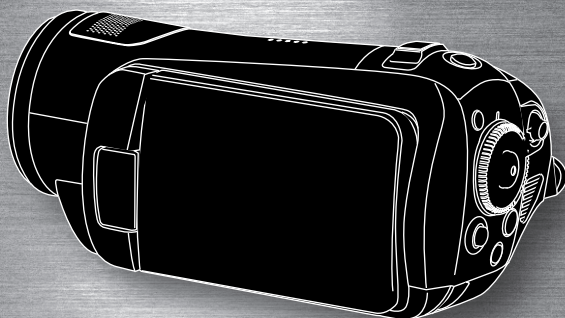
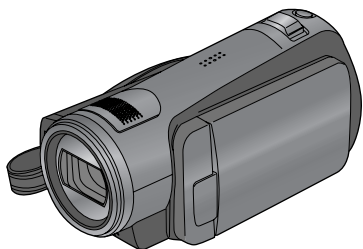


Panasonic®

Инструкция по эксплуатации

HD Видеокамера

Model No. **HDC-SD5**



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

AVCHD

**DD DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR**

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

PictBridge

**SD
CCB™**

**VIERA
Link**

**LEICA
DICOMAR**

Информация для вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

для УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЕГО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КОНДЕНСАТА ИЛИ БРЫЗГ, А ТАКЖЕ НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ НА НЕМ ЕМКОСТИ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АКСЕССУАРЫ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ); ВНУТРИ НЕТ ЭЛЕМЕНТОВ, РЕГУЛИРОВКУ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ВНИМАНИЕ!

- НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИЛИ НЕ ПОМЕЩАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО В КНИЖНЫЙ ШКАФ, ВСТРОЕННЫЙ ШКАФ ИЛИ В ДРУГОЕ ЗАКРЫТОЕ ПРОСТРАНСТВО. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО УСТРОЙСТВО ХОРОШО ВЕНТИЛИРУЕТСЯ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ШТОРЫ И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ МАТЕРИАЛЫ НЕ ЗАКРЫВАЮТ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ УСТРОЙСТВА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ ПОМЕЩАЙТЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ, ТАКИЕ КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ, НА УСТРОЙСТВО.
- УТИЛИЗИРУЙТЕ БАТАРЕИ СПОСОБОМ, БЛАГОПРИЯТНЫМ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Штепсельная розетка должна находиться вблизи аппаратуры и быть легкодоступной. Необходимо обеспечить постоянную работоспособность сетевой вилки шнура питания.

Для полного отключения данного аппарата от сети переменного тока извлеките вилку шнура питания из розетки переменного тока.

Идентификационная маркировка изделия расположена на нижней части устройства.

Используйте только рекомендуемые аксессуары.

- Не используйте никакие другие кабели AV, компонентный кабель и кабель USB, кроме поставляемых в комплекте.
- При использовании кабеля, поставляемого отдельно, убедитесь, что длина используемого кабеля не превышает 3 метров.
- Берегите карту памяти от детей во избежание проглатывания.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

■ Ответственность за содержимое записей

Производитель ни в коем случае не несет ответственность за потери записей в связи с поломкой или выходом из строя данного устройства, его аксессуаров или носителей информации.

■ Будьте внимательны и соблюдайте авторские права

Запись предварительно записанных лент или дисков или другого опубликованного или переданного посредством радиовещания материала для целей, отличных от личного пользования, может повлечь за собой нарушение законов об авторских правах. Запись определенных материалов может быть ограничена даже для личного использования.

■ Карты, которые вы можете использовать с данным устройством

Карты памяти SD и SDHC

В данной инструкции по эксплуатации следующие карты будут называться “SD картой”.

Карта памяти SD

Карта памяти SDHC

- Логотип SDHC является торговой маркой.
- Логотип miniSD является торговой маркой.
- “AVCHD” и логотип “AVCHD” являются торговыми марками Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и Sony Corporation.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками лицензионной компании с ограниченной ответственностью HDMI.
- HDAVI Control™ является торговой маркой компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

- LEICA является зарегистрированной торговой маркой Leica Microsystems IR GmbH и DICOMAR является зарегистрированной торговой маркой Leica Camera AG.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista™ и DirectX® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Скрин-шот(ы) продукции Microsoft приводятся с разрешения Microsoft Corporation.
- IBM и PC/AT являются зарегистрированными торговыми марками International Business Machines Corporation США
- Intel®, Core™, Pentium® и Celeron® являются зарегистрированными торговыми марками компании Intel Corporation в Соединенных Штатах и других странах.
- Другие названия систем и продуктов, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, обычно являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками производителей, которые разработали упомянутую систему или продукт.

Этот продукт выпускается по лицензии согласно патентному портфелю AVC для личного и некоммерческого использования потребителем с целью (i) кодирования видеозаписей в соответствии со стандартом AVC (“Видео AVC”) и/или (ii) декодирования видеозаписей AVC, закодированных потребителем в ходе личной некоммерческой деятельности и/или полученных от провайдера видеoinформации, имеющего разрешение на предоставление видеозаписей AVC. Использование с иными другими целями, прямо или косвенно, не разрешается. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Оглавление

Информация для вашей безопасности	2
---	---

Перед использованием

Свойства HD видеокамеры	6
Аксессуары	11
Идентификация частей и обращение с ними	12
Использование ЖКД монитора	15
Использование пульта дистанционного управления	16
Карты, которые можно использовать с данным устройством	18

Настройка

Зарядка аккумулятора	20
Как вставлять/извлекать аккумулятор	21
Время зарядки и время записи	22
Подключение к электрической розетке	24
Выбор режима (Включение/выключение устройства)	25
Быстрый старт	26
Как вставлять/извлекать SD карту	27
Как использовать кнопку курсора	28
Переключение языка	32
Использование экрана меню	32
Установка даты и времени	34
Настройка ЖКД монитора	35

Запись

Перед началом записи	37
Съемка фильмов	39
PRE-REC функция	41
Режимы записи/время записи, предусмотренные для видео	42
Съемка стоп-кадров (JPEG)	43
Число пикселей и качество изображения для записи неподвижного изображения	46
Различные функции съемки	47
Функция приближения/удаления	47
Съемка автопортрета	48
Интеллектуальное управление контрастом	49
Функция фейдер (съемка "из затемнения"/"в затемнение")	49
Функция ночной съемки в цвете	50
Режим мягкой фокусировки на зонах телесного цвета	51
Функция компенсации переотраженного света	52
Запись в режиме автоспуска	52
Встроенная вспышка	53
Функция телемакросъемки	55
Функция стабилизатора изображения	55
Функция контрольных линий	56
Функция уменьшения шума ветра	57
Уровень микрофона	57
Функция экрана зебра (с штриховой индикацией)	58
Функция цветовой шкалы	59
Автоматическое уменьшение скорости затвора	59
Функции ручной съемки	60
Режим съемки	60
Ручная установка фокусного расстояния	61
Баланс белого	62
Ручная настройка выдержки/диафрагмы	63

Воспроизведение

Воспроизведение фильма	65
Воспроизведение фильмов по дате	68
Повтор воспроизведения	69
Возобновление предыдущего воспроизведения	69
Воспроизведение стоп-кадров (JPEG)	70

Редактирование

Редактирование сцен	72
Удаление сцен	72
Разделение сцены для удаления	73
Защита сцен	74
Редактирование стоп-кадров	75
Удаление стоп-кадров	75
Защита стоп-кадров	76
Установка DPOF	77

Работа с картой

Форматирование	78
Форматирование карт SD	78

Работа с другими устройствами

С телевизором	79
Воспроизведение на телевизоре	79
Воспроизведение с использованием VIERA Link (HDMI Control™)	85
С DVD рекордером	87
Подключение DVD рекордера для копирования видеоданных на диск	87
Воспроизведение диска, вставленного в DVD рекордер	91
Управление диском, вставленным в DVD рекордер	92
При помощи DVD рекордера или видеоустройства	93
Дублирование изображений на подключенные DVD-рекордер или видео устройство	93
С принтером (PictBridge)	94

С компьютером

Перед использованием компьютера	97
Как можно использовать компьютер	97
Содержимое CD-ROM, входящего в комплект поставки	98
Лицензионное соглашение с конечным пользователем	99
Операционная среда	100
Инсталляция	103
Инсталляция HD Writer 2.0E for SX/SD	103
Чтение инструкции по эксплуатации программных приложений	104
Деинсталляция программного приложения	104
Подключение и распознавание	105
Процедуры подключения и распознавания	105
Дисплей компьютера	106
Для безопасного отключения USB кабеля	107
Проверка корректного распознания камеры компьютером	107
Использование HD Writer 2.0E for SX/SD	108
При использовании Macintosh	114

Прочее

Меню и обозначения	115
Список меню	115
Обозначения	118
Сообщения	120
Функции, которые нельзя использовать одновременно	123
Поиск и устранение неисправностей	124
На что необходимо обратить внимание при использовании	134
Объяснение терминов	138
Технические характеристики	140

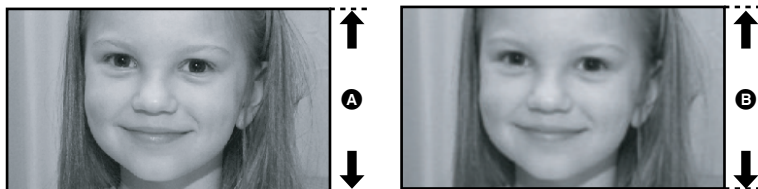
Перед использованием

Свойства HD видеокамеры

Очень четкие изображения с высокой разрешающей способностью

На данной камере можно записывать на карту SD изображения высокой четкости с высокой детализацией.

Вы можете просматривать изображения в HD видео с высоким разрешением, если подключите камеру к телевизору высокой четкости и затем включите воспроизведение фото и видеоизображений. (→ 79)



A **Изображения высокой четкости (1920×1080)***

Количество строк развертки, имеющихся в распоряжении - 1080

B **Стандартные изображения (720×576)**

Количество строк развертки, имеющихся в распоряжении - 576

Изображения с высокой разрешающей способностью

- Фотографии выше приведены для примера.

* При режиме записи HG.

■ Что такое AVCHD?

Это – формат для записи и воспроизведения четко детализированных изображений с высокой разрешающей способностью.

Изображения записываются на основе кодека MPEG-4 AVC/H.264 для сжатия изображения, а аудио записывается в Dolby Digital.

- Формат записи отличается от обычного формата DVD-Video и поэтому не является совместимым.

О карте памяти SDHC и о совместимости записанного видео (Обратите внимание на следующее.)

О карте памяти SDHC

- Она совместима только с устройствами, которые поддерживают SDHC.
- При использовании карты памяти SDHC в другом устройстве выберите SDHC-совместимое устройство. (→ 18)

О совместимости записанного фильма

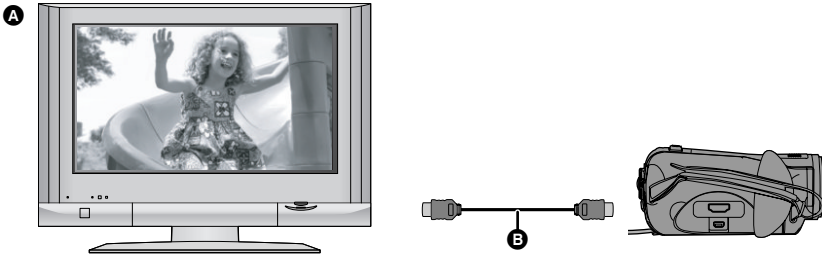
- Они несовместимы с устройствами, не поддерживающими AVCHD. См. инструкцию по эксплуатации устройства для более подробной информации.
- Записанные фильмы не будут отображаться на несовместимых устройствах (которые не поддерживают AVCHD).
- В некоторых случаях сделанные видеозаписи невозможно воспроизвести, даже если устройство поддерживает AVCHD. В подобных случаях воспроизводите записанный фильм на данном устройстве.

Существующие DVD-рекордеры и DVD-плееры, которые не поддерживают AVCHD



Просмотр изображений высокой четкости

Если подключить камеру к телевизору **A** с высокой разрешающей способностью с помощью HDMI кабеля (опция) **B** и затем воспроизвести изображения, вы можете наслаждаться их высокой четкостью.



- Если вы подсоедините данную видеокамеру к ТВ, который не поддерживает высокое разрешение, изображения получатся стандартного качества.

■ При подключении к телевизору, который не имеет HDMI терминала

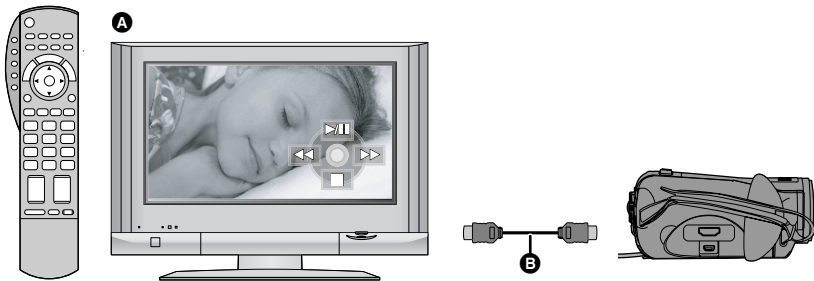
Подключение с помощью компонентного кабеля и AV кабеля (→ 82)

Подключение с помощью AV кабеля (→ 83)

- Снимки невозможно воспроизвести с высокой четкостью. При воспроизведении они будут иметь стандартное качество.

Воспроизведение с использованием пульта дистанционного управления для телевизора

При подключении данной камеры к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link (HDAVI Control™) **A** при помощи кабеля HDMI (поставляется отдельно) **B**, можно использовать пульт дистанционного управления от телевизора для воспроизведения. Для более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации телевизора.



■ Что такое VIERA Link?

- Данная функция позволяет использовать пульт дистанционного управления VIERA для удобного управления, когда данная камера подключена к совместимому с VIERA Link телевизору при помощи кабеля HDMI (поставляется отдельно) для автоматически взаимосвязанных действий.
- * Не все операции являются возможными.
- VIERA Link – уникальная функция Panasonic, встроенная в функцию управления HDMI, использующая стандарт спецификации HDMI CEC (управление бытовой электроникой). Выполнение взаимосвязанных операций с совместимыми с HDMI CEC устройствами других компаний не гарантируется.
- Данная камера совместима с VIERA Link версии 2. VIERA Link Версия 2 – новейшая версия Panasonic, совместимая также с существующим устройствами Panasonic VIERA Link. (По состоянию на февраль 2007 г.)

■ Другие связанные операции

Отключение питания

При выключении питания телевизионным пультом дистанционного управления выключается также питание камеры.

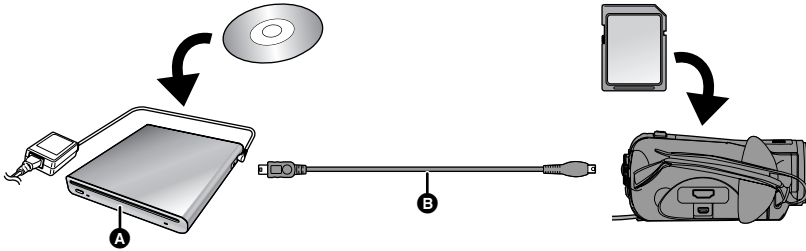
Автоматическое входное переключение

При подключении с помощью кабеля HDMI и последующем включении питания данной камеры входной канал телевизора автоматически переключается на экран данной камеры. Если питание телевизора находится в режиме ожидания, оно включится автоматически (если [Set] выбрано для настроек телевизора [Power on link]).

- В зависимости от HDMI терминала телевизора, входной канал может не переключиться автоматически. В этом случае, чтобы переключить вход используйте пульт дистанционного управления для телевизора. (Для более подробной информации по переключению входа, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.)

Сохранение данных на диск

При подключении DVD рекордера (VW-BN1E; поставляется отдельно) к данной камере при помощи соединительного кабеля USB Mini AB (поставляется к комплекту с DVD рекордером) можно копировать данные видео, записанные на карте SD при помощи данной камеры, на диск DVD. Можно также воспроизводить диск DVD, на который скопированы данные.



A DVD рекордер (опция)

B Соединительный кабель USB Mini AB (поставляется в комплекте с DVD рекордером)

- Можно выполнять копирование на новые диски 12 см (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL).

Устройство, которое можно подключить через соединительный кабель USB Mini AB для копирования на диск DVD

– DVD рекордер/VW-BN1E

- Используйте соединительный кабель USB Mini AB, поставляемый в комплекте с DVD рекордером, для подключения данной камеры к DVD рекордеру. (При использовании других кабелей, помимо поставляемого в комплекте с DVD рекордером, работоспособность не гарантируется.)

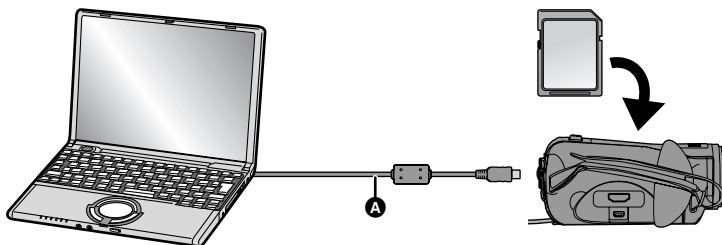
При удалении данных с карты SD после завершения копирования обязательно перед удалением воспроизведите диски и убедитесь, что копирование выполнено правильно.

Важная информация

Не вставляйте диск, на который было выполнено копирование посредством подключения поставляемого отдельно DVD рекордера к данной камере, в устройства, не поддерживающие формат AVCHD. В некоторых случаях диск может застрять в устройстве. Кроме того, диск не будет воспроизведен на устройствах, которые не поддерживают формат AVCHD.

Сохранение данных на компьютере

Можно использовать поставляемое программное обеспечение (HD Writer 2.0E for SX/SD) для копирования данных, записанных на карте SD при помощи данной камеры, на жесткий диск компьютера.



A USB кабель (входит в комплект поставки)

■ Как использовать HD Writer

Копирование данных на компьютер

Можно копировать данные с карты SD на жесткий диск компьютера.

Запись данных на носители

Запись данных на носители информации. Вы можете скопировать данные фильма с жесткого диска компьютера на SD карту или диск.

Копирование с одного носителя на другой

Вы можете скопировать данные видеоряда с SD карты на диск или с диска на SD карту.

Воспроизведение на компьютере

Можно воспроизводить на компьютере изображения с карты SD с качеством высокой четкости.

Легкое редактирование

Можно легко редактировать (разделять, комбинировать, удалять и т.д.) данные фильма, которые были скопированы на жесткий диск компьютера. Кроме того, можно преобразовывать данные в формат MPEG2 и создавать DVD-Video.

• Более подробная информация о том, как использовать программное приложение, приведена в инструкциях в PDF-файле.

Важная информация

Не вставляйте диски, записанные в формате AVCHD при помощи поставляемого в комплекте HD Writer 2.0E for SX/SD, в устройства, не поддерживающие формат AVCHD. В некоторых случаях диск может застрять в устройстве. Кроме того, диск не будет воспроизведен на устройствах, которые не поддерживают формат AVCHD.

■ Носитель информации SD

Накопитель информации SD (VW-PT2: поставляется отдельно) удобен во время поездок.

Он является чрезвычайно компактным, легким и удобным в переноске HDD (жестким диском).

- Если вы вставите SD карту с записанным видеорядом (фильмом) и стоп-кадрами в носитель информации SD, эти данные могут быть легко сохранены на носителе информации SD путем нажатия одной только кнопки копирования.
- Можно сохранить все данные примерно с десяти карт емкостью 4 Гб (одна карта 4 Гб входит в комплект поставки) на жесткий диск емкостью 40 Гб.



Аксессуары

Перед началом использования проверьте комплектацию.

Карта памяти SDHC (4 Гб)



Блок аккумулятора

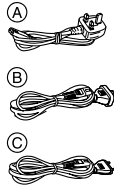


Адаптер переменного тока



Кабель питания переменного тока

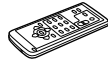
- Ⓐ Гонконг - специальный административный регион КНР и Саудовская Аравия
- Ⓑ Австралия и Новая Зеландия
- Ⓒ Зоны вне Гонконга - специального административного региона КНР, Австралии, Новой Зеландии и Саудовской Аравии



Кабель постоянного тока



Пульт дистанционного управления



Батарея кнопочного вида



AV кабель



Компонентный кабель



USB кабель



CD-ROM



Дополнительные принадлежности

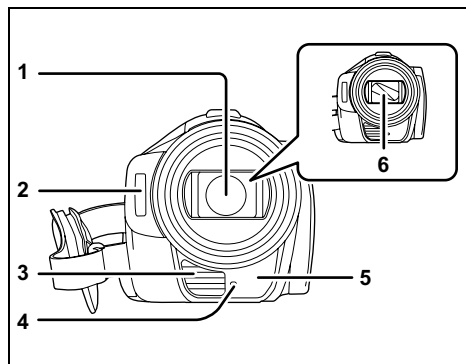
Некоторые дополнительные аксессуары могут отсутствовать в определенных странах.

Адаптер переменного тока (VW-AD21E/EB/ GN-K)
Блок аккумулятора (литий/VW-VBG260/ 2640 мАч)*1
Блок аккумулятора (литий/VW-VBG130/ 1320 мАч)
Блок аккумулятора (литий/VW-VBG6/ 5800 мАч)*1
Широкоугольный объектив (VW-W3707H)
Преобразовательный телеобъектив (VW-T3714H)
Комплект фильтров (VW-LF37WE)
Видеолампа постоянного тока (VW-LDC102E)*2
Лампочка для видеолампы постоянного тока (VZ-LL10E)
Адаптер для присоединения аксессуаров (VW-SK12E)
Штатив (VW-CT45E)
Держатель дополнительного аккумулятора (VW-VH04)

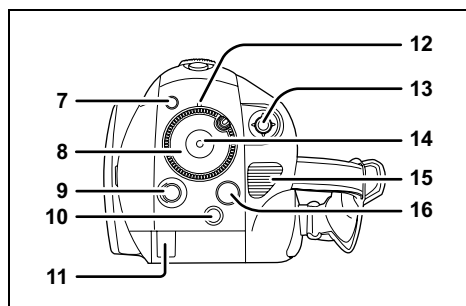
*1 Необходим держатель дополнительного аккумулятора VW-VH04 (поставляется отдельно).

*2 Необходим адаптер скобы крепления VW-SK12E (поставляется отдельно).

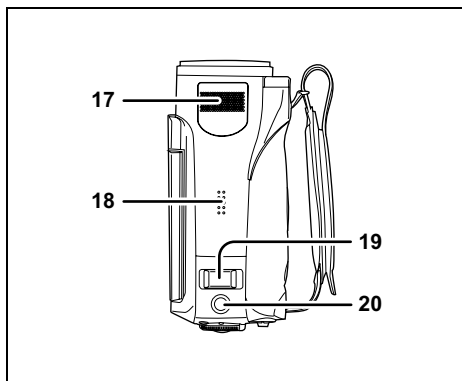
Идентификация частей и обращение с ними



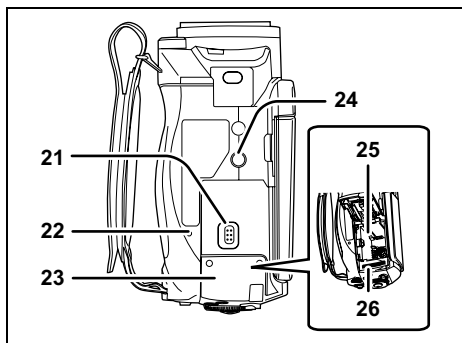
- 1 Объектив (LEICA DICOMAR)
- 2 Встроенная вспышка (→ 53)
- 3 Выпускное отверстие (Охлаждающий вентилятор)
- 4 Индикатор записи (→ 117)
- 5 Датчик баланса белого/пульта дистанционного управления (→ 17, 63)
- 6 Крышка объектива



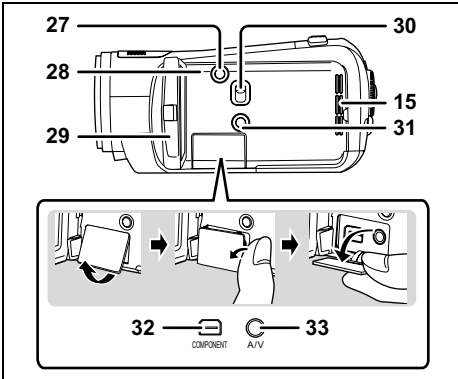
- 7 PRE-REC кнопка [PRE-REC] (→ 41)
- 8 Переключатель режимов (→ 25)
- 9 Кнопка открытия ЖКД [LCD OPEN] (→ 15)
- 10 Кнопка удаления [] (→ 72, 75)
- 11 Крышка отсека для кабеля аккумулятора (→ 24)
- 12 Индикатор состояния (→ 25)
- 13 Кнопка курсора (→ 28)
- 14 Кнопка начала/остановки записи (→ 39)
- 15 Входное отверстие
- 16 Кнопка вызова меню [MENU] (→ 32)



- 17 Внутренние стереомикрофоны
- 18 Динамик
- 19 Рычаг изменения фокусного расстояния объектива [W/T] (В режиме записи) (→ 47)
Рычаг изменения громкости [-VOL+] (В режиме воспроизведения) (→ 68)
- 20 Кнопка фотосъемки [] (→ 43)



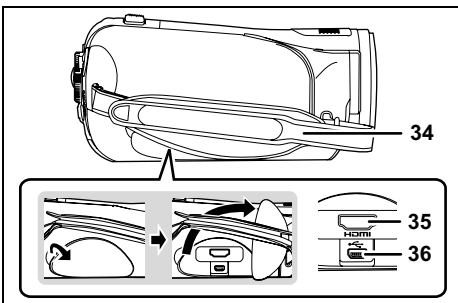
- 21 Рычажок для открытия карты SD/ аккумулятора [SD CARD/ BATTERY OPEN] (→ 21)
- 22 Лампа доступа карты [ACCESS] (→ 28)
- 23 Крышка карты SD/аккумулятора (→ 21)
- 24 Гнездо для штатива (→ 15)
- 25 Крепление аккумулятора (→ 21)
- 26 Гнездо для карты памяти (→ 27)



- 27 Кнопка копирования диска [DISC COPY] (→ 89)
- 28 Кнопка перезагрузки [RESET] (→ 128)
- 29 Монитор ЖКД (→ 15)

Ввиду ограничений технологии производства ЖКД, на экране жидкокристаллического монитора могут иметься небольшие яркие или темные пятна. Однако это не является неисправностью и не влияет отрицательно на записанное изображение.

- 30 Кнопка выбора режимов [AUTO/MANUAL/FOCUS] (→ 38, 60)
- 31 Дополнительная кнопка усиления яркости монитора ЖКД [POWER LCD EXTRA] (→ 36)
- 32 Разъем для компонентов [COMPONENT] (→ 82)
- 33 Терминал вывода аудио-видео [A/V] (→ 82, 83, 93)
 - Используйте только AV кабель, входящий в комплект поставки.



- 34 Ременная ручка (→ 13)
- 35 HDMI терминал [HDMI] (→ 80, 85)
- 36 USB терминал [↔] (→ 88, 94, 105)

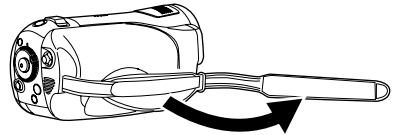
Об охлаждающем вентиляторе

- Вращение охлаждающего вентилятора предотвращает повышение внутренней температуры. При использовании камеры следите за тем, чтобы не закрывать впускные и выпускные отверстия.

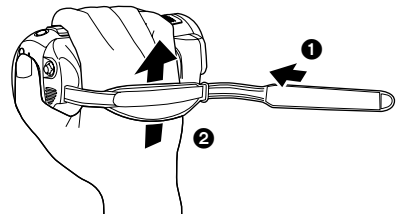
Использование крепежного ремня

Отрегулируйте длину крепежного ремня, чтобы он соответствовал руке и хорошо закрепили его.

1 Отбросьте ремень.

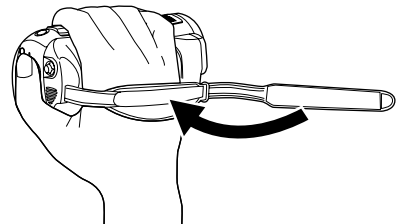


2 Проденьте руку в крепежный ремень.



- 1 Ослабьте ремень.
- 2 Проденьте руку через ремень до упора.

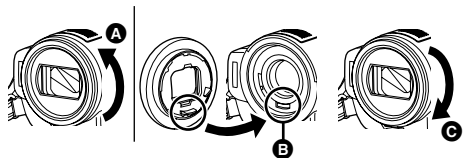
3 Закрепите снова ремень.



- Подтяните ремень, чтобы рука была крепко зафиксирована.

Светозащитная бленда объектива

Поверните бленду объектива против-часовой стрелки **A**, чтобы снять ее. Чтобы закрепить ее, установите ее в гнездо **B** и затем поверните по часовой стрелке **C**.



- Наденьте устройство защиты микросхемы или неодимовый фильтр из комплекта фильтров (VW-LF37WE; поставляется отдельно) спереди светозащитной бленды объектива. Запрещено крепить другое вспомогательное оборудование на бленде (за исключением крышки объектива). (Информацию о наборе фильтров см. в руководстве по эксплуатации.)
- Прикрепляя преобразовательный телеобъектив (VW-T3714H; поставляется отдельно) или широкоугольный преобразовательный объектив (VW-W3707H; поставляется отдельно), сначала снимите бленду объектива. (Информацию о телеконверсионном объективе или широком конверсионном объективе см. в руководстве по эксплуатации.)

(Обратите внимание на следующее.)

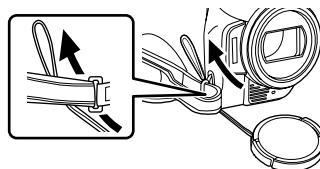
При креплении 2 вспомогательных устройств объектива, таких как фильтр ND и телеконверсионный объектив, и нажатии рычага W/T в направлении стороны W, 4 угла картинки будут затемнены. (Виньетирование) (Прикрепляя 2 дополнительных устройства объектива, сначала снимите бленду объектива, а затем их прикрепляйте.)

Прикрепление крышки объектива (Включен в набор фильтров (VW-LF37WE; опционально))

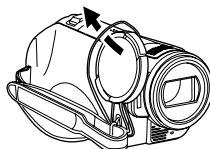
Для защиты поверхности объектива наденьте на него крышку.

- Если впереди бленды объектива прикреплено защитное устройство MC или фильтр ND из набора фильтров (VW-LF37WE; не входят в комплект поставки), используйте крышку объектива, включенную в набор фильтров.

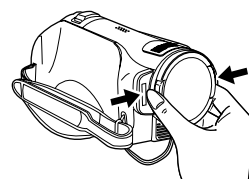
1 Протяните конец шнура крышки объектива через ремень.



2 Протяните крышку объектива через петлю.

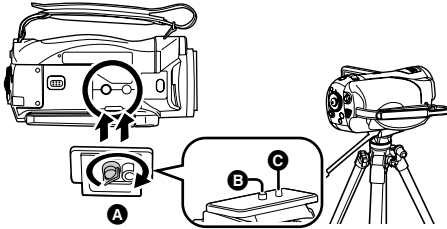


3 Чтобы надеть или снять крышку объектива, удерживайте обе стороны крышки объектива кончиками пальцев и большим пальцем.



Гнездо для штатива

Гнездо для штатива представляет собой отверстие для подсоединения штатива к видеокамере. Мы рекомендуем использовать стандартный штатив от Panasonic VW-CT45E (опция). (Подробности о том, как правильно подсоединить штатив, вы найдете в инструкции по эксплуатации для самого штатива.)

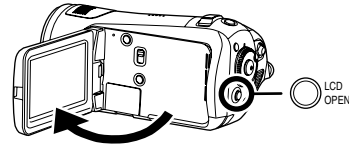


- A** Основание камеры
- B** Гнездо для подсоединения видеокамеры
- C** Штифт штатива
- Вы можете легко выполнять операции с помощью пульта дистанционного управления при использовании штатива. (→ 16)
- Крышку отсека для карты SD/аккумулятора нельзя открыть при использовании штатива. Вставьте карту SD и аккумулятор до прикрепления камеры к штативу. (→ 21, 27)

Использование ЖКД монитора

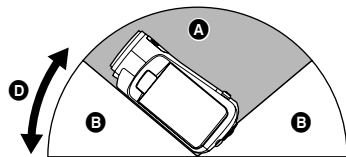
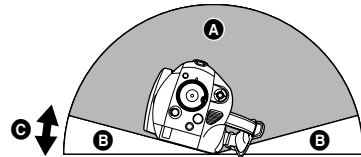
Вы можете снимать изображение, глядя на ЖКД монитор.

1 Нажмите кнопку LCD OPEN и затем откройте монитор ЖКД.



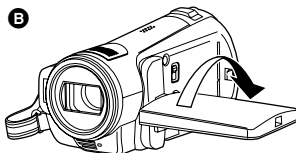
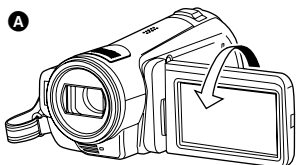
- Он может открыться на 90°.
- Ровно разместите данную камеру и затем нажмите кнопку LCD OPEN. В зависимости от угла данной камеры, монитор ЖКД может не открываться автоматически. В таком случае откройте его вручную.

Углы, при которых монитор ЖКД открывается и не открывается автоматически



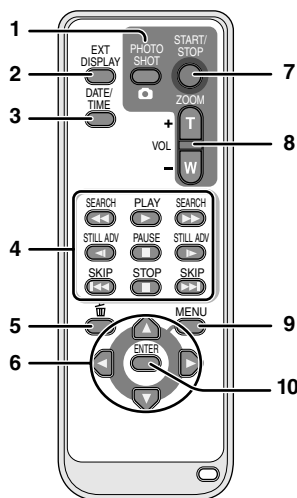
- A** Угол, при котором он не открывается
- B** Угол, при котором он открывается
- C** Прим. 15°
- D** Прим. 40°

2 Отрегулируйте по желанию угол ЖКД монитора.



- Он может открываться на 180° в направлении объектива **A** и 90° в противоположном направлении **B**.
- Уровень яркости и цвета монитора ЖКД можно регулировать. (→ 35)
- Если ЖКД монитор открывать или поворачивать с силой, его можно повредить или сломать.
- Прежде чем закрыть ЖКД монитор, проверьте, чтобы крышка терминалов была закрыта.
- Закройте монитор ЖКД надлежащим образом.

Использование пульта дистанционного управления



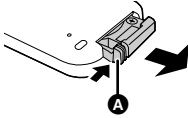
- 1 Кнопка фотоснимка []*
- 2 Кнопка отображения информации на экране [EXT DISPLAY] (→ 79)
- 3 Кнопка даты/времени [DATE/TIME] (→ 35)
- 4 Кнопки режима воспроизведения (→ 67, 68)
- 5 Кнопка удаления []*
- 6 Кнопки направления [▲, ▼, ◀, ▶] (→ 34)
- 7 Кнопка начала/остановки записи [START/STOP]*
- 8 Кнопки трансфокатора/громкости [ZOOM, VOL]*
- 9 Кнопка меню [MENU]* (→ 34)
- 10 Кнопка ввода [ENTER] (→ 34)

* означает, что эти кнопки работают так же, как соответствующие кнопки на камере.

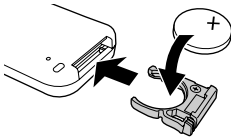
■ Установка батарейки-таблетки

Перед использованием пульта дистанционного управления установите в него прилагаемую батарейку-таблетку.

- 1 Нажимая на ограничитель **A**, извлеките держатель батарейки.



- 2 Вставьте батарейку-таблетку отметкой (+) вверх и установите держатель батарейки на место.



Батарейка-таблетка

- При разрядке батарейки-таблетки замените ее новой батарейкой (номер детали: CR2025). Обычно батарейки хватает приблизительно на 1 год, но это зависит от частоты использования камеры.

ВНИМАНИЕ

Опасность взрыва при неправильной замене аккумуляторной батареи. Заменяйте только тем же или аналогичным типом, рекомендованным производителем. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям производителя.

Предупреждение

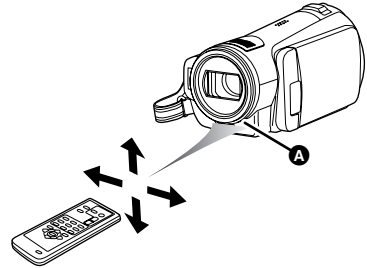
Существует риск возгорания, взрыва или ожогов. Запрещается подзаряжать, разбирать и нагревать батарейку выше 60 °C или сжигать ее.

Предупреждение

Берегите батарею кнопочного вида от детей. Никогда не берите батарею кнопочного вида в рот. При проглатывании обратитесь к врачу.

■ Диапазон использования пульта дистанционного управления

Расстояние между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления камеры **A**: приблизительно 5 м
Угол: приблизительно 10° вверх и 15° вниз, влево и вправо



- Пульт дистанционного управления предназначен для использования в помещениях. При работе на улице или в условиях яркого освещения устройство может функционировать неправильно даже в диапазоне использования.

Карты, которые можно использовать с данным устройством

Тип карты	Карта памяти SD			Карта памяти SDHC
Емкость	8 Мб, 16 Мб	32 Мб, 64 Мб, 128 Мб	256 Мб, 512 Мб, 1 Гб, 2 Гб	4 Гб, 8 Гб
Запись фильма	Не может использоваться.	Не может гарантировать работу.*	См. "О SD картах, которые вы можете использовать для записи фильма".	
Запись стоп-кадра	Может использоваться.			

* В зависимости от используемой SD карты запись фильма может неожиданно остановиться. (→ 40)

Данное устройство (SDHC-совместимое устройство) является совместимым как с картами памяти SD, так и картами памяти SDHC. Вы можете использовать карты памяти SDHC на устройствах, которые являются совместимыми с ними. Однако вы не можете использовать карты памяти SDHC на устройствах, которые являются совместимыми только с картами памяти SD. (При использовании карты памяти SDHC на другом устройстве предварительно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации такого устройства.)

Меры предосторожности при обращении

- Избегайте попадания воды, мусора или пыли на терминалы карты.
- Не располагайте карту в следующих местах:
 - Под прямыми солнечными лучами.
 - В очень пыльных или влажных местах.
 - Возле нагревателей.
 - В местах, подверженных сильным колебаниям температуры (может образовываться конденсат).
 - Там, где возникает статическое электричество или электромагнитные волны.
- Для защиты карт кладите их обратно в пакеты или футляры, если они не используются.

■ О SD картах, которые вы можете использовать для записи фильма

Для видеозаписи рекомендуется использовать карты памяти SD или карты памяти SDHC, соответствующие Class 2 или выше SD Speed Class Rating или следующие карты SD производства Panasonic.

Тип карты	Pro High Speed Карта памяти SD	Super High Speed Карта памяти SD	High Speed Карта памяти SD	Карта памяти SDHC
256 Мб	—	RP-SDH256*1	RP-SDR256	—
512 Мб	RP-SDK512*1	RP-SDH512*1	RP-SDR512	—
1 Гб	RP-SDK01G*1 RP-SDV01G	RP-SDH01G*1	RP-SDQ01G*1 RP-SDR01G	—
2 Гб	RP-SDK02G*1 RP-SDV02G	—	RP-SDQ02G*1 RP-SDR02G*1 RP-SDM02G	—
4 Гб	—	—	—	RP-SDM04G RP-SDR04G*1 RP-SDV04G
8 Гб	—	—	—	RP-SDV08G*2

*1 Больше не выпускаются.

*2 В продаже с сентября 2007 г.

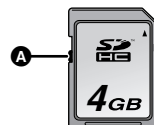
- Запись фильма не гарантируется с SD картами, имеющими память от 32 Мб до 8 Гб; исключение составляют карты, указанные выше. (Во время записи фильма запись может внезапно остановиться.)
- Пожалуйста, проверьте последнюю информацию о картах памяти SD/картах памяти SDHC, которые могут использоваться для записи фильма, на следующей странице в Интернете.

http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam

(Страница только на английском языке.)

- В данной инструкции по эксплуатации Карта памяти SD и Карта памяти SDHC будут называться "SD карта".
 - Данное устройство поддерживает карты памяти SD, отформатированные в системе FAT12 и FAT16 на основе технических условий карты памяти SD, а также карты памяти SDHC, отформатированные в системе FAT32.
 - Если вы хотите использовать карты памяти, имеющие 4 Гб и 8 Гб, вам подойдут только карты памяти SDHC.
 - Карты памяти с емкостью 4 Гб (или более), на которых отсутствует логотип SDHC, не имеют спецификаций карт памяти SD.
 - Для форматирования карт SD используйте данную камеру. Если карта SD отформатирована на других устройствах (например, на компьютере), может потребоваться больше времени на запись, и карта SD может оказаться непригодной для использования. (→ 78)
- (Не форматируйте ее на ПК и т.д.)**

- Когда переключатель защиты от записи **A** на карте памяти SD закрыт, запись, удаление или редактирование данных на карте невозможны.
- Храните карту памяти в недоступном для детей месте во избежание ее проглатывания.
- A MultiMediaCard не может использоваться в данном устройстве.

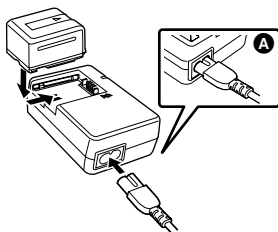


Настройка

Зарядка аккумулятора

Устройство продается с незаряженным аккумулятором. Зарядите аккумулятор перед включением камеры.

- Чтобы перезарядить аккумулятор, подключите его к адаптеру переменного тока.
- Если кабель постоянного тока подключен к адаптеру переменного тока, то аккумулятор не будет заряжаться. Выньте кабель постоянного тока из адаптера переменного тока.
- Информация об аккумуляторах, которые можно использовать с данной камерой, приведена на странице 22.



1 Подключите кабель переменного тока к адаптеру переменного тока и к электрической розетке.

- Предварительно выньте кабель постоянного тока.

2 Разместите аккумулятор на площадку для аккумулятора, совместив маркировку, а затем плотно вставьте его.

- Выходная вилка кабеля переменного тока не полностью подсоединена к гнезду адаптера переменного тока. Как показано на рисунке **A**, там имеется зазор.

■ Лампа зарядки

Горит:

Зарядка

Гаснет:

Зарядка завершена

Мигает:

Убедитесь, что клеммы батареи или адаптера переменного тока не подвержены воздействию грязи, воздействию посторонних предметов или пыли, затем повторно подключите их надлежащим образом.

Отключайте кабель сети переменного тока от сетевой розетки при удалении грязи, посторонних предметов или пыли с клемм батареи или адаптера переменного тока.

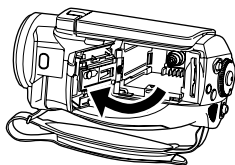
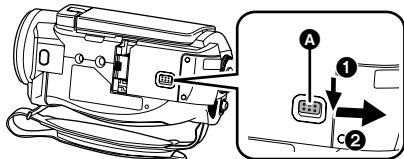
Если лампа зарядки продолжает мигать, возможно, неисправно работает аккумулятор или адаптер переменного тока. Свяжитесь с вашим торговым агентом.

- Время зарядки аккумулятора (→ 22)
- Рекомендуется использовать аккумуляторы Panasonic (→ 11, 22).
- При использовании других аккумуляторов, мы не можем гарантировать качество изделия.
- Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 500 раз.

Как вставлять/извлекать аккумулятор

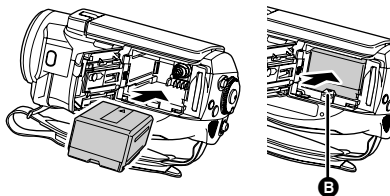
Как вставлять аккумулятор

- 1 Сдвигая рычажок SD CARD/ BATTERY OPEN **A**, сместите крышку карты SD/ аккумулятора, чтобы ее открыть.

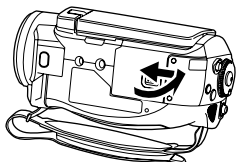


- 2 Вставляйте аккумулятор до тех пор, пока не раздастся щелчок, обращая внимание на направление.

- B** Нажимайте на центр аккумулятора, пока не раздастся щелчок.



- 3 Закройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора.



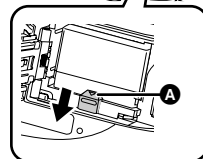
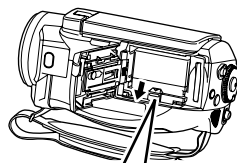
- Надежно закройте его до щелчка.

Как извлечь аккумулятор

- 1 Откройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора.

- 2 Выньте аккумулятор.

- Перемещайте **A** в направлении стрелки для размыкания и затем выньте аккумулятор.



- 3 Закройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора.

- Перед извлечением аккумулятора убедитесь в том, что вы установили переключатель режимов на OFF и проверьте, чтобы индикатор статуса не горел.
- Крышка отсека для карты SD/аккумулятора открывается на 180°.

ВНИМАНИЕ

Опасность взрыва при неправильной замене аккумуляторной батареи. Заменяйте только тем же или аналогичным типом, рекомендованным производителем. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям производителя.

Предупреждение

Риск пожара, взрыва и ожогов. Запрещается разбирать, нагревать свыше 60 °C или сжигать.

Время зарядки и время записи

О типах аккумуляторов, которые вы можете использовать для данного устройства

Данную камеру можно использовать только с аккумулятором Panasonic типа VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6.

Типы VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6 имеют функцию проверки возможности взаимного безопасного использования аккумулятора и устройства.

- **Держатель дополнительного аккумулятора VW-VH04 (поставляется отдельно) необходим при использовании VW-VBG260/VW-VBG6.**
- Данное устройство можно использовать с аккумуляторами, изготовленными другими компаниями и сертифицированными компанией Panasonic, но мы не даем никаких гарантий качества, эффективности или безопасности таких аккумуляторов.
- Для безопасной работы данного устройства рекомендуется использовать фирменные аккумуляторы Panasonic, прошедшие наш контроль качества.
- Мы не несем никакой ответственности за повреждения данного устройства или несчастные случаи, вызванные использованием не-фирменных аккумуляторов Panasonic (в том числе сертифицированных компанией Panasonic).
- Будьте внимательны при покупке батарей. Среди батарей, продаваемых по необычно низкой цене, и батарей, качество которых клиенты не могут проверить перед покупкой, существует немало подделок или фальшивок.

Время зарядки

Время, показанное в нижеприведенных таблицах, соответствует температуре в 25 °C и влажности 60%. Если температура выше или ниже, чем 25 °C, время зарядки будет большим.

Номер модели аккумулятора	Напряжение/емкость	Время зарядки
Аккумулятор, входящий в комплект поставки/VW-VBG130 (поставляется отдельно)	7,2 В/1320 мАч	2 ч 20 мин
VW-VBG260 (поставляется отдельно)	7,2 В/2640 мАч	4 ч
VW-VBG6 (поставляется отдельно)	7,2 В/5800 мАч	8 ч 50 мин

- Время зарядки, показанное в таблице, является приблизительным.
- “2 ч 20 мин” означает 2 часа 20 минут.

- При зарядке батареи, которая не использовалась в течение долгого периода, время зарядки может быть больше.

Время записи

- Время в нижеприведенной таблице соответствует температуре 25 °C и влажности 60%. Это время является приблизительным.
- Текущее время записи относится ко времени записи на карту, когда многократно запускается / останавливается запись, происходит включение/выключение устройства, движется рычаг изменения фокусного расстояния объектива и т.д.

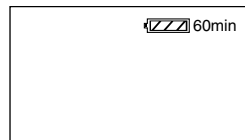
Номер модели аккумулятора	Напряжение/емкость	Максимальное непрерывное время записи	Фактическое время записи
Аккумулятор, входящий в комплект поставки/VW-VBG130 (поставляется отдельно)	7,2 В/1320 мАч	1 ч 30 мин	55 мин
VW-VBG260 (поставляется отдельно)	7,2 В/2640 мАч	2 ч 50 мин	1 ч 45 мин
VW-VBG6 (поставляется отдельно)	7.2 В/5800 мАч	7 ч 5 мин	4 ч 20 мин

- Доступное время записи, указанное в таблице, является приблизительным.
- “1 ч 30 мин” означает 1 час 30 минут.

- Время записи будет меняться в зависимости от используемого статуса. Это время является приблизительным.
- Время записи будет короче в таком случае:
 - При использовании данного устройства с ЖКД, включенным путем нажатия кнопки POWER LCD EXTRA.
- Аккумуляторы нагреваются после работы или зарядки. Данное устройство также нагревается во время работы. Это не является неисправностью.
- Имейте в виду, что время работы аккумулятора уменьшается при низких температурах. Рекомендуется заряжать запасной аккумулятор для использования во время записи.

■ Об индикации оставшегося заряда аккумулятора

Оставшийся уровень зарядки аккумулятора отображается в минутах при условии использования аккумулятора, изготовленного компанией Panasonic.

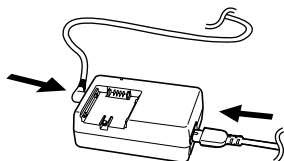


- Отображаемое число меняется, по мере уменьшения емкости аккумулятора.

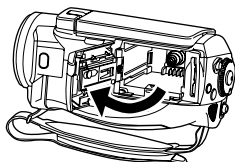
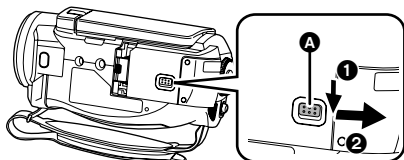
 Если осталось менее 3 минут, то станет красной. Если аккумулятор разрядится, то () начнет мигать.
- Оставшийся заряд аккумулятора может неправильно отображаться, если температура будет низкой или высокой, или если аккумулятор не использовался в течение длительного периода времени.
 Чтобы правильно отобразить оставшийся заряд аккумулятора, перезарядите аккумулятор, разрядите и затем снова его зарядите. (Даже при выполнении данной операции оставшийся заряд по-прежнему будет отображаться неверно, если аккумулятор использовался долгое время при высокой или низкой температуре или если его неоднократно заряжали.)
- Максимальное отображаемое значение оставшегося заряда аккумулятора может составлять 999 минут. Если фактическое оставшееся время превышает 999 минут, индикатор остается зеленым и не изменяется, пока оставшееся время не уменьшится до значения ниже 999 минут.
- Отображаемое время – это приблизительное оставшееся время, в течение которого аккумулятор будет обеспечивать необходимое питание. Фактическое время может отличаться, в зависимости от фактического использования.
- При вращении переключателя режимов с целью изменения режимов индикация времени отключается для пересчета времени оставшегося уровня заряда аккумулятора.
- При использовании адаптера переменного тока или аккумуляторов производства других компаний оставшийся уровень заряда аккумулятора не отображается.

Подключение к электрической розетке

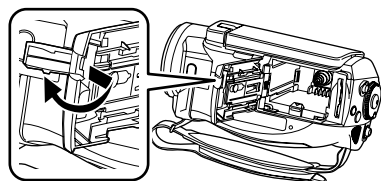
При подключенном сетевом адаптере камера находится в режиме ожидания. Первичная цепь всегда “работает”, если адаптер переменного тока подключен к электрической розетке.



- 1 Подключите кабель сети переменного тока к адаптеру переменного тока и к электрической розетке.
- 2 Подключите кабель постоянного тока к адаптеру переменного тока.
- 3 Сдвигая рычажок SD CARD/ BATTERY OPEN **A**, сместите крышку карты SD/аккумулятора и откройте ее.

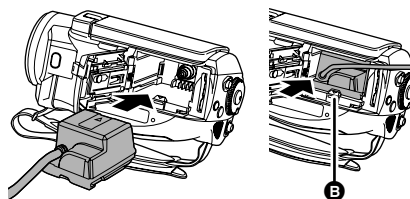


- 4 Откройте крышку отсека для кабеля аккумулятора.

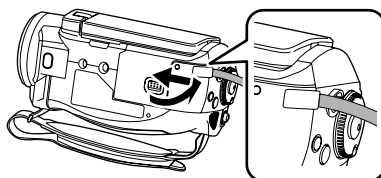


- 5 Присоедините кабель постоянного тока.

- 6 Нажмите на центр кабеля постоянного тока до фиксации.



- 6 Закройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора.



- Надежно закройте его до щелчка.
- Проденьте кабель постоянного тока через крышку карты SD/аккумулятора, как показано на иллюстрации.
- Не используйте кабель питания переменного тока с каким-либо другим оборудованием, т.к. он предназначен только для данного устройства. Не используйте с данным устройством кабель питания переменного тока от другого оборудования.

О держателе дополнительного аккумулятора (VW-VH04; поставляется отдельно)

Если используется держатель дополнительного аккумулятора, откройте крышку кабеля аккумулятора на данной камере и затем проденьте кабель постоянного тока для держателя дополнительного аккумулятора через крышку отсека для карты SD/аккумулятора.



- Для более подробной информации о его использовании обратитесь к инструкции по эксплуатации держателя блока аккумулятора.
- Если кабель постоянного тока не прикрепляется для использования, закройте крышку кабеля аккумулятора.
- Пока кабель постоянного тока подключен к адаптеру переменного тока, аккумулятор не будет заряжаться.

Выбор режима (Включение/выключение устройства)

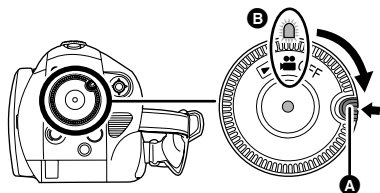
Вращайте переключатель режимов для выбора режима записи, воспроизведения или питания OFF.

- Вращайте переключатель режимов медленно.

Как включать питание

При нажатии на кнопку снятия блокировки установите переключатель режимов на  или .

- Поверните переключатель режимов, одновременно нажимая кнопку открытия замка **A** при изменении с OFF на другой режиме.
- Выровняйте с индикатором статуса **B**.

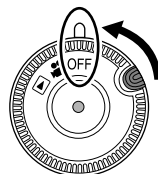


Индикатор статуса горит и питание включается.

- Крышка объектива открывается в режиме записи.
- При первом включении камеры появляется сообщение с просьбой установить дату и время. Выберите [ДА] и установите дату и время. (→ 34)



Как отключить питание

Установите переключатель режимов на OFF.




Индикатор статуса гаснет и питание выключается.

- Если переключатель режимов установлен в положение OFF, крышка объектива закрывается.

	Режим записи (→ 39, 43) Используйте его для записи фильма и стоп-кадров на SD карту.
	Режим воспроизведения (→ 65, 70) Используйте его для воспроизведения фильма и стоп-кадров, записанных на SD карте.
OFF	Питание выключается.

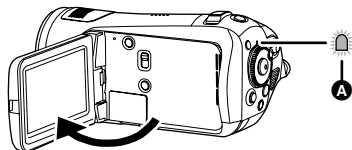
- Не вращайте переключатель режимов с силой.

Включение и выключение питания ЖКД монитора

Питание на ЖКД мониторе может включаться и выключаться, когда переключатель режимов установлен на .

■ Чтобы включить питание

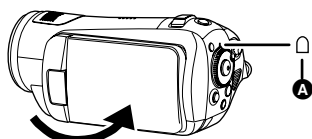
Откройте ЖКД монитор.



Индикатор статуса **A** загорается и питание включается.

■ Чтобы отключить питание

Закройте ЖКД монитор.



Индикатор статуса **A** гаснет и питание выключается. (Если [БЫСТР. СТАРТ] (→ 26) установлено на [ВКЛ], камера переходит в режим ожидания быстрого старта, и индикатор состояния мигает зеленым.)

- Питание не отключается при записи фильма, даже если ЖКД монитор закрыт.


Установите переключатель режимов на OFF, если данное устройство не используется.

Быстрый старт

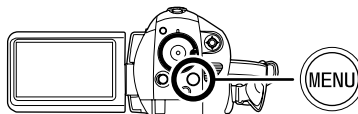
Когда включена функция быстрого старта, питание батареи продолжает потребляться, даже если ЖКД монитор закрыт.


Видеокамера продолжит работу в режиме записи/паузы около 1,7 секунды после повторного открытия ЖКД монитора.

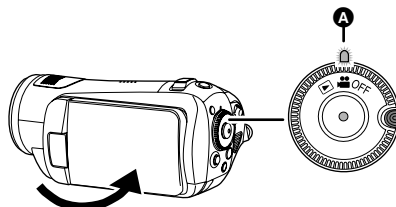
- В режиме ожидания быстрого старта потребляется 70% питания, используемого в режиме паузы съемки, поэтому время съемки будет сокращено.

◇ Поворачивая переключатель режимов, выберите  и вставьте карту SD в данную камеру.

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [БЫСТР. СТАРТ] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



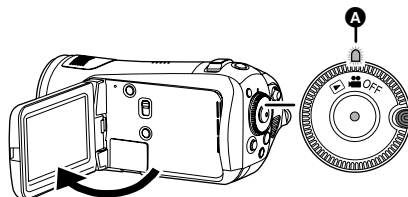
- 2 Закройте ЖКД монитор, при этом переключатель режимов установлен на .



Индикатор состояния **A** мигает зеленым, и камера переходит в режим ожидания быстрого старта.

- Крышка объектива не закрыта.

- 3 Откройте ЖКД монитор.



Индикатор статуса **A** горит красным светом и устройство переводится в режим паузы записи примерно через 1,7 секунды после включения.

■ Для отмены быстрого старта

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [БЫСТР. СТАРТ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Индикатор статуса гаснет, крышка объектива закрывается и питание выключается, если переключатель режимов установлена на OFF, при этом устройство находится в режиме ожидания быстрого старта.
- Если режим ожидания быстрого старта длится примерно 5 минут, индикатор статуса гаснет и питание выключается.

- Режим ожидания быстрого старта отменяется, индикатор статуса гаснет и питание выключается в таких случаях.
 - Задействован переключатель режимов
 - аккумулятор вынут или адаптер переменного тока отключен
- При быстром старте камеры с включенным автоматическим балансом белого потребуется некоторое время для настройки баланса белого, в случае если источник света в записываемой сцене отличается от источника света в предыдущей записанной сцене. (Однако при использовании функции ночной съемки в цвете баланс белого последнего записанного кадра сохраняется.)
- Когда данное устройство запущено в режиме быстрого старта, кратковременное увеличение достигает 1× и размер изображения может отличаться от того, каким он был до режима ожидания быстрого старта.
- Если [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 117) установлена на [5 МИНУТ] и устройство автоматически переходит в режим ожидания быстрого старта, закройте ЖКД монитор и затем откройте его снова.

Как вставлять/извлекать SD карту

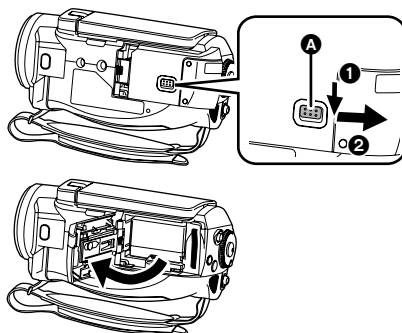
Вставлять/извлекать SD карту следует при переключателе режимов в положении OFF.

Если SD карта вставляется или извлекается при включенном питании, данное устройство может работать неправильно или данные, записанные на SD карте, могут быть утеряны.

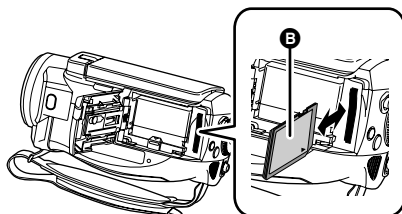
1 Установите переключатель режимов на OFF.

- Убедитесь, что индикатор статуса погас.

2 Сдвигая рычажок SD CARD/ BATTERY OPEN **A**, сместите крышку карты SD/аккумулятора и откройте ее.



3 Вставьте/извлеките SD карту в/из отсека для карты.



- Вставляя карту SD, поверните сторону с этикеткой **B** в направлении, показанном на иллюстрации, и нажмите, чтобы она вошла до упора, не допуская перекосов.
- Когда вы извлекаете SD карту, нажмите на центр SD карты и затем ровно выньте ее.

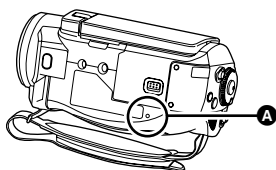
4 Плотно закройте крышку отсека для карты SD/ аккумулятора.

- Надежно закройте его до щелчка.

■ Особенности обращения с SD картой

- Не касайтесь терминалов сзади SD карты.
- Электрические помехи, статическое электричество или поломки данного устройства или SD карты могут повредить или стереть данные, хранимые на SD карте. Сохраните важные данные, записанные на данном устройстве, на ПК, используя USB кабель (входит в комплект поставки), HD Writer 2.0E for SX/SD и т.д. (→ 108) (Мы рекомендуем использовать HD Writer 2.0E for SX/SD для получения данных, записанных на данном устройстве.)
- При использовании SD карты, на которой данные записывались множество раз, время, остающееся для записи, может уменьшиться. (→ 40)

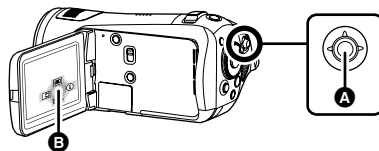
■ Лампа доступа к карте [ACCESS]



- Когда устройство получает доступ к карте SD (чтение, запись, воспроизведение, удаление и т.д.), лампа индикации доступа горит **A**.
- Не выполняйте следующие действия, если светится индикатор:
 - Не открывайте крышку карты SD/ аккумулятора, не извлекайте карту SD или аккумулятор и не отключайте адаптер переменного тока.
 - Не используйте переключатель режимов
 Выполнение вышеуказанных действий при включенном индикаторе может привести к повреждению данных/карты SD или данной камеры.

Как использовать кнопку курсора

Данное устройство имеет кнопку курсора **A** для выбора функций, выполнения операций и т.д., то есть это удобно при работе с камерой одной рукой.

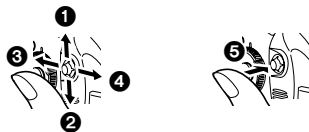


- B** Работа с рабочими пиктограммами и отображаемыми на экране меню

Основные операции


Операции на экране меню и выбор файлов на экране отображения пиктограмм и т.д.

Перемещайте кнопку курсора вверх, вниз, влево или вправо для выбора пункта или сцены, и затем нажмите кнопку курсора для его задания.



- 1** Выберите, передвинув курсор вверх.
 - 2** Выберите, передвинув курсор вниз.
 - 3** Выберите, передвинув курсор влево.
 - 4** Выберите, передвинув курсор вправо.
 - 5** Нажмите кнопку курсора для установки элемента.
- Операции с экраном меню (→ 32)

Операции во время записи

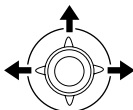
- ◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите на центр кнопки курсора, и пиктограммы отобразятся на экране.




- Если снова нажать центр кнопки курсора, они исчезнут.
- Пиктограмма изменяется каждый раз, когда кнопка курсора перемещается вниз.

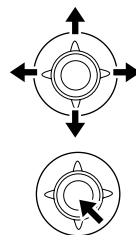
2 Перемещайте кнопку курсора вверх, влево или вправо для выбора пункта меню.



Операции во время воспроизведения

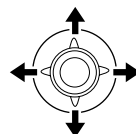
- ◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Перемещайте кнопку курсора вверх, вниз, влево или вправо для выбора сцены, подлежащей воспроизведению, и нажмите кнопку курсора.



- Выбранные сцены воспроизводятся на полном экране.
- Рабочая пиктограмма автоматически отображается на экране.

2 Для работы перемещайте кнопку курсора вверх, вниз, влево или вправо.



- Рабочая пиктограмма появляется или исчезает каждый раз при нажатии центра кнопки курсора.

Рабочие пиктограммы, отображаемые в каждом режиме

 Режим записи



Пиктограмма	Направление	Функция	Страница	
(1/3)		▲	Интеллектуальное управление контрастом	49
		◀	Фейдер	49
		▶	Режим справки	32
(2/3)		▲	Ночная съемка в цвете	50
		◀	Режим мягкой фокусировки на зонах телесного цвета	51
		▶	Компенсация переотраженного света	52
(3/3)		▲	Автоспуск	52
		◀	Вспышка	53
		▶	Телемакросъемка	55

Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.

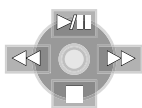
В ручном режиме [MANUAL] (4/4)	<u>WB</u>	▲	Баланс белого	62
	<u>IRIS</u>	◀	Ирисовая диафрагма или коэффициент усиления	63
	<u>SHTR</u>	▶	Выдержка затвора	63

Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на FOCUS.

В режиме ручной фокусировки [FOCUS] (5/5)	<u>MF</u> <u>MF</u>	◀▶	Настройка ручной фокусировки	61
---	---------------------	----	------------------------------	----

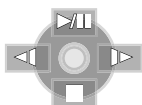
- Затененные рабочие пиктограммы не отображаются при записи.
- О переключении между AUTO и MANUAL (→ 38)

▶ Режим воспроизведения (🎬 При воспроизведении фильма)



Пиктограмма	Направление	Функция	Страница
▶/	▲	Воспроизведение/пауза	65
■	▼	Остановка воспроизведения и показ пиктограмм	65
◀◀	◀	Перемотка назад (во время воспроизведения)	65
◀		Обратное медленное/покадровое воспроизведение (во время паузы)	67
▶▶	▶	Ускоренная перемотка вперед (во время воспроизведения)	65
▶		Прямое медленное/покадровое воспроизведение (во время паузы)	67


▶ Режим воспроизведения (📄 При воспроизведении стоп-кадра)



Пиктограмма	Направление	Функция	Страница
▶/	▲	Пуск/пауза просмотра слайдов	70
■	▼	Остановка воспроизведения и показ пиктограмм	70
◀	◀	Воспроизведение предыдущего изображения (во время паузы)	70
▶	▶	Воспроизведение следующего изображения (во время паузы)	70


Режим справки

Режим справки объясняет, почему отображаются рабочие пиктограммы, когда переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS установлен на AUTO в режиме записи.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

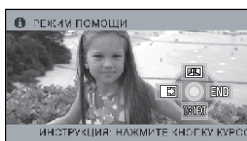
1 Нажмите кнопку курсора, чтобы отобразить пиктограмму.



2 Перемещайте кнопку курсора вправо для выбора [].



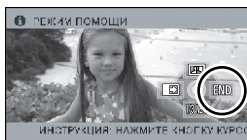
3 Перемещайте кнопку курсора вверх, влево или вправо для выбора желаемой пиктограммы.



Комментарии к выбранной пиктограмме прокручиваются внизу экрана.

- Пиктограмма изменяется каждый раз, когда кнопка курсора перемещается вниз.

Чтобы выйти из режима справки



Нажмите кнопку MENU или выберите [END].

- При использовании режима справки невозможно задавать функции.
- При использовании режима справки фильмы и стоп-кадры не могут быть записаны.

Переключение языка

Вы можете переключить язык на экранном дисплее или экране меню.

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [LANGUAGE] и нажмите кнопку курсора.



2 Выберите [Русский] и нажмите кнопку курсора.

Использование экрана меню

См. информацию о меню в “Список меню” (→ 115).

1 Во время остановки нажмите кнопку MENU.



- Отображаемое меню зависит от положения переключателя режимов.
- Не переключайте переключатель режимов, когда отображается меню.

2 Для выбора желаемого заголовка меню перемещайте кнопку курсора вверх или вниз

A.

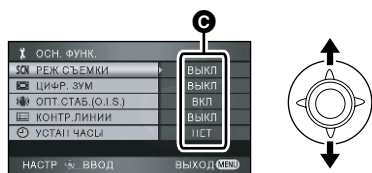


3 Переместите кнопку курсора вправо или нажмите кнопку курсора.



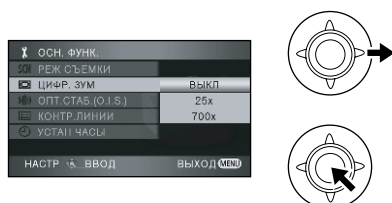
• Отображается подменю **B.**

4 Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора пункта подменю.

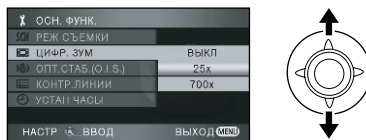


C Текущие настройки в меню

5 Переместите кнопку курсора вправо или нажмите кнопку курсора.



6 Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора желаемого пункта.

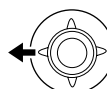


7 Нажмите кнопку курсора, чтобы войти в выбранный пункт.



Чтобы вернуться в предыдущий экран

Переместите кнопку курсора влево.



Чтобы выйти из экрана меню
Нажмите кнопку MENU.

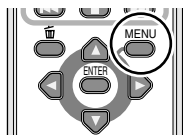


• Во время записи или воспроизведения экран меню не появляется. Во время отображения экрана меню другие операции запустить невозможно.

Работа с пультом дистанционного управления

Переход в экран меню осуществляется так же, как при использовании кнопок на основном устройстве.

1 Нажмите кнопку MENU.

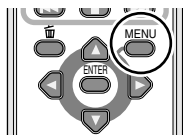


2 Выберите пункт меню.



- Используйте кнопки со стрелками (▲, ▼, ◀, ▶) и кнопку ENTER вместо кнопок курсора основного устройства.

3 Для выхода из экрана меню нажмите кнопку MENU.




Установка даты и времени

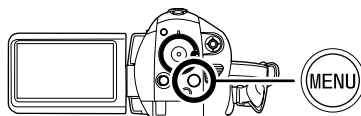
При первом включении устройства появится сообщение с просьбой установить дату и время.

- Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ДА], нажмите кнопку курсора и затем выполните приведенные ниже шаги 2 и 3, чтобы установить дату и время.

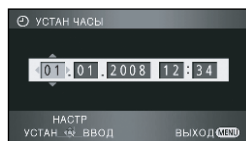
Если экран показывает неправильную дату и время, то настройте их.

- Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [УСТАН ЧАСЫ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



2 Переместите кнопку курсора влево или вправо для выбора настраиваемого пункта меню. Затем, переместите кнопку курсора вверх или вниз для установки желаемого значения.



- Год изменяется следующим образом: 2000, 2001, ..., 2039, 2000, ...
- Для отображения времени используется 24-часовая система.

3 Нажмите кнопку курсора, чтобы войти в выбранный пункт.

- Часы начинают ход с [00] секунд при нажатии кнопки курсора.
- Для завершения установки нажмите кнопку MENU, после чего проверьте отображение времени и даты.

Изменение стиля отображения времени и даты

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → желаемый стиль отображения и нажмите кнопку курсора.

- Также можно показать или изменить отображение даты и времени, несколько раз нажав на кнопку DATE/TIME пульта дистанционного управления.

[ДАТА]	[ДАТА/ВРЕМЯ]
1.1.2008	1.1.2008 12:34
[ВЫКЛ]	

Изменение стиля отображения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [СТИЛЬ ДАТЫ] → желаемый стиль отображения и нажмите кнопку курсора.

Стиль отображения	Отображение на экране
[Г/М/Д]	2008.1.1
[М/Д/Г]	1 1 2008
[Д/М/Г]	1.1.2008

- Функция даты и времени поддерживается встроенным литиевым аккумулятором.
- Уточните время перед началом записи.
- Если отображение времени выглядит как [- -], встроенный литиевый аккумулятор разрядился. Выполните следующие шаги, чтобы зарядить батарею. Когда вы включите питание в первый раз после зарядки, появится сообщение с просьбой установить дату и время. Выберите [ДА] и установите дату и время.

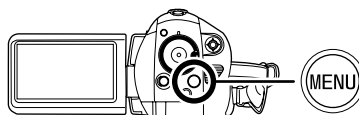
Чтобы перезарядить встроенный литиевый аккумулятор:

Если подключить адаптер переменного тока или вставить аккумулятор в камеру, встроенный литиевый аккумулятор будет перезаряжаться. Оставьте устройство примерно на 24 часа и аккумулятор сохранит дату и время примерно в течение 6 месяцев. (Аккумулятор продолжает перезаряжаться даже, если переключатель режимов установлен на OFF.)

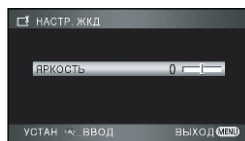
Настройка ЖКД монитора

Настройка яркости и уровня цветности ЖКД монитора

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [НАСТР. ЖКД] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- 2 Перемещайте кнопку курсора вверх или вниз для выбора пункта меню, подлежащего настройке. Затем нажмите на центр кнопки курсора для установки, после чего переместите кнопку курсора влево или вправо для настройки.



Штриховой индикатор перемещается.

- Если после настройки не выполняются никакие операции около 2 секунд, полоса индикатора исчезает.
- Для выхода из экрана меню нажмите кнопку MENU.

[ЯРКОСТЬ]:

Яркость ЖКД монитора

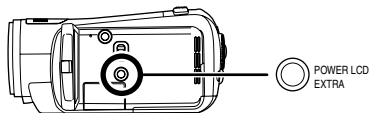
[ЦВЕТ]:

Уровень цветности ЖКД монитора

- Эти установки не окажут негативного влияния на текущие записываемые изображения.

■ Увеличение яркости всего монитора ЖКД

Нажмите кнопку **POWER LCD EXTRA**.



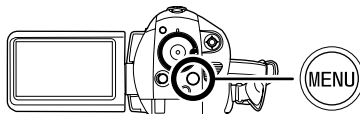
На ЖКД мониторе появится пиктограмма [☀️].

- Каждый раз при нажатии кнопки POWER LCD EXTRA индикация изменяется на одну настройку в следующем порядке: [☀️] → [☀️] → настройка отменена (стандарт)
- Нажмите кнопку POWER LCD EXTRA, если из-за яркого окружающего освещения трудно рассмотреть изображение на мониторе ЖКД. Весь монитор ЖКД станет ярче обычного.

- Это не влияет на качество записываемого изображения.
- При использовании адаптера переменного тока появляется индикация [☀️], и экран автоматически становится ярче при включении питания.

Изменение качества изображения на мониторе ЖКД

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ЖКД AI] → [ДИНАМИЧН.] или [НОРМАЛЬН.] и нажмите кнопку курсора.



[ДИНАМИЧН.]:

Изображение на ЖКД мониторе становится четким и живым. Оптимальные контрастность и яркость задаются в зависимости от записанных сцен. Получается четкое и яркое изображение.

[НОРМАЛЬН.]:

Переключается на стандартное качество изображения.

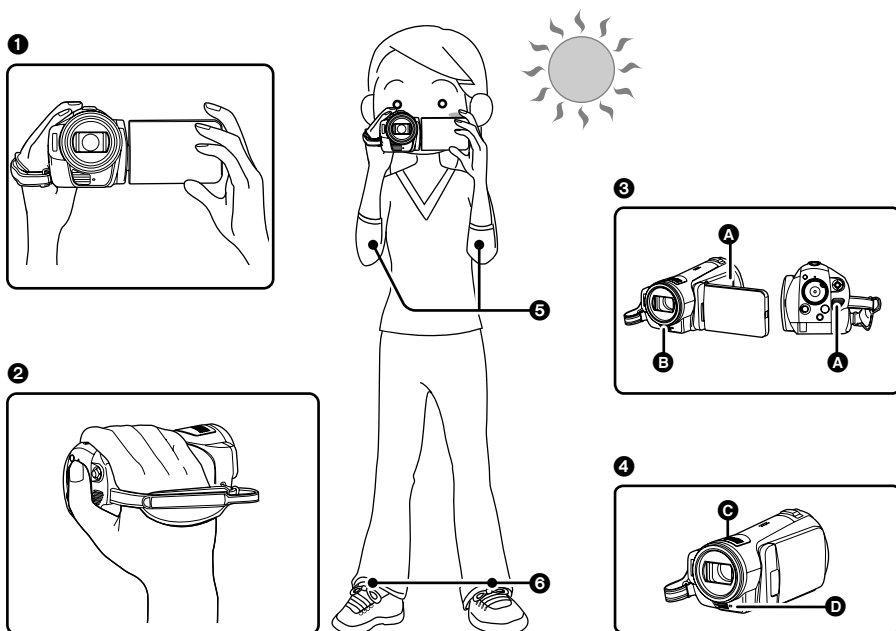
- Эффект будет меняться в зависимости от записанной сцены.
- Эта функция автоматически устанавливается на [ДИНАМИЧН.], когда возрастает яркость монитора ЖКД (индикация [☀️] или [☀️] появляется на ЖКД мониторе) и не может быть независимо задана на [НОРМАЛЬН.].
- Это не влияет на качество записываемого изображения.

Запись

Перед началом записи

Сначала отформатируйте SD карту, если она использовалась на другом устройстве и будет использована в первый раз на данной камере. (→ 78) При форматировании SD карты все записанные данные удалятся. Удаленные данные не восстанавливаются. Прежде чем приступить к форматированию, скопируйте ценные данные на ПК или другое устройство. При копировании изображений, записанных при помощи данной камеры, на ПК следует использовать программу HD Writer 2.0E for SX/SD. (→ 108)

Исходное положение камеры



- 1 Держите камеру обеими руками.
 - 2 Проденьте руку сквозь ремненную ручку.
 - 3 Не закрывайте руками впускное **A** или выпускное отверстие **B** охлаждающего вентилятора, поскольку это препятствует теплоотдаче. Если устройство нагреется изнутри, это может привести к его повреждению.
 - 4 Не закрывайте руками микрофоны **C** или датчики **D**.
 - 5 Держите локти ближе к телу.
 - 6 Слегка расставьте ноги.
- Вне помещения выполняйте съемку так, чтобы солнце было светило вам в спину. Если объект съемки освещен сзади, на записи он получится темным.
 - При съемке убедитесь в том, что вы устойчиво стоите на земле и нет опасности столкновения с другими лицами, мячом и т.д.

■ Автоматический режим

Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO, и баланс цвета (баланс белого) и фокус настроятся автоматически.



- Автоматический баланс белого (→ 138)
- Автофокусировка (→ 138)

В зависимости от яркости объекта и т.д., диафрагма и выдержка затвора автоматически настраиваются на оптимальную яркость.

(В режиме записи выдержка затвора настраивается на максимум 1/250.)

- Баланс цвета и фокус могут не настраиваться автоматически: это зависит от источников света или сцен. В таком случае настройте эти параметры вручную.
 - Настройка режима сцены (→ 60)
 - Настройка баланса белого (→ 62)
 - Настройка скорости затвора (→ 63)
 - Настройка значения диафрагмы/усиления (→ 63)
 - Настройка фокуса (→ 61)

Защита от случайной съемки (AGS)

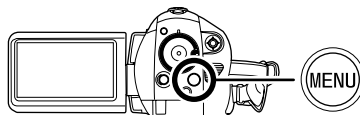
Эта функция позволяет предотвратить ненужную съемку, когда вы забываете нажать на паузу и идете с перевернутой камерой, которая продолжает записывать.



- Если устройство наклоняется объективом вниз из нормального горизонтального положения, и запись фильма при этом продолжается, автоматически включается режим паузы записи.

Включение/выключение функции AGS

- ◇ Установите переключатель режимов в положение . Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [AGS] → [ВКЛ] или [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.



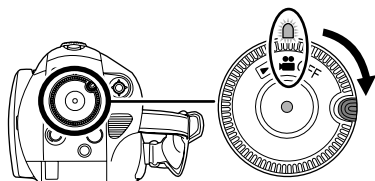
- Установка по умолчанию для этой функции [ВЫКЛ].
- Функция AGS может активироваться и привести к остановке записи при съемке объекта, находящегося непосредственно вверху или внизу. В таких случаях установите параметр [AGS] на [ВЫКЛ], после чего продолжайте запись.
- Для установки паузы во время съемки нажмите кнопку начала/остановки записи. Функция AGS является вспомогательной функцией только в тех случаях, когда вы забываете остановить съемку.
- Время, требуемое для остановки записи после того, как камера была перевернута, зависит от условий эксплуатации.

Съемка фильмов

Записывайте фильм на SD карту.

- Используйте SD карту, которая может использоваться для записи фильма. (→ 19)
- Данное устройство выполняет запись с высокой разрешающей способностью изображений, которые являются совместимыми со стандартом 16:9 широкоэкранный телевизора.

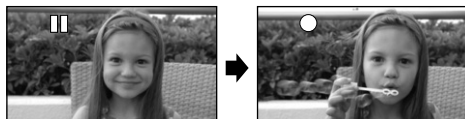
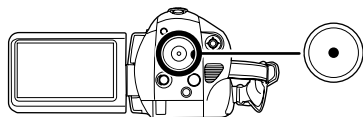
1 Установите переключатель режимов в положение .



Крышка объектива открывается автоматически.

2 Откройте ЖКД монитор.

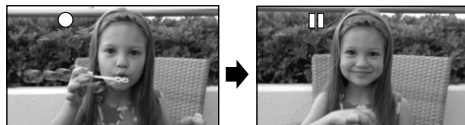
3 Для начала съемки нажмите кнопку пуска/остановки записи.



- Пока запись продолжается, даже при закрытом ЖКД мониторе она не будет остановлена.

Для завершения съемки

Для перехода в режим паузы снова нажмите кнопку пуск/остановка записи.



- [●] и [||] красные во время записи. Не перемещайте данное устройство, пока [||] зеленого цвета.
- Изображения, записанные между нажатием кнопки пуск/остановка записи при начале записи и повторным ее нажатием для перехода в режим паузы записи, записываются в один файл.
- Если не активируется пауза записи, то примерно через 5 минут устройство автоматически выключается, чтобы избежать сокращения срока службы аккумулятора. Если вы хотите использовать устройство, включите его снова. Данный параметр может быть также установлен на [ВЫКЛ]. (→ 117, [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ])

■ Показания на экране в режиме записи

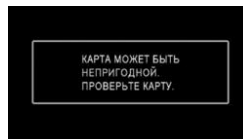
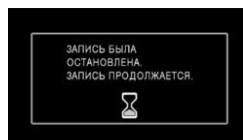


- A** Режим записи
- B** Время, оставшееся для записи
(Когда оставшееся время записи составляет менее 1 минуты, надпись [R0min] мигает красным.)
- C** Пройденное время записи

- Максимальное число записываемых сцен: 999 (Даже если на SD карте имеется свободная память, может не получиться запись всех 999 сцен).
- Максимальное количество записываемых сцен с разными датами: 99 (В некоторых случаях сцены, снятые в один и тот же день, будут записаны с разными датами. (→ 68))
- SD карты с количеством сцен, превышающем максимальное или с разными датами, не могут использоваться с данным устройством.
- Звук записывается с внутреннего микрофона в верхней части данного устройства. Не закрывайте этот микрофон.
- Каждый раз, когда устройство переводится в режим паузы записи, цифровой индикатор будет сброшен до "0h00m00s".
- Во время съемке фильма не вынимайте аккумулятор и не отсоединяйте адаптер переменного тока. Кроме того, нельзя открывать крышку отсека для карты SD/аккумулятора и извлекать карту SD, пока светится индикатор доступа к карте. При выполнении одного из указанных действий, появится сообщение об восстановлении сцены и процесс восстановления начнется, когда в следующий раз будет вставлена SD карта или снова будет включено питание. (→ 122, О восстановлении)

■ Если запись внезапно останавливается во время съемки фильма

При использовании SD карты, отличающейся от той, которая может использоваться для записи фильма (→ 19), запись может внезапно остановиться. В этот момент появляется следующее сообщение. При необходимости записать фильм используйте SD карту Panasonic или другую SD карту, которая может использоваться для записи фильма. (→ 19)




Даже если вы используете SD карту, которая может использоваться для записи фильма (→ 19), может появиться сообщение такого типа.

Данные на карте записывались множество раз и скорость записи данных снизилась. Мы рекомендуем форматирование ранее использованной SD карты. (→ 78) Когда SD карта форматируется, все данные, записанные на ней, будут удалены, поэтому скопируйте ценные данные на ПК еще до форматирования. (→ 108) (Для получения данных, записанных на данном устройстве, мы рекомендуем использовать HD Writer 2.0E for SX/SD. (→ 108))

PRE-REC функция

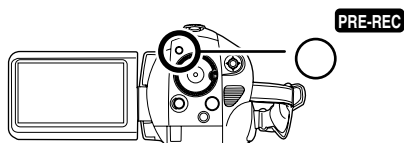
Позволяет не пропустить момент снимка.


Это позволяет начать записывать снимки и звук приблизительно через 3 секунды после нажатия кнопки начала/остановки записи, таким образом можно поймать моменты, которые иначе были бы упущены.

◇ **Поворачивая переключатель режимов, выберите  и вставьте карту SD в данную камеру.**

1 Откройте ЖКД монитор.

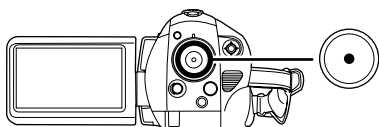
2 Нажмите кнопку PRE-REC.



Появляется индикация .

- Нацельте камеру на объект и придайте ей надежное положение.
- Запись снимков и звука начинается приблизительно за 3 секунды до нажатия кнопки начала/остановки записи.

3 Для начала съемки нажмите кнопку начала/остановки.



- Звуковой сигнал отсутствует.
- После начала записи настройка PRE-REC отменяется.

Для завершения PRE-REC

PRE-REC также завершается при нажатии кнопки PRE-REC в режиме ожидания PRE-REC.

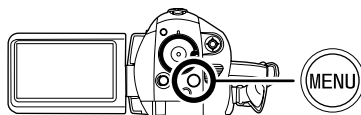
- PRE-REC отменяется в следующих случаях.
 - При использовании переключателя режимов.
 - При выключении камеры.
 - При открытии крышки отсека для карты SD/аккумулятора.
 - При нажатии кнопки MENU.
 - В режиме ожидания быстрого старта.
- Если запись начинается менее, чем через 3 секунды после нажатия кнопки PRE-REC, функция PRE-REC не включена, и снимки записываются, как обычно.
- Если оставшееся для записи время составляет менее 1 минуты, PRE-REC установить нельзя.
- При нажатии кнопки начала/остановки записи изображение трясется, и может записаться рабочий звук.

Режимы записи/время записи, предусмотренные для видео

Установите качество изображения фильма, подлежащего записи.


◇ Установите переключатель режимов в положение  .


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [РЕЖИМ ЗАП.] → желаемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.



■ Приблизительное время записи на 1 карту SD производства Panasonic

Карта памяти SD	HG*1	HN*2	HE*3
256 Мб	2 мин	3 мин	5 мин
512 Мб	5 мин	7 мин	10 мин
1 Гб	10 мин	15 мин	22 мин
2 Гб	20 мин	30 мин	45 мин
4 Гб	40 мин	1 ч	1 ч 30 мин
8 Гб	1 ч 20 мин	2 ч	3 ч

*1  (1920×1080): Фильм может быть записан с наивысшим качеством изображения.

*2  (1440×1080): Фильм может быть записан с нормальным качеством изображения.

*3  (1440×1080): Фильм может записываться в течение большего времени.

- Доступное время записи, указанное в таблице, является приблизительным.
- **Запись производится с качеством изображения высокой четкости, независимо от используемого режима записи.**
- Данное устройство записывает в CBR в режиме HG. CBR является сокращением от “Constant Bit Rate” (постоянный поток данных). Запись в режиме CBR не изменяет потока данных (количества данных в фиксированный период времени).
- Данное устройство записывает в VBR в режиме HN/HE. VBR – это аббревиатура для переменной скорости потока данных. При VBR записи автоматически меняется битовая скорость передачи данных (количество данных за фиксированное время) в зависимости от снимаемого объекта. Это означает, что если снимается объект с резкими движениями, время записи уменьшается.
- Звук записывается с помощью Dolby Digital.

● **Время записи с использованием аккумулятора (→ 22)**

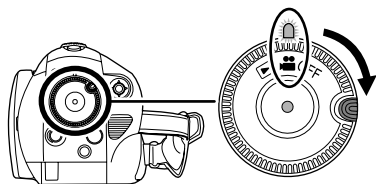
- SD карты емкостью 8 Мб и 16 Мб не могут использоваться для записи фильма.
- Если тумблер защиты записи на SD карте установлен на LOCK, ее нельзя использовать для записи. (→ 19)
- Если на SD карте многократно записываются или стираются данные, то через некоторое время запись фильма может быть невозможной даже при наличии свободной памяти на SD карте. В этом случае отформатируйте SD карту после сохранения данных на ПК.
- Мозаичный шум при воспроизведении изображений может появиться в следующих случаях.
 - При наличии сложного рисунка на фоне
 - При слишком большом или быстром перемещении камеры
 - При съемке резко движущихся объектов (В частности, если запись происходит в режиме HE).

Съемка стоп-кадров (JPEG)

Запись стоп-кадра на SD карту.

- Такое количество записываемых пикселей для стоп-кадра соответствует формату изображения 16:9 широкоэкранный телевизор. Они записываются с разрешением 1920×1080.

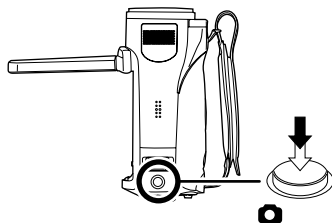
1 Установите переключатель режимов в положение .




Крышка объектива открывается автоматически.

2 Откройте ЖКД монитор.

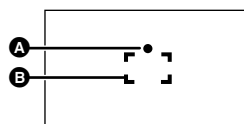
3 Нажмите на кнопку PHOTO SHOT до половины, чтобы выполнить фокусировку (только для автоматической фокусировки).



Скорость затвора и значение диафрагмы/усиления зафиксированы, и камера автоматически фокусируется на объекте.

- Если вы установите [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 55) на [ВКЛ], то функция стабилизатора изображения будет более эффективной. ([MEGA] 

Индикатор фокусировки:



A Индикатор фокусировки

○ (Белая лампа мигает.):

Фокусировка

● (Загорается зеленая лампа.):

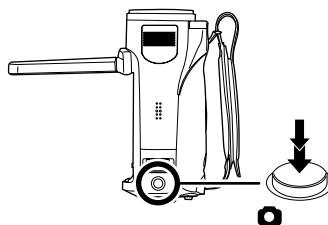
В фокусе

Нет признаков:

Когда фокусировка не удалась.

B Область фокусировки

4 Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку PHOTO SHOT до конца.




- Во время записи экран подсвечивается для получения фотоснимков лучшего качества.

Для четкой записи фоторяда

- При детализировании изображения в 4× размере или выше подчас трудно уменьшить легкую дрожку при удержании камеры рукой. Мы рекомендуем уменьшить кратковременное увеличение и самому приблизиться к объекту съемки.
- Во время фотосъемки крепко держите камеру двумя руками и прижмите руки к бокам, чтобы камера не дрожала.
- Вы можете записывать фотоснимки без дрожания, используя штатив и пульт дистанционного управления.

• Информация о количестве записываемых фотографий на карте SD (→ 46)

- Звук не может быть записан.

- Если тумблер защиты записи на SD карте установлен на LOCK, ее нельзя использовать для записи.
- Кнопку PHOTO SHOT на пульте дистанционного управления нельзя нажать до половины.
- Если [КАЧЕСТВО] установлено на [L], при воспроизведении изображения может появиться мозаичный шум, в зависимости от содержания записи.
- Не выполняйте следующие операции во время доступа камеры к карте SD (отображается /светится индикатор доступа к карте). Карта SD или записанные данные могут быть повреждены.
 - Не выключайте камеру.
 - Откройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора и извлеките карту SD.
 - Не используйте переключатель режимов.
- Другие устройства могут ухудшить или не воспроизвести стоп-кадры, записанные на данном устройстве.
- Края стоп-кадра, записанного на данном устройстве в формате 16:9 могут быть обрезаны при печати. Проверьте принтер или фотостудию до печати.

■ Об индикациях на экране при нажатой наполовину кнопке PHOTO SHOT



- A** Вспышка (→ 53)
- B** Уровень вспышки (→ 54)
- C** Уменьшение эффекта красных глаз (→ 54)
- D** Качество стоп-кадров (→ 46)
- E** Размер стоп-кадра
- F** Оставшееся количество стоп-кадров (Мигает красным при появлении [0].)
- G** Индикация карты (→ 119)
- H** оптический стабилизатор изображения MEGA (→ 55)

■ Индикация фокусировки

- Индикация фокусировки не отображается в режиме ручного фокусирования.
- Если фокус не наводится на объект автоматически, используйте ручной режим фокусировки.
- Запись фотоснимков на карту возможна даже в том случае, если индикация фокусировки не отображается, но фотоснимки можно записывать без фокусирования.
- Индикация фокусировки не отображается или отображается плохо в следующих случаях.
 - При большом масштабе увеличения.
 - При дрожании камеры.
 - При перемещении объекта съемки.
 - Если объект находится перед источником света.
 - Если в одной сцене присутствуют близкие и далекие объекты.
 - При затемнении сцены.
 - При наличии в сцене яркого пятна.
 - Если в сцене присутствуют только горизонтальные линии.
 - При низкой контрастности сцены.
 - При съемке видео.
 - Когда используется функция ночной съемки в цвете.
 - Если используется PRE-REC

■ Область фокусирования

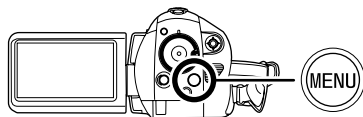
Если в области фокусирования присутствует контрастный предмет впереди или сзади объекта съемки, на объект съемки невозможно навести фокус. В этом случае следует удалить контрастный предмет из области фокусирования.

- Если и теперь невозможно настроить фокусировку, настройте ее вручную.
- Зона фокусировки не отображается при использовании цифрового увеличения (приблизительно 10× и более).

Включение/выключение звука затвора

Вы можете включить звук срабатывания затвора при записи стоп-кадров.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ФОТО] → [ЗВУК ЗАТВОРА] → [ВКЛ] или [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

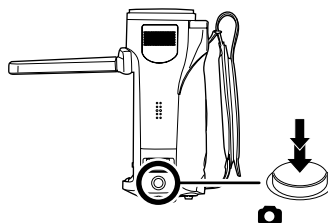


- Установка по умолчанию для этой функции - [ВКЛ].
- Эта функция не работает при записи фильма.

Параллельная съемка (Съемка стоп-кадров во время съемки фильмов)

Вы можете снимать стоп-кадры даже во время съемки фильма.

Во время записи фильмов полностью (до упора) нажмите кнопку PHOTO SHOT, чтобы сделать снимок.



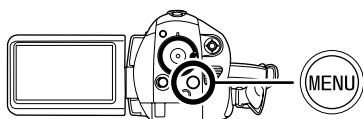
- Кнопку PHOTO SHOT нельзя нажать наполовину при одновременной записи.
- Будут отображены экранные индикации, которые появляются при наполовину нажатой кнопке PHOTO SHOT. (→ 44)
Однако оставшееся количество фото не будет отображаться.
- Качество изображения отличается от обычной съемки фотографий, потому что приоритет имеет съемка фильма. Мы рекомендуем включить режим паузы съемки фильма, чтобы выполнить фотосъемку с лучшим качеством изображения.



Число пикселей и качество изображения для записи неподвижного изображения

Качество изображения

Выбор качества изображения.



Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[ФОТО]** → **[КАЧЕСТВО]** → желаемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.





-  : Стоп-кадры с высоким качеством изображения.
-  : Приоритетным является количество стоп-кадров. Стоп-кадры снимаются с обычным качеством изображения.

Приблизительное количество снимков, которые можно записать на карту SD

Качество изображения и количество записываемых изображений


Размер изображения	2.1M (1920×1080)	
		
8 Мб	4	6
16 Мб	10	17
32 Мб	20	32
64 Мб	47	74
128 Мб	94	150
256 Мб	200	320
512 Мб	410	640
1 Гб	820	1290
2 Гб	1670	2630
4 Гб	3290	5160
8 Гб	6690	10520

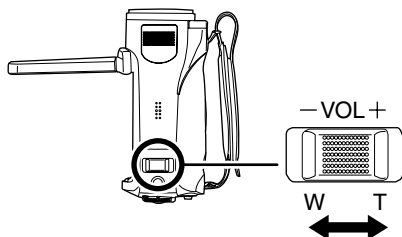
- Количество записываемых изображений зависит от того используются ли вместе  и  и от записываемого объекта.
- Цифры, приведенные в таблице, являются приблизительными.

Различные функции съемки

Функция приближения/ удаления

Можно приблизить изображение оптически до 10× раз.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  . Переместите рычаг изменения фокусного расстояния (зума).

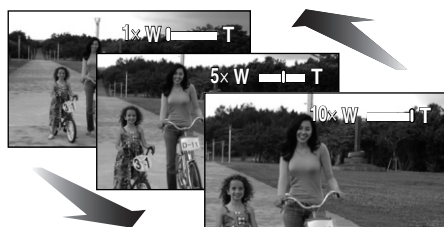


Сторона Т:

Крупный план (приближение)

Сторона W:

Широкоугольная съемки (удаление)




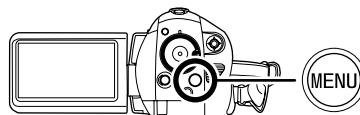
- Если вы уберете палец с рычага изменения фокусного расстояния во время работы трансфокатора, может записаться звук его работы. Переместите бесшумно рычаг изменения фокусного расстояния в исходное положение.
- При использовании приближения, когда вы держите камеру в руках, рекомендуется использовать функцию стабилизатора изображения. (→ 55)
- При приближении отдаленных объектов они помещаются в фокус на расстоянии примерно 1,2 м или более.

- Когда кратковременное увеличение составит 1×, данное устройство может фокусироваться на объекте примерно на расстоянии 4 см от объектива. (Функция макросъемки)
- Скорость масштабирования изменяется в зависимости от диапазона перемещения рычажка трансфокатора. (Скорость масштабирования не изменяется при использовании пульта дистанционного управления.)
- Если рычаг изменения фокусного расстояния доведен до упора, вы можете увеличить изображение от 1× вплоть до 10× со скоростью примерно 2,5 секунды.
- При высокой скорости увеличения фокусировка на объект затруднена.

Функция цифрового увеличения (зума)

Если кратковременное увеличение превышает 10×, тогда необходимо активировать функцию цифрового зума. При цифровом увеличении задается максимальное значение увеличения.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  . Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [ЦИФР. ЗУМ] → требуемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.




- [ВЫКЛ]: Только оптическое увеличение (До 10×)
- [25×]: До 25×
- [700×]: До 700× крат
- Если выбрано [25×] или [700×], диапазон цифрового увеличения при увеличении отображается синим цветом.

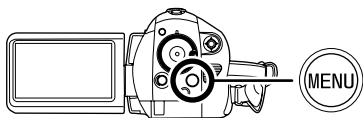
- Чем больше кратковременное цифровое увеличение, тем хуже качество изображения.

Об использовании функции вариомикрофона

Вариомикрофон связан с наездом/отъездом таким образом, что звуки дальнего плана съемки и звуки при съемке ближнего плана записываются чище.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [ЗУМ МИКР.] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.

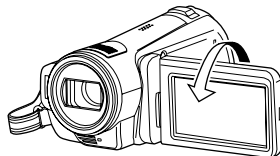


- Стереозвук уменьшится при выполнении снимков в телережиме.


Съемка автопортрета

Вы можете снимать самих себя, глядя в жидкокристаллический монитор.

◇ Установите переключатель режимов в положение  . Поверните ЖКД монитор в сторону объектива.




Изображение будет перевернутым горизонтально, как если бы вы видели зеркальное отображение. (Однако снятое изображение будет таким же, как и при обычной съемке.)

- Когда ЖКД монитор будет повернут в сторону объектива, пиктограмма не отобразится даже, если вы нажмете кнопку курсора.
- На экране отобразятся только некоторые индикаторы. Если отображается индикатор  , возвратите монитор ЖКД в нормальное положение и проверьте индикацию предупреждения/неисправности. (→ 120)

Интеллектуальное управление контрастом


Используется для отчетливой одновременной записи ярких и темных элементов.

Данная функция повышает яркость находящихся в тени и трудноразличимых элементов, а также подавляет насыщение белым цветом ярких элементов.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора вверх для выбора .



Отмена интеллектуального управления контрастом

Снова выберите .

- При наличии чрезвычайно темных или ярких участков или недостаточной яркости эффект может быть не очевиден.
- При выключении питания или использовании переключателя режимов интеллектуальное управление контрастом отменяется.


Функция фейдер (съемка “из затемнения”/“в затемнение”)

Съемка “из затемнения”:

Изображение и звук постепенно появляются.


Съемка “в затемнение”:

Изображение и звук постепенно исчезают.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора влево для выбора .



3 Нажмите кнопку пуска/остановки съемки.

Начните съемку. (съемка “из затемнения”)



Когда вы начинаете съемку, постепенно появляется изображение/аудио.

4 Нажмите кнопку пуска/остановки съемки.

Включите паузу съемки. (съемка “в затемнение”)



Изображение/аудио постепенно исчезает. После того как изображение/аудио полностью исчезает, съемка останавливается.

- После съемки установки режима отменяются.

Для отмены функции фейдера

Снова выберите [].

Для выбора цвета в фейдере

Цвет меняющегося изображения может задаваться отдельно.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УГАС. ЦВЕТ.] → [БЕЛЫЙ] или [ЧЕРНЫЙ] и нажмите кнопку курсора.

- Если вы отключите питание, функция фейдера отменяется.
- При выборе функции фейдера (съемка “из затемнения”/“в затемнение”) потребуется несколько секунд после начала съемки, чтобы отобразить изображение. Для перехода в режим паузы съемки также потребуется несколько секунд.
- Пиктограммы кадров, записанных с использованием функции фейдера становятся черными (или белыми).

Функция ночной съемки в цвете

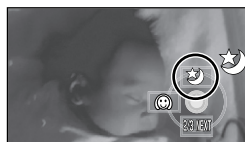
Позволяет выполнять съемку в условиях темноты.

Данная функция позволяет снимать цветные объекты в недостаточно освещенных местах (минимальные требования к освещенности: прибл. 1 лк), выделяя их относительно фона. Наденьте данное устройство на штатив, и вы можете снимать изображения без вибрации.

- **Записанный кадр выглядит так, как будто отсутствуют рамки.**
- ◇ Установите переключатель режимов в положение .
- 1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



- 2 Переместите кнопку курсора вверх для выбора [].



Для отмены функции ночной съемки в цвете

Снова выберите [].


- Индикация фокусировки не отображается, даже если кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину.
- Если используется функция автофокусировки, фокусировка в темных местах занимает некоторое время. Если автоматическая фокусировка затруднена, отрегулируйте фокусное расстояние вручную.
- Использование вспышки невозможно.

- Функция ночной съемки в цвете увеличивает время нарастания сигнала ПЗС примерно на 25× относительно обычной, поэтому темные кадры могут быть записаны ярко. По этой причине могут быть видны яркие точки, невидимые обычно, но это не является неисправностью.
- Если вы отключите питание или воспользуетесь переключателем режимов, функция ночной съемки в цвете отменяется.
- При установке в ярком месте экран может стать белесоватым на короткий промежуток времени.

Режим мягкой фокусировки на зонах телесного цвета


В этом режиме телесные цвета становятся мягче для более привлекательного вида.

Этот режим наиболее эффективен для портретных снимков.


◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Перемещайте кнопку курсора влево для выбора [].




Для отмены режима мягкой фокусировки на зонах телесного цвета
Снова выберите [].

- Если фон или другие предметы в кадре имеют цвет, близкий к телесному цвету, они также будут сглажены.
- Если яркость недостаточна, эффект будет не таким очевидным.
- При съемке человека на расстоянии возможна нечеткая запись лица. В этом случае отмените режим смягчения телесного цвета или увеличьте масштаб изображения лица (близкая съемка) для записи.

Функция компенсации переотраженного света

Функция предназначена для защиты объекта, освещенного сзади, от затемнения.

Используйте эту функцию, когда свет излучается сзади из-за объекта и объект становится темным.

◆ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.




2 Перемещайте кнопку курсора вправо для выбора .



Изображение на экране станет ярче.


Чтобы вернуться к обычной съемке

Снова выберите .

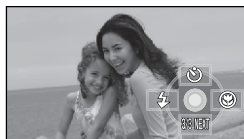
- Если вы отключите питание или воспользуетесь переключателем режимов, функция компенсации переотраженного света отключается.


Запись в режиме автоспуска

Вы можете записать стоп-кадры на SD карту, используя таймер.

◆ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора вверх для выбора .



- При каждом нажатии кнопки курсора индикация изменяется на один пункт в следующем порядке: $[\odot_{10}] \rightarrow [\odot_2] \rightarrow$ настройка отменена

\odot_{10} : Съемка через 10 секунд

\odot_2 : Съемка через 2 секунды

3 Нажмите кнопку PHOTO SHOT.

Стоп-кадр записывается после отображения $[\odot_{10}]$ или $[\odot_2]$, а записывающая лампа мигает в течение заданного времени.

- После записи автоспуск отключается.
- Если кнопка PHOTO SHOT нажата до половины и затем полностью в режиме автоматической фокусировки, объект попадает в фокус при нажатии кнопки до половины.
- Если кнопка PHOTO SHOT нажата полностью в режиме автоматической фокусировки, объект попадает в фокус непосредственно перед съемкой.

Для остановки таймера во время его работы


Нажмите кнопку MENU.

(Установки автоспуска отменяются.)

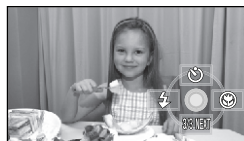
- При выключении питания или использовании переключателя режимов функция автоматического таймера отменяется.
- Режим ожидания автоспуска отменяется, если вы нажимаете кнопку пуска/остановки записи, чтобы начать запись фильма. Даже если вы нажмете кнопку пуска/остановки записи, а автоспуск при этом ведет обратный отсчет, запись фильма будет невозможна.
- В зависимости от времени, требуемого для наведения фокуса на объект, для запуска записи может потребоваться больше времени.
- Установка автоспуска на [☺₂] - удобный способ избежать тряски изображения, когда нажата кнопка PHOTO SHOT при использовании штатива и т.д.

Встроенная вспышка

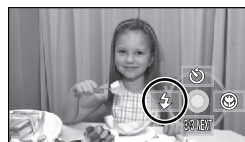
Используйте встроенную вспышку для записи фотоснимков в темных местах.

- ◇ **Установите переключатель режимов в положение .**




- 1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.**




- 2 Переместите кнопку курсора влево для выбора [⚡].**



- Каждый раз, когда кнопка курсора нажата влево, индикация изменяется на одну позицию в следующем порядке: [ВСПЫШКА ВКЛ] → [ВСПЫШКА АВТО] → [ВСПЫШКА ВЫКЛ]
- Если кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину, в нижнем левом углу экрана появляется индикатор вспышки.

[ВСПЫШКА ВКЛ]: 
 [ВСПЫШКА АВТО]: 
 [ВСПЫШКА ВЫКЛ]: 

- При установке [ВСПЫШКА АВТО] автоматически определяется окружающая яркость, и вспышка срабатывает только при необходимости. (Если во вспышке нет необходимости, индикатор  не появляется при нажатии кнопки PHOTO SHOT наполовину.)
- По умолчанию эта функция настроена на [ВСПЫШКА АВТО].

- 3 Нажмите кнопку PHOTO SHOT.**

Включается вспышка, и записывается изображение.

Если вспышка не используется

Установите вспышку на [ВСПЫШКА ВЫКЛ].

- Не закрывайте вспышку рукой или другими предметами.
- Устройство автоматически определяет необходимость во вспышке путем анализа окружающей яркости, даже если вспышка отключена [ВСПЫШКА ВЫКЛ]. (Если устройство определяет, что вспышка необходима, индикатор [☀] загорается красным цветом при нажатии кнопки PHOTO SHOT наполовину).
- Если индикатор [☀] и т.д. мигает или не отображается при нажатии кнопки PHOTO SHOT наполовину, вспышка не активирована.
- Рабочий диапазон вспышки составляет примерно от 1 м до 2,5 м в темных местах. Изображения становятся темными или красноватыми при их съемке с использованием вспышки на расстояниях более 2,5 м.
- При использовании вспышки скорость затвора изменяется с 1/750 или более быстрой на 1/500.
- В темных местах фокусировка изображения может нарушиться. В этом случае настройте фокусировку вручную.
- Изображение может оказаться темным, если вспышка отразится от белого фона.
- Телеобъектив (поставляется отдельно) может блокировать вспышку и вызвать эффект виньетирования.
- Не используйте вспышку при прикрепленном фильтре ND (поставляется отдельно).
- Если использование вспышки запрещено, установите ее на [ВСПЫШКА ВЫКЛ].
- При частом использовании вспышки время на ее зарядку может увеличиться.

Функция уменьшения эффекта “красных глаз”

Снижается эффект красных глаз при срабатывании вспышки.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ФОТО] → [УСТР КР ГЛАЗ] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.

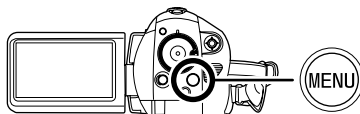
Для отмены функции уменьшения эффекта красных глаз

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ФОТО] → [УСТР КР ГЛАЗ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Вспышка включается 2 раза. Не двигайтесь до тех пор, пока вспышка не включится во второй раз.
- Используйте эту функцию для фотографирования людей в темных местах.
- Эффект красных глаз может появиться в зависимости от условий записи.

Для настройки яркости вспышки

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ФОТО] → [УР ВСПЫШКИ] → требуемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.



[☀-]: Если яркость слишком высокая.


[☀±0]: обычная съемка

[☀+]: недостаточная яркость.

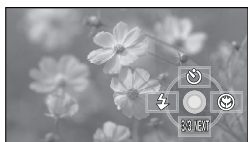
Функция телемакросъемки


Для наведения резкости только на те объекты, которые вы хотите снять крупным планом.

Фокусировка только на объекте и размытие фона делают изображение выразительным. Камера может фокусироваться на объекте, находящемся на расстоянии примерно 50 см.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.




2 Перемещайте кнопку курсора вправо для выбора [].



- Если увеличение равно 10× или меньше, оно автоматически устанавливается на уровне 10×.

Отмена функции теле-макро


Снова выберите [].

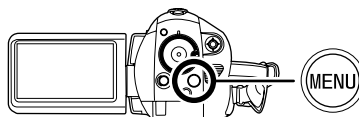
- Если более четкой фокусировки достигнуть невозможно, настройте ее вручную. (→ 61)
- Функция теле-макро отменяется в следующих случаях.
 - Если кратковременное увеличение становится ниже 10×.
 - Выключается питание или используется переключатель режимов.

Функция стабилизатора изображения

Для уменьшения колебаний изображения во время съемки.

Уменьшает колебания изображения (дрожание), возникающие из-за движения рук во время съемки.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .
Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Для отмены функции стабилизатора изображения




Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Установка по умолчанию для этой функции - [ВКЛ].
- В режиме фотосъемки нажатие кнопки PHOTO SHOT наполовину увеличивает эффект функции стабилизатора изображения. (Оптический стабилизатор изображения MEGA)
- При использовании штатива рекомендуется отключить стабилизатор изображения.
- Функция стабилизатора изображения может работать неэффективно в приведенных ниже случаях.
 - Когда используется цифровое увеличение
 - Когда камера сильно трясется
 - Когда вы снимаете движущийся объект, ведя камеру за ним
 - При использовании преобразовательного объектива

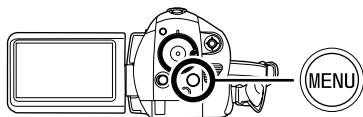
Функция контрольных линий

Предназначена для просмотра наклона и гармоничности изображения во время записи или воспроизведения.

Можно проверить, является ли ровным изображение во время записи или воспроизведения видео и фотоснимков. Функция также может использоваться для оценки гармоничности композиции.

◇ Установите переключатель режимов в положение  или поверните переключатель режимов на  и затем выберите [] (воспроизведение фильма). (→ 65)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] или [НАСТР.ВОСПР.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → требуемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.



- A** [ГОРИЗОНТ]
- B** [СЕТКА1]
- C** [СЕТКА2]


Для отмены функции контрольной линии

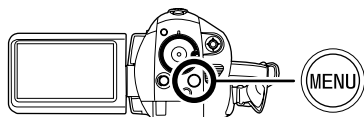
Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] или [НАСТР.ВОСПР.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Контрольные линии не появляются на изображении, снимаемом в текущий момент.
- Контрольные линии не отображаются во время поворота монитора ЖКД вперед для съемки самого себя.

Функция уменьшения шума ветра

Для уменьшения шума ветра, попадающего в микрофон при съемке.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .
- Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Для отмены функции уменьшения шума ветра


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Установка по умолчанию для этой функции - [ВКЛ].
- Снижение шума зависит от силы ветра. (Если эта функция активирована при очень сильном ветре, стереоэффект может снизиться. Однако при уменьшении силы ветра стереоэффект восстанавливается.)

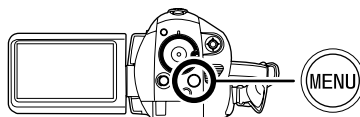
Уровень микрофона

Функция предназначена для настройки входного уровня микрофона.

Во время записи можно регулировать входной уровень встроенных микрофонов.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УРОВ. МИКР.] → [УСТАН+AGC] или [УСТАН] и нажмите кнопку курсора.



AGC: Auto Gain Control (Автоматическая регулировка усиления)

[АВТО]: AGC включена, и уровень съемки настраивается автоматически.

[УСТАН+AGC]: Возможность установки требуемого уровня записи. AGC также активируется для уменьшения искажения звука.

[УСТАН]: AGC не активируется, поэтому возможен процесс естественной записи.

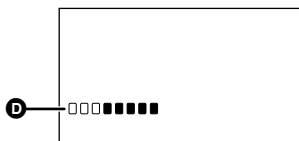
- 2 Перемещайте кнопку курсора влево или вправо для настройки входного уровня микрофона.



- А Левый
- В Правый
- С Входной уровень микрофона

- Отображается коэффициент усиления для каждого из 2 встроенных микрофонов. (Входной уровень микрофона не может быть задан индивидуально.)

3 Нажмите кнопку курсора для сохранения настроек, затем нажмите кнопку MENU для выхода из режима установки.



- D Индикатор уровня входного сигнала микрофона
- На экране отображается индикатор уровня входного сигнала микрофона.


Чтобы вернуться к автоматической установке

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УРОВ. МИКР.] → [АВТО], и нажмите кнопку курсора.

- Выполняйте регулировку коэффициента усиления так, чтобы последние 2 полоски входного уровня микрофона в центре экрана не отображались бы в красном цвете (В противном случае, звук будет искажен.) Выберите меньший параметр для коэффициента усиления или установите [УРОВ. МИКР.] на [АВТО].
- Измеритель уровня входного сигнала микрофона отображает входной уровень сигнала микрофона для встроенного микрофона с большей громкостью.
- Если функция [ЗУМ МИКР.] установлена на [ВКЛ], громкость изменяется в зависимости от скорости масштабирования. Установите функцию [ЗУМ МИКР.] на [ВЫКЛ] или установите уровень входного сигнала микрофона после настройки скорости масштабирования. (→ 48)

Функция экрана зебра (с штриховой индикацией) Для отображения слишком ярких участков.

Участки, на которых может происходить насыщение белым (насыщенность цвета) (слишком ярко освещены или светятся) отображаются в виде диагональных линий (узор "зебра").

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  . Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЗЕБРА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



A

- A Узор "зебра"
- Вы можете снимать изображение с небольшим насыщением белым, если вы вручную отрегулируете выдержку затвора или яркость (ирисовая диафрагма/усиление) (→ 63).

Для отмены функции экрана зебра


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЗЕБРА] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

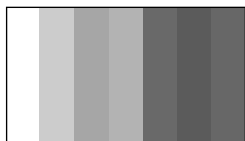
- Узор "зебра" не появляется на фактически записанном изображении.

Функция цветовой шкалы

Для отображения функции цветовой шкалы для проверки цветowego тона.

Данное устройство отображает 7-цветную шкалу, которая полезна для настройки качества изображения телевизора или внешнего монитора.

◇ Установите переключатель режимов в положение  . Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЦВЕТ. ПАНЕЛЬ] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.




Для отмены функции цветовой шкалы

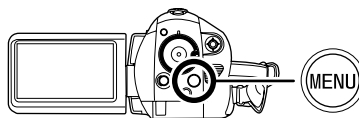
Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЦВЕТ. ПАНЕЛЬ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Эта функция отключается, когда выключается питание.
- Значок не отобразится даже при нажатии кнопки курсора.

Автоматическое уменьшение скорости затвора

Можно выполнять яркие снимки даже в местах с недостаточной освещенностью, уменьшая скорость затвора.

◇ Установите переключатель режимов в положение  . Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [АВТ.ЗАМЕД.СЪЕМКА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



- Если выбран режим автоматического уменьшения скорости затвора, скорость затвора регулируется в диапазоне от 1/25 до 1/250, в зависимости от яркости окружающего освещения.
- При регулировании скорости затвора вручную ее можно выставить в диапазоне от 1/25 до 1/8000. (→ 63)

Для отмены режима автоматического уменьшения скорости затвора

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [АВТ.ЗАМЕД.СЪЕМКА] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Если [АВТ.ЗАМЕД.СЪЕМКА] находится в положении [ВЫКЛ], скорость затвора будет установлена в диапазоне от 1/50 до 1/250. (При регулировании скорости затвора вручную ее можно выставить в диапазоне от 1/50 до 1/8000.)


- Установка по умолчанию для этой функции - [ВКЛ].
- Если яркость или контраст сцены низкие, фокусировка на объекте может не выполняться.
- Если скорость затвора становится 1/25, экран может выглядеть так, как будто кадры пропущены, могут также появиться остаточные изображения.

Функции ручной съемки

Режим съемки

Функция предназначена для съемки в различных ситуациях.

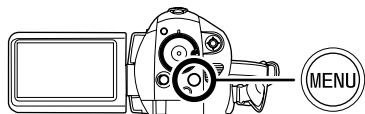
Когда вы снимаете изображения в различных ситуациях, этот режим автоматически устанавливает оптимальную выдержку затвора и диафрагму.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



2 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОП. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → требуемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.



[] Спорт

Для съемки спортивных кадров или кадров с быстрыми движениями

[] Портрет

Для съемки людей на фоне

[] Слабая освещенность

Для сделать изображение ярче при слабом освещении

[] Прожектор

Чтобы объект, освещенный прожектором, выглядел более привлекательным

[] Серфинг и снег


Для съемки изображений в ярких местах, таких как лыжные склоны и пляжи

Для отмены функции режима съемки

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОП. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Вы можете также отключить функцию режима съемки путем установки переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

Режим спортивной съемки

- Этот режим помогает уменьшить колебания камеры для замедленного воспроизведения или паузы при воспроизведении записанного изображения.
- Во время обычного воспроизведения движение изображения может не быть гладким.
- Избегайте съемки при флуоресцентном освещении, свете ртутных или натриевых ламп, потому что цвет и яркость воспроизводимого изображения могут изменяться.
- Если вы снимаете объект, освещенный сильным светом или очень блестящий объект, могут появиться вертикальные линии света.
- Если яркость недостаточна, режим спортивной съемки не работает. Дисплей [] мигает.
- Если этот режим используется внутри помещения, экран может мерцать.

Режим портретной съемки

- Если этот режим используется внутри помещения, экран может мерцать. В таком случае поменяйте установку режима съемки на [ВЫКЛ].

Режим слабой освещенности

- Слишком темные сцены могут не подходить для правильной съемки.

Режим прожектора


- Если объект съемки слишком яркий, снятое изображение может стать белесоватым, а периферия снятого изображения слишком темной.

Режим серфинг и снег

- Если объект слишком яркий, снимаемое изображение может стать белесоватым.

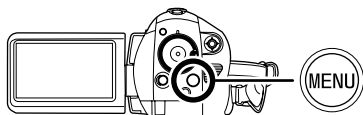
Ручная установка фокусного расстояния

Если автофокусировка затруднена из-за определенных условий, фокусное расстояние можно устанавливать вручную.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 (При использовании функции облегчения ручной фокусировки)

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



• Установка по умолчанию для этой функции - [ВКЛ].

2 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на **MANUAL**.



3 Перемещайте переключатель вниз и установите его в положение **FOCUS**.



Появляется индикация ручной фокусировки [MF] и пиктограмма, показанная на иллюстрации.

4 Перемещайте кнопку курсора влево или вправо, чтобы поместить объект в фокус.



Центр экрана увеличен. Возврат к обычному экрану происходит примерно через 2 секунды после того, как вы закончили наведение резкости на объект.

• Центр экрана не увеличивается при [ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] установлена на [ВЫКЛ].

Для возврата к автоматической настройке

Нажмите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS вниз снова до положения FOCUS.

• Вы можете также восстановить автофокусировку путем установки переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

• Резкость может не наводиться на объект при его приближении при фокусировке с широким углом. Сначала, приблизьте изображение объекта, а затем наведите на него резкость.



Функция помощи при ручной фокусировке

Центр экрана увеличен во время ручной фокусировки. Это позволяет вам выполнять фокусировку объекта более легко.

• Помощь при ручной фокусировке не работает, если кратковременное увеличение составляет более 10×.


• Часть экрана, которая увеличивается, не увеличена на текущем снимаемом изображении.

• Узор "зебра" не появляется на увеличенной части экрана, если функция [ЗЕБРА] установлена на [ВКЛ].

Баланс белого

Предназначен для съемки в естественных цветах.

Функция автоматического баланса белого может не воспроизводить естественные цвета в зависимости от сцен или условий освещенности. В таком случае вы можете настроить баланс белого вручную.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



Пиктограмма, показанная на иллюстрации, отображается автоматически.

2 Перемещайте кнопку курсора вверх для выбора [WB].



3 Перемещайте кнопку курсора влево или вправо для выбора режима баланса белого.



[AWB]: Настройка автоматического баланса белого

[☼]: Режим съемки внутри помещения (для съемки при лампах накаливания)

- Лампы накаливания, галогеновые лампы

[⚙️]: Режим съемки вне помещения

- Съемка вне помещения при ясном небе

[📧]: Режим ручной настройки

- Ртутные лампы, натриевые лампы, некоторые флуоресцентные лампы
- Лампы, используемые для свадебных торжеств в гостиницах, рампы в театрах
- Восход, закат солнца и т.д.

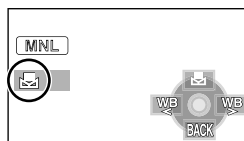
Для возврата к автоматической настройке

Установите режим баланса белого на [AWB].

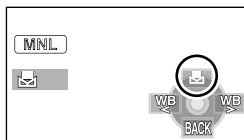
- Вы можете также восстановить автоматическую настройку путем установки переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

Чтобы установить баланс белого вручную

1 Выберите [📧], пусть экран заполнит белый объект.



2 Перемещайте кнопку курсора вверх для выбора [📧].



- Когда дисплей [📧] изменит свое состояние из мигающего на включенное, установка завершена.
- Когда дисплей [📧] продолжает мигать, баланс белого не может быть задан, потому место слишком темное и т.д. В этом случае, используйте автоматический баланс белого.

■ Датчик баланса белого



Датчик баланса белого **A** определяет тип источника освещения во время съемки. Не закрывайте датчик баланса белого во время съемки, в ином случае он может работать неправильно.

■ Настройка баланса черного

Это – одна из функций системы ЗСССД, которая автоматически выполняет настройку черного, когда баланс белого установлен в режиме ручной настройки. Когда выполняется настройка баланса черного, экран временно становится черным. (Баланс черного не может быть настроен вручную.)



- 1 Продолжается настройка баланса черного. (Мигает.)
- 2 Продолжается настройка баланса белого. (Мигает.)
- 3 Настройка завершена. (Светится.)

- Когда дисплей [MNL] мигает, ранее заданные ручные настройки баланса белого сохраняются. Всякий раз, когда изменяются условия съемки, переустановите баланс белого для правильной настройки.
- При одновременной установке баланса белого и ирисовой диафрагмы/коэффициента усиления, сначала установите баланс белого.

Ручная настройка выдержки/диафрагмы

Выдержка затвора:

Выполняйте ее регулировку при съемке быстро движущихся объектов. При записи людей вне помещения ночью выбирайте режим автоматического уменьшения скорости затвора и используйте вспышку. Объект и фон станут ярче.

Диафрагма:

Выполняйте ее регулировку при очень ярком или очень темном экране.

- ◆ Установите переключатель режимов в положение .

1 Установите переключатель режимов AUTO/MANUAL/FOCUS на MANUAL.



Пиктограмма, показанная на иллюстрации, отображается автоматически.

2 Перемещайте кнопку курсора влево или вправо для выбора [IRIS] (диафрагмы) или [SHT] (выдержки затвора).



3 Перемещайте кнопку курсора влево или вправо для выполнения настройки.



A Выдержка затвора:

1/25 до 1/8000

- Выдержка затвора близкая к 1/8000 является более быстрой.
- Если [АВТ.ЗАМЕД.СЪЕМКА] находится в положении [ВЫКЛ], скорость затвора будет установлена в диапазоне от 1/50 до 1/8000.

B Значение ирисовой диафрагмы/усиления:

CLOSE → (F16 на F2.0) → OPEN → (0dB на 18dB)

- Значение близкое к [CLOSE] затемняет изображение.
- Значение близкое к [18dB] осветляет изображение.
- Когда значение ирисовой диафрагмы настраивается на величину, ярче чем [OPEN], оно меняется на значение усиления.

Для возврата к автоматической настройке

Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO.

- При одновременной установке выдержки затвора и ирисовой диафрагмы/усиления, установите выдержку затвора и только затем установите значения ирисовой диафрагмы/усиления.

Настройка выдержки затвора вручную

- Избегайте съемки при флуоресцентном освещении, свете ртутных или натриевых ламп, потому что цвет и яркость воспроизводимого изображения могут изменяться.

- Если вы увеличите выдержку затвора вручную, значение усиления увеличится автоматически в зависимости от того, насколько снижается чувствительность; шум на экране может возрасти.
- Вы можете увидеть вертикальные линии света в воспроизводимых изображениях ярких светящихся или блестящих объектов, но это не является неисправностью.
- Во время обычного воспроизведения движение изображения может не быть гладким.
- При съемке в сильно освещенном месте экран может изменить цвет или мерцать. В таком случае следует вручную установить скорость затвора на [1/50] или [1/100].


Ручная настройка ирисовой диафрагмы/коэффициента усиления

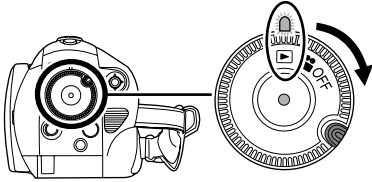
- Если коэффициент усиления увеличивается, то и шум на экране увеличивается.
- В зависимости от кратковременного увеличения некоторые значения ирисовой диафрагмы не отображаются.

Воспроизведение


Воспроизведение фильма

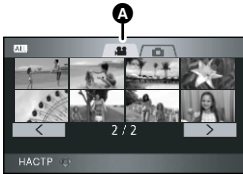
Воспроизведение фильма.

- 1 Установите переключатель режимов в положение  .**



Крышка объектива закрывается.

- 2 Нажмите кнопку курсора вверх и затем выберите закладку  (воспроизведение видео).**







- A** Закладка воспроизведения видео. Фильмы отображаются в виде пиктограмм (уменьшенных в размере изображений).

- 3 Выберите сцену для воспроизведения.**



- B** Предыдущая страница
C Следующая страница
D Номер сцены

Выбранная сцена будет отмечена желтой рамкой.

- Если записано 9 или более сцен, отображение следующей (или предыдущей) страницы осуществляется перемещением кнопки курсора влево и вправо или перемещение кнопки курсора вниз, выбором   /путем перемещения кнопки курсора влево и вправо и последующего нажатия кнопки курсора.
- Отображение номера сцены переключается на номер страницы при выборе ярлыка воспроизведения фильма или  / .





- 4 Нажмите кнопку курсора.**



Выбранная сцена воспроизводится на полном экране.


- Рабочая пиктограмма автоматически отображается на экране.

- 5 Для работы перемещайте кнопку курсора.**

- : Воспроизведение/пауза
- : Быстрая перемотка назад (→ 66)
- : Быстрая перемотка вперед (→ 66)
- : Останавливает воспроизведение и показывает пиктограммы.

О совместимости видеоизображения



- Данное устройство основано на формате AVCHD.
- Видеосигнал, который может быть воспроизведен на данном устройстве - 1920×1080/50i или 1440×1080/50i.
- Данная камера может ухудшить качество или не воспроизводить видео, записанное или созданное на других устройствах, и другие устройства могут ухудшить качество или не воспроизводить видео, записанное на данной камере, даже если эти устройства поддерживают AVCHD.

- Звук будет слышен только во время обычного воспроизведения.
- Если пауза воспроизведения длится 5 минут, экран возвращается в режим пиктограмм.
- Если снятая сцена длится мало слишком времени, воспроизведение может быть невозможным.
- Кадры, которые не могут отражаться в виде пиктограмм (пиктограммы отображаются как ) , не могут быть воспроизведены. Появляется сообщение об ошибке, и на экране отображаются пиктограммы.
- Питание не отключится, даже если ЖКД монитор будет закрыт.
- Отображаемые дата/время могут отличаться от даты/времени съемки, при этом может потребоваться время, чтобы отобразить дисплей пиктограмм при воспроизведении фильма, снятого не на данном устройстве.
- Индикация оставшегося времени для воспроизведения будет сброшена "0h00m00s" для каждой сцены.
- При непрерывной записи видеоданных, превышающих 4 Гб, на карту SD и последующем воспроизведении данных на другом устройстве изображение может на мгновение остановиться в точке, где объем данных превысил 4 Гб.



Быстрая перемотка вперед/назад

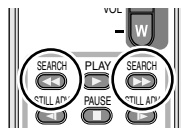
Перемещайте кнопку курсора вправо во время воспроизведения.
(Перемещайте кнопку курсора влево для перемотки назад.)



- При повторном перемещении кнопки затвора скорость быстрой прокрутки вперед/назад увеличивается. (Отображение на экране изменяется с  на .)
- Обычное воспроизведение восстанавливается, когда вы перемещаете кнопку курсора вверх.



Работа с пультом дистанционного управления

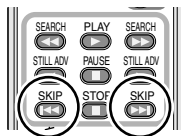
Нажмите во время воспроизведения кнопку  или  .



Воспроизведение с указанного места

(Эта операция возможна только с пультом дистанционного управления.)

Нажмите кнопку  или  на пульте ДУ во время воспроизведения.



Замедленное воспроизведение

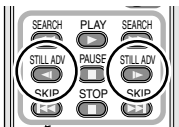
- 1 Перемещайте кнопку курсора вверх во время воспроизведения для перехода в режим паузы воспроизведения.
- 2 Перемещайте и удерживайте кнопку курсора вправо. (Замедленное воспроизведение будет происходить в обратном порядке, когда вы перемещаете и удерживаете кнопку курсора влево.)



- Обычное воспроизведение восстанавливается, когда вы перемещаете кнопку курсора вверх.
- Если замедленные изображения воспроизводятся в обратном порядке, они могут отображаться непрерывно со скоростью, составляющей приблизительно 1/1,5 от скорости при нормальном воспроизведении (интервалы в 0,5 секунд).

■ Работа с пультом дистанционного управления

Нажмите кнопку ◀ или ▶ во время воспроизведения.



Покадровое воспроизведение

Фильм воспроизводится по одному кадру за раз.

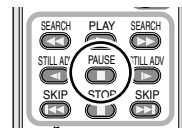
- 1 Перемещайте кнопку курсора вверх во время воспроизведения для перехода в режим паузы воспроизведения.
- 2 Перемещайте кнопку курсора вправо. (При перемещении кнопки курсора влево, кадры будут воспроизводиться по одному в обратном направлении.)



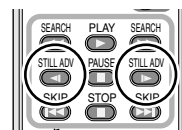
- Обычное воспроизведение восстанавливается, когда вы перемещаете кнопку курсора вверх.
- Если кадры воспроизводятся поочередно в обратном направлении, они отображаются с интервалом в 0,5 секунды.

■ Работа с пультом дистанционного управления

- 1 Нажмите кнопку II.



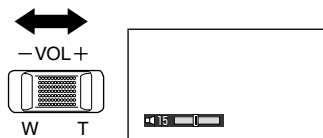
- 2 Нажмите на кнопку ◀ или ▶.



Для настройки громкости

Выполняйте регулировку громкости во время воспроизведения.

Перемещайте рычаг изменения громкости для изменения уровня громкости.



В направлении “+”:

Громкость звука увеличивается

В направлении “-”:

Громкость звука уменьшается

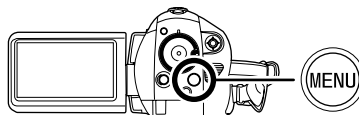
- Чем дальше индикатор [] перемещается вправо, тем громче становится звук.
- Когда настройка завершена, изображение установки громкости с экрана исчезает.

Воспроизведение фильмов по дате

Снятые сцены группируются по дате на данном устройстве.

Сцены, снятые в один и тот же день, могут быть воспроизведены последовательно.

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [РЕЖ. ВОСПР] → [ПО ДАТЕ] и нажмите кнопку курсора.



2 Выберите дату для воспроизведения, затем нажмите кнопку курсора.



Кадры, снятые в один и то же день, отображаются как пиктограммы.

3 Выберите сцену для воспроизведения.

Возврат к воспроизведению все сцен

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [РЕЖ. ВОСПР] → [СМОТР. ВСЕ] и нажмите кнопку курсора.

- Когда [РЕЖ. ВОСПР] установлена на [СМОТР. ВСЕ], все снятые фильмы будут воспроизведены последовательно. (Отображается [ALL].)

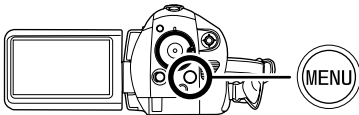
- Воспроизведение всех сцен повторяется в случае, если было выключено питание или использован переключатель режимов.

- Даже снятые в один и тот же день сцены могут группироваться отдельно в следующих случаях:
 - Когда количество сцен превышает 99
 - При восстановлении карты
 - Если режим записи изменен с HN/HE на HG или с HG на HN/HE (-1, -2... добавляется после отображения на экране даты записи.)

Повтор воспроизведения

Воспроизведение первой сцены начинается по окончании воспроизведения последней сцены.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ПОВТ ВОСПР] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Индикация [] появляется на экране пиктограмм и на полном экране.

- Повторное воспроизведение возможно для следующих сцен.
 - Если [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [СМОТР. ВСЕ]:
Все сцены на карте SD
 - Если [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [ПО ДАТЕ]:
Все сцены с выбранной датой

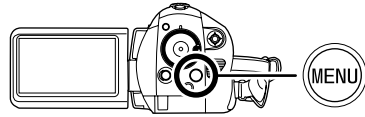
Отмена функции повторного воспроизведения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ПОВТ ВОСПР] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

Возобновление предыдущего воспроизведения

Если воспроизведение сцены было приостановлено, воспроизведение может быть возобновлено с того места, где оно было остановлено.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ВОЗОБН.ВОСПР.] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Если воспроизведение фильма остановлено, появляется значок [] на изображении пиктограммы остановленной сцены.

Для отмены функции возобновления воспроизведения

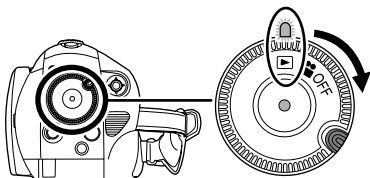
Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ВОЗОБН.ВОСПР.] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Занесенное в память положение для восстановления стирается при выключении питания или повороте переключателя режимов. (Настройка [ВОЗОБН.ВОСПР.] сохраняется.)

Воспроизведение стоп-кадров (JPEG)

Воспроизведите стоп-кадр, записанный на карту.

1 Установите переключатель режимов в положение .



Крышка объектива закрывается.

2 Нажмите кнопку курсора вверх и затем выберите закладку (воспроизведение фотоснимка).







A Ярлык воспроизведение стоп-кадра
Стоп-кадры, записанные на SD карту, отображаются как пиктограммы (изображения уменьшенного размера).

3 Выберите файл, подлежащий воспроизведению.



- B** Предыдущая страница
- C** Следующая страница
- D** Отображение номера файла
- E** Имя папки/файла

Выбранный файл будет окружен желтой рамкой.

- Если записано 9 или более файлов, отображение следующей (или предыдущей) страницы осуществляется перемещением кнопки курсора влево и вправо или вниз, выбором  /  путем перемещения кнопки курсора влево и вправо и последующим нажатием на центр кнопки курсора.
- Отображение номера файла переключается на номер страницы, когда выбирается ярлык воспроизведения стоп-кадра или  / .





4 Нажмите кнопку курсора.




Выбранный файл воспроизводится на полном экране.

- Рабочая пиктограмма автоматически отображается на экране.

5 Для работы перемещайте кнопку курсора.

- : Пуск/пауза слайд-шоу (воспроизведение стоп-кадра на SD карте по порядку).
- : Воспроизводит предыдущее изображение.
- : Воспроизводит следующее изображение.
- : Останавливает воспроизведение и показывает пиктограммы.

О совместимости стоп-кадров

- Данное устройство является совместимым с унифицированным стандартом DCF (Design rule for Camera File system), установленным JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
 - Формат файла, поддерживаемый данным устройством - JPEG. (Не все JPEG форматированные файлы будут воспроизводиться.)
 - Если будет воспроизводиться нестандартный файл, имя папки/файла может не отображаться.
 - Данное устройство может работать неправильно или не воспроизводить данные, записанные или созданные на других устройствах, а другие устройства могут работать неправильно или не воспроизводить данные, записанные на данном устройстве.
-
- Во время доступа к карте SD (пока светится индикатор доступа к карте) не открывайте крышку карты SD/аккумулятора и не извлекайте карту SD.
 - Не пользуйтесь переключателем режимов во время слайд-шоу.
 - Может потребоваться время, чтобы отобразить файл в зависимости от количество пикселей в файле.
 - Файлы, которые не могут быть отображены как пиктограммы (пиктограммы отображаются как ) , не могут воспроизводиться.
 - При попытке воспроизведения файла, записанного в другом формате, или поврежденного файла появляется сообщение об ошибке, и на экране отображаются пиктограммы.
 - Отображаемые дата/время могут отличаться от даты/времени съемки и может потребоваться время, чтобы отобразить дисплей пиктограмм во время воспроизведения стоп-кадра, снятого не на данном устройстве.
 - Питание не отключится, даже если ЖКД монитор будет закрыт.

Редактирование



Редактирование сцен

Удаление сцен

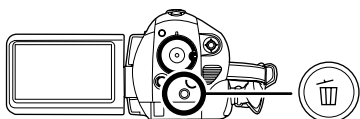
Функция предназначена для удаления сцен, снятых на SD карту.

Удаленные сцены не восстанавливаются.

Поочередное удаление сцен



- ◇ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение фильма).


- 1 Нажмите кнопку  во время воспроизведения.

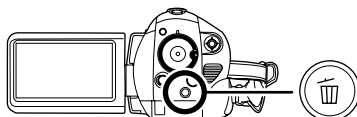


- 2 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

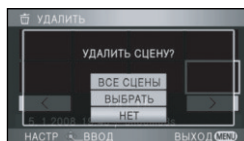
Удаление нескольких сцен при отображении пиктограмм

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение фильма).

- 1 Нажмите кнопку , пока отображается экран пиктограмм.



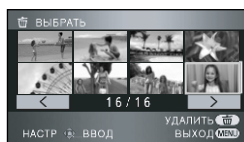
- 2 Перемещайте кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ВЫБРАТЬ] или [ВСЕ СЦЕНЫ] и нажмите кнопку курсора.



- При выборе параметра [ВСЕ СЦЕНЫ] будут удалены приведенные ниже сцены, за исключением защищенных. Перейдите к шагу 5.
 - Если [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [СМОТР. ВСЕ]:
Все сцены на карте SD
 - Когда [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [ПО ДАТЕ]:
Все сцены, отобранные по дате

- 3 (Только когда выбрано [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Выберите сцену, подлежащую удалению, затем нажмите кнопку курсора.



Выбранная сцена окружена красной рамкой.

- При повторном нажатии кнопки курсора выбранная сцена будет отменена.
- Последовательно можно установить до 99 сцен.

4 (Только когда выбрано [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Нажмите кнопку .

5 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.


(Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Для продолжения удаления других сцен

Повторите шаги 3-5.

Для завершения редактирования



Нажмите кнопку MENU.

- Сцены также могут быть удалены путем нажатия кнопки MENU, выбора [РЕД. СЦЕН.] → [УДАЛИТЬ] и выбора затем [ВСЕ СЦЕНЫ] или [ВЫБРАТЬ].
- Для удаления нежелаемой части сцены, сначала поделите сцену, а затем удалите ненужную часть.
- Сцены, которые не могут быть воспроизведены (пиктограммы отображаются как ) , невозможно удалить.
- Защищенные сцены невозможно удалить.
- Не открывайте крышку отсека для карты SD/аккумулятора во время удаления. Удаление будет остановлено.
- В случае [ВСЕ СЦЕНЫ], удаление может занять время, если имеются много сцен на SD карте.
- Не отключайте данное устройство во время удаления.
- При удалении сцен используйте аккумулятор с достаточным питанием или адаптер переменного тока.
- При удалении на данном устройстве сцен, записанных на других устройствах, могут быть удалены все данные, относящиеся к этим сценам.

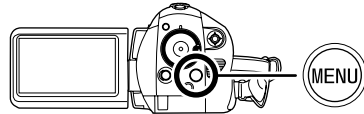
Разделение сцены для удаления

Используется для деления сцены на две части с целью удаления ненужной части.

Для удаления ненужной части сцены, сначала разделите сцену на части, а затем удалите ненужную часть.

- ◆ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение фильма).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [РЕД. СЦЕН.] → [РАЗДЕЛ.] → [УСТАН] и нажмите кнопку курсора.

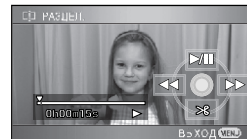


2 Выберите сцену, которую необходимо разделить, затем нажмите кнопку курсора.



Воспроизводится выбранная сцена.

3 При достижении места, в котором необходимо разделить сцену, нажмите кнопку курсора вниз для установки точки разделения.



- Использование функции медленного воспроизведения или показа записи по кадрам облегчает задачу поиска того места, в котором вы хотите разделить сцену. (→ 67)

4 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

5 Удалите ненужную сцену.

Информация о том, как удалять сцены, приведена на странице 72.

Для продолжения разделения других сцен

Повторите этапы 2-4.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

Чтобы удалить все точки разделения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [РЕД. СЦЕН.] → [РАЗДЕЛ.] → [УДАЛ. ВСЁ] и нажмите кнопку курсора.

- Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.
- Все точки разделения, установленные на данной камере, будут удалены.
- Сцены, удаленные после разделения, восстановить невозможно.



- Сцены нельзя разделить, если количество сцен достигло 999.
- Иногда невозможно разделить сцены с малым временем записи.
- При воспроизведении разделенных изображений на другом устройстве точки соединения сцен могут быть нечеткими.
- Данные, записанные или отредактированные на другом устройстве, нельзя разделить, также нельзя удалить точки разделения.
- При выборе [УДАЛ. ВСЁ] точки разделения всех сцен удаляются, и камера возвращается обратно к настройке, при которой воспроизводятся все сцены, даже если выбрано воспроизведение по дате.

Защита сцен

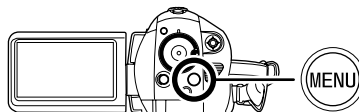
Функция предназначена для предотвращения удаления сцен по ошибке.

Сцены могут быть защищены так, чтобы не удалить их по ошибке.

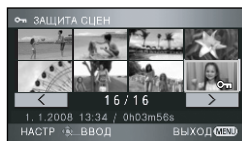
(Даже, если вы защитите некоторые сцены на SD карте, при форматировании SD карты они будут удалены.)

- ◆ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение фильма).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ЗАЩИТА СЦЕН] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



2 Выберите сцену, подлежащую защите, затем нажмите кнопку курсора.



Появляется [On] индикация, означающая, что сцена защищена.

- Повторное нажатие кнопки курсора отменит установки.
- Можно последовательно задать 2 сцены и более.

Чтобы завершить установки



Нажмите кнопку MENU.


Редактирование стоп-кадров

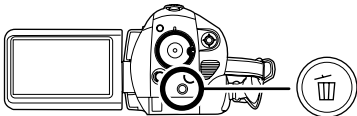
Удаление стоп-кадров
Функция предназначена для удаления файлов стоп-кадра, записанных на SD карту.

Удаленные файлы не могут быть восстановлены.

Удаление файлов один за раз



◇ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение стоп-кадра).


1 Нажмите кнопку  во время воспроизведения.

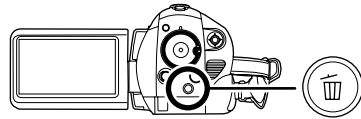


2 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

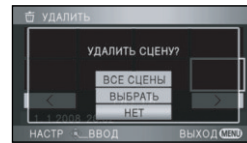
Удаление нескольких файлов из дисплея пиктограмм

◇ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение стоп-кадра).

1 Нажмите кнопку , пока отображается экран пиктограмм.



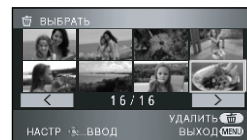
2 Перемещайте кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ВЫБРАТЬ] или [ВСЕ СЦЕНЫ] и нажмите кнопку курсора.



- Когда выбраны [ВСЕ СЦЕНЫ], все файлы на SD карте, исключая защищенные файлы будут удалены. Перейдите к шагу 5.

3 (Только когда выбрано [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Выберите файл, подлежащий удалению, затем нажмите кнопку курсора.



Выбранный файл окружен красной рамкой.

- При повторном нажатии кнопки курсора выбранный файл будет отменен.
- Может быть выбрано до 99 файлов последовательно.

4 (Только когда выбрано [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Нажмите кнопку .

5 Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

(Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Для продолжения удаления других файлов

Повторите шаги 3-5.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.



■ Удаление файлов стоп-кадра, записанных на SD карту на другом оборудовании

Файл стоп-кадра (кроме JPEG), который не может быть воспроизведен на данном устройстве, может быть удален.

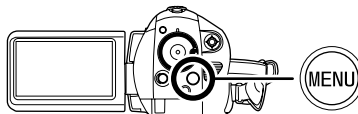
- Защищенные файлы не могут быть удалены.
- Не открывайте крышку отсека для карты SD/аккумулятора во время удаления. Удаление будет остановлено.
- В случае [ВСЕ СЦЕНЫ], на удаление может потребоваться время, если на SD карте имеется много файлов.
- Не отключайте данное устройство во время удаления.
- При удалении файлов используйте аккумулятор с достаточным питанием или адаптер переменного тока.
- Если файлы, соответствующие стандарту DCF удаляются, все данные, относящиеся к этим файлам, будут удалены.

Защита стоп-кадров
Функция предназначена для предотвращения удаления по ошибке файлов стоп-кадра.

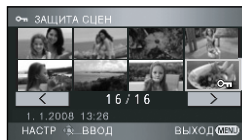
Файлы, записанные на SD карте, могут быть защищены так, что их нельзя будет удалить по ошибке. (Даже если вы защитите некоторые файлы на SD карте, форматирование SD карты уничтожит их.)


◆ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение стоп-кадра).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ЗАЩИТА СЦЕН] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



2 Выберите файл, подлежащий защите, а затем нажмите кнопку курсора.



Появляется индикация [] - файл защищен.

- Повторное нажатие кнопки курсора отменит установки.
- Можно последовательно задать 2 сцены и более.

Чтобы завершить установки

Нажмите кнопку MENU.



Установка DPOF

Функция предназначена для записи данных для печати на SD карту.

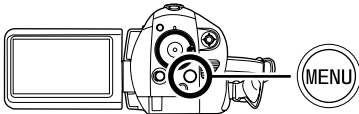
Вы можете записать данные стоп-кадров и количество снимков (данные DPOF) для последующей печати на SD карту.

■ Что такое DPOF?

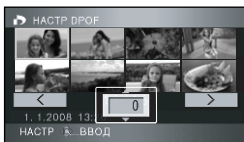
DPOF означает Digital Print Order Format. Это позволяет записывать информацию о печати изображения на SD карту так, что она может использоваться в системе, поддерживающей DPOF.

◇ Установите переключатель режимов в положение  и затем выберите ярлык [] (воспроизведение стоп-кадра).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [НАСТР DPOF] → [УСТАН] и нажмите кнопку курсора.



2 Выберите файл, подлежащий установке, затем нажмите кнопку курсора.



Отображается количество снимков для печати в DPOF.

3 Перемещайте кнопку курсора вверх или вниз для выбора количества копий, затем нажмите кнопку курсора.

- Вы можете выбрать от 0 до 999. (Выбранное количество фотоснимков может быть отпечатано на принтере, поддерживающем DPOF.)
- Для отмены установки задайте количество копий на [0].
- Вы можете также выбрать несколько файлов последовательно.

Чтобы завершить установки

Нажмите кнопку MENU.

Для отключения всех настроек DPOF

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [НАСТР DPOF] → [УДАЛ. ВСЁ] и нажмите кнопку курсора.

- Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.
- Количество DPOF может быть задано вплоть до 999 копий.
- DPOF установка параметров, сделанная на других устройствах может не быть распознана данным устройством. Пожалуйста, выполните установки DPOF на данном устройстве.
- Вы не можете добавить дату съемки на изображения, подлежащие печати, с помощью установок DPOF.

Работа с картой

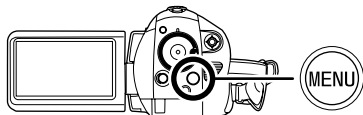
Форматирование

Форматирование карт SD
Предназначено для инициализации карты.

Пожалуйста, имейте в виду, что если SD карта будет отформатирована, то все записанные на ней данные будут удалены. Сохраните важные данные на компьютере и т.д.

◇ Установите переключатель режимов в положение  или  .

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТИР.] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



2 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

● Когда форматирование завершено, нажмите кнопку MENU, чтобы выйти из экрана сообщений.

● Используйте данное устройство для форматирования SD карты. Если SD карта отформатирована на других устройствах (таких как компьютер), потраченное на съемку время может быть возрасти, а SD карта может оказаться непригодной для использования.

● В зависимости от используемого типа SD карты может потребоваться дополнительное время для форматирования.

● Во время форматирования не выключайте данное устройство.

- Когда вы форматируете SD карту, используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Не открывайте крышку отсека для карты SD/аккумулятора во время форматирования.

Работа с другими устройствами

С телевизором

Воспроизведение на телевизоре

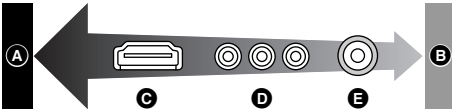
Фильмы и стоп-кадры, снятые на данном устройстве, могут быть воспроизведены на экране телевизора.

Подключите данное устройство к телевизору посредством одного из перечисленных ниже разъемов.

Для воспроизведения изображений с качеством высокой четкостью выполните подключение к гнезду HDMI или компонентному гнезду телевизора, совместимого с высокой четкостью.

При подключении к терминалу HDMI, требуется кабель для подключения (опция).

◇ Разница качества изображения зависит от гнезда, используемого для подключения



- A** Изображения с высокой разрешающей способностью
- B** Стандартные изображения
- C** HDMI терминал
- D** Терминал для компонентов
- E** A/V терминал

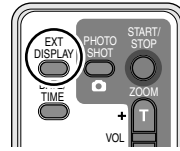
Телевизор/устройства, которые вы используете	Дополнительная информация
Телевизор с терминалом HDMI	1 Подключение с помощью кабеля HDMI (поставляется отдельно) (→ 80)
Телевизор с терминалом для компонентов	2 Подключение с помощью компонентного кабеля (входит в комплект поставки) и AV кабеля (входит в комплект поставки) (→ 82)
Другие телевизоры	3 Подключение с помощью AV кабеля (входит в комплект поставки) (→ 83)

- Не используйте другие AV кабели, кроме входящего в комплект поставки.
- Не используйте другие компонентные кабели, кроме входящего в комплект поставки.

Отображение экранной информации на телевизоре

Информация, отображаемая на экране (рабочая пиктограмма и временной код и т.д.), может отображаться в телевизоре.

Нажмите кнопку **EXT DISPLAY** на пульте дистанционного управления.



- Повторно нажмите кнопку для стирания информации.
- Экран на данном устройстве не будет меняться.

Информация о телевизорах Panasonic, в которые можно вставлять карты SD напрямую в гнездо для карт SD на телевизоре с целью последующего воспроизведения приведена на следующем сайте поддержки. <http://panasonic.net/>

- Подробная информация о воспроизведении приведена в инструкции по эксплуатации телевизора.

1 Подключение с помощью кабеля HDMI (поставляется отдельно)

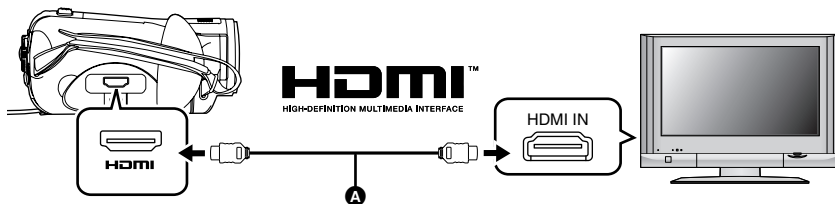
Что такое HDMI?

HDMI является интерфейсом нового поколения для цифровых устройств. Когда данное устройство подключено к HDMI совместимому устройству, изображение и аудио могут быть выведены с помощью цифрового сигнала. Если подключить данное устройство к HDMI совместимому телевизору высокой четкости и затем воспроизвести снятые с высокой четкостью изображения (→ 6), вы можете наслаждаться их просмотром с высоким разрешением и со звуком высокого качества.

Если подключить данное устройство к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link (HDAVI Control), возможны связанные операции. (→ 85)

- Используйте адаптер переменного тока, чтобы не иметь проблем со сроком службы аккумулятора.

1 Подключите данное устройство к телевизору с помощью HDMI кабеля (поставляется отдельно).



Используйте HDMI кабель (поставляется отдельно) **A** с логотипом, указанным выше.

2 Установите переключатель режимов на , чтобы включить питание.

3 Выберите входной канал на телевизоре.

Пример:

Выберите [HDMI] канал и т.д.

(Название канала зависит от подключенного телевизора.)

4 Запустите воспроизведение на данном устройстве.

Изображение и аудио выводятся на телевизор.

■ Если изображение или аудио с данного устройства не выводятся на телевизор

- Проверьте, чтобы штекеры были вставлены максимально до упора.
- Проверьте подключенный терминал.
- Проверьте установки входа (переключатель входа) и установку аудиовхода на телевизоре. (Для более подробной информации, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.)
- Проверьте [РАЗРЕШ HDMI]. (→ 81)

■ Об установках при подключении с помощью HDMI

Если данная камера подключена к другому устройству посредством кабеля HDMI, настройка выхода на камере может измениться.

HDMI разрешение на выходе

Вы можете переключить метод вывода изображения.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [РАЗРЕШ HDMI] → требуемый пункт меню и нажмите кнопку курсора.

[АВТО]: Разрешение на выходе настраивается автоматически, в зависимости от информации с подключенного телевизора.

Информация от подключенного телевизора	Разрешение выходного сигнала
720p, 1080i	1080i
Другое	576p

[1080i]: Для вывода используется метод чересстрочной развертки с 1080 строками развертки.

[576p]: Для вывода используется прогрессивный метод с 576 строками развертки.

- Если изображения не выводятся на телевизор, когда установка задана как [АВТО], переключитесь на метод [1080i] или [576p], с помощью которого изображения будут выведены на ваш телевизор. (Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.)
- Подключение осуществляется только к входному HDMI терминалу. Запрещается осуществлять подключение к выходному разъему HDMI на других устройствах.

1080i

Метод сканирования чересстрочной развертки, при котором сканируется 1080 строк развертки, для получения изображения высокой четкости. Имеющееся 1080 строк развертки делятся наполовину и сканируются на экране поочередно каждые 1/50 секунды. Количество имеющихся строк развертки примерно в 2 раза больше по сравнению с 576 строками развертки стандартного изображения, используемыми до настоящего времени, поэтому такое изображение имеет лучшую проработку и эффект присутствия.

576p

Метод прогрессивного сканирования, при котором сканируются все 576 имеющихся строк развертки на экране, одновременно каждые 1/50 секунды. Этот метод уменьшает мерцание, т.к. строки развертки не сканируются на экране поочередно, как в методе чересстрочной развертки.

576i

Метод сканирования чересстрочной развертки, при котором 576 имеющихся строк развертки делятся наполовину и сканируются на экране поочередно каждые 1/50 секунды.

Метод чересстрочной развертки/ прогрессивный метод

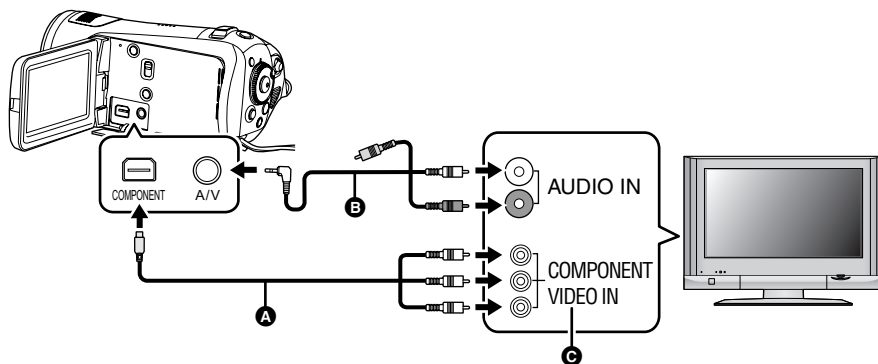
Видеосигналы до настоящего времени (PAL) соответствуют стандарту 576i ("i" означает чересстрочную развертку) при этом видеосигнал высокой плотности, имеющий в два раза больше строк развертки называется 576p ("p" означает прогрессивный).

Компонентный терминал и HDMI терминал на данном устройстве также совместимы с выводом изображения с высокой разрешающей способностью 1080i. Для просмотра изображений с прогрессивной разверткой и изображений высокой четкости необходим совместимый телевизор.

2 Подключение с помощью компонентного кабеля (входит в комплект поставки) и AV кабеля (входит в комплект поставки)

- Используйте адаптер переменного тока, чтобы не иметь проблем со сроком службы аккумулятора.

1 Подключите данное устройство к телевизору с помощью компонентного кабеля (входит в комплект поставки) и AV кабеля (входит в комплект поставки).



A компонентный кабель (входит в комплект поставки)

B AV кабель (входит в комплект поставки)

- Подключение к разъемам такого же цвета.

- Компонентный **C** терминал предназначен только для вывода изображения, поэтому убедитесь в том, что вы также подключили AV кабель.

(Вставьте его в разъем аудиовхода для входного компонентного терминала. См. инструкцию по эксплуатации телевизора для более подробной информации.)

2 Установите переключатель режимов на , чтобы включить питание.

3 Выберите входной канал на телевизоре.

Пример:

Выберите [Component] канал и т.д.

(Название канала зависит от подключенного телевизора.)

4 Запустите воспроизведение на данном устройстве.

Изображение и аудио выводятся на телевизор.

Об установках при подключении компонентных терминалов

Когда данное устройство подключено к телевизору с помощью компонентного кабеля, установки вывода на данном устройстве могут быть изменены. Установите их так, чтобы соответствовать терминалу на телевизоре, к которому вы подключились.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТРОЙКИ]** →

[КОМПОН. ВЫХ.] → **требуемый пункт меню** и нажмите кнопку курсора.

[576i]: При подключении к компонентному гнезду телевизора, совместимого с 576i.

(Воспроизведение изображения стандартного качества.)

[1080i]: При подключении к компонентному гнезду телевизора, совместимого с 1080i.

(Воспроизведение качественного изображения высокой четкости.)

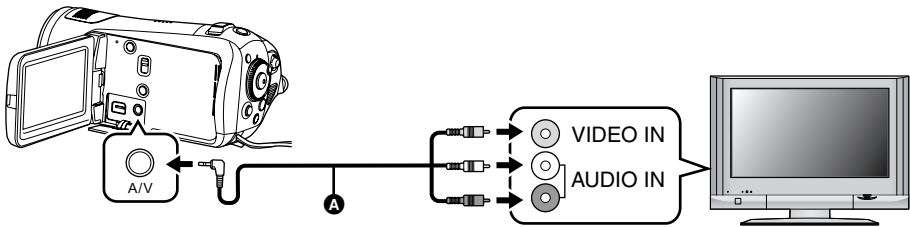
■ Если изображение или аудио с данного устройства не выводятся на телевизор

- Проверьте, чтобы штекеры были вставлены максимально до упора.
 - Проверьте подключенный терминал.
 - Проверьте установки входа телевизора (переключатель входа). (Для более подробной информации, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.)
-
- Если изображения отображаются неправильно на широкоэкранном телевизоре, настройте установку формата на самом телевизоре. (См. инструкцию по эксплуатации телевизора для более подробной информации.) Если изображения отображаются сжатыми по горизонтали на обычном телевизоре (4:3), измените установки на данном устройстве. (→ 84)

③ Подключение с помощью AV кабеля (входит в комплект поставки)

- Используйте адаптер переменного тока, чтобы не иметь проблем со сроком службы аккумулятора.

1 Подключите данное устройство к телевизору с помощью AV кабеля (входит в комплект поставки).



- Ⓐ AV кабель (входит в комплект поставки)

2 Установите переключатель режимов на , чтобы включить питание.

3 Измените входной канал на телевизоре.

Пример:

Выберите [Video 2] канал и т.д.

(Название канала может быть разным в зависимости от подключенного терминала.)

4 Запустите воспроизведение на данном устройстве.

Изображение и аудио выводятся на телевизор.

■ Как просматривать изображения формата 16:9 на обычном телевизоре (4:3)

Во время воспроизведения фильмов или стоп-кадров, снятых на данном устройстве в формате 16:9, на телевизоре формата 4:3 изображение на экране может быть сжато по горизонтали. В этом случае измените установки меню для воспроизведения изображения в исходном формате. (В зависимости от установок телевизора, изображение может отображаться неправильно. Для более подробной информации, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации вашего телевизора.)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [4:3] и нажмите кнопку курсора.

Пример изображения с коэффициентом сжатия 16:9 на обычном телевизоре (4:3)

установка [ТВ ФОРМАТ]	
[16:9]	[4:3]
	

■ Если изображение или аудио с данного устройства не выводятся на телевизор

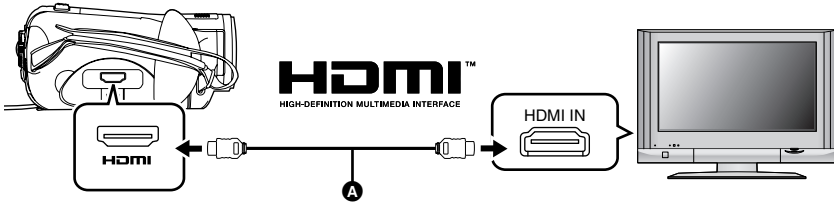
- Проверьте, чтобы штекеры были вставлены максимально до упора.
 - Проверьте подключенный терминал.
 - Проверьте установки входа телевизора (переключатель входа). (Для более подробной информации, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.)
-
- Когда HDMI кабель подключен в то же самое время, приоритет отдается выводу с HDMI кабеля.
 - Когда компонентный кабель подключен в то же самое время, приоритет отдается компонентному кабелю для вывода изображения.
 - Если изображения отображаются неправильно на широкоэкранный телевизор, настройте установку формата на самом телевизоре. (См. инструкцию по эксплуатации телевизора для более подробной информации.) Если изображения отображаются сжатыми по горизонтали на обычном телевизоре (4:3), измените установки на данном устройстве.

Воспроизведение с использованием VIERA Link (HDMI Control™)

При подключении данной камеры к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link (HDMI Control), посредством кабеля HDMI, становятся возможными перечисленные ниже взаимосвязанные действия.

- Для управления воспроизведением на данном устройстве вы можете использовать пульт дистанционного управления для телевизора.
- При использовании пульта дистанционного управления для телевизора с целью отключения питания вы отключите также питание камеры. (При съемке фильма, форматировании, удалении, восстановлении или подключении устройства к компьютеру с помощью USB кабеля питание не отключается.)
- Если подключить HDMI кабель и затем включить питание, входной канал на телевизоре автоматически переключается на экран камеры. Если питание телевизора находится в режиме ожидания, оно включится автоматически (если для настроек телевизора [Set] было выбрано [Power on link]).
 - В зависимости от HDMI терминала на телевизоре, входной канал может не переключиться автоматически. В этом случае используйте дистанционное управление для телевизора для переключения входного канала. (Для получения более подробной информации по переключению входа, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.)
- Если VIERA Link не функционирует надлежащим образом, см. стр. 129.

1 Подключите данное устройство к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link с помощью HDMI кабеля (поставляется отдельно).



- Используйте HDMI кабель (поставляется отдельно) **A** с логотипом, указанным выше.
- Если телевизор оснащен двумя или более входными гнездами HDMI, рекомендуется подключать данную камеру к HDMI2 или HDMI3.

2 Выполните установки так, чтобы VIERA Link включался при подключении телевизора.

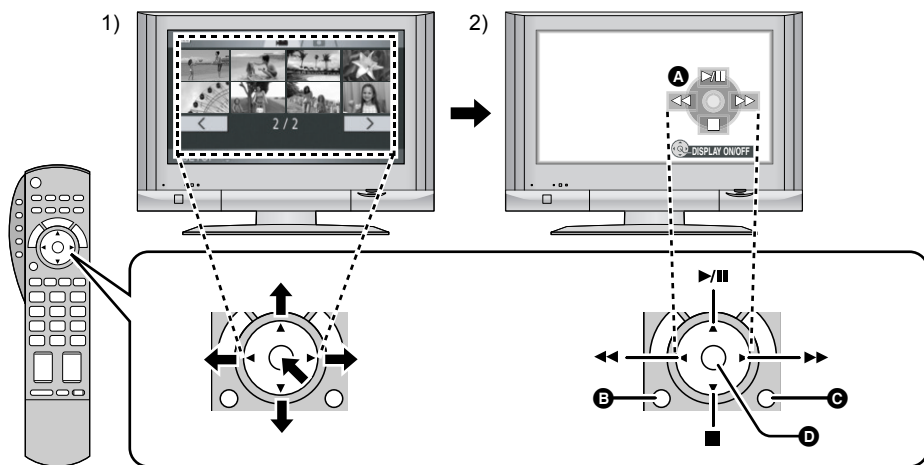
- С подробностями об установке и т.п. вы можете ознакомиться, обратившись к инструкции по эксплуатации телевизора.

3 Установите переключатель режимов на , чтобы включить питание.

4 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [VIERA Link] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Установка по умолчанию [ВКЛ].

5 Работа с телевизионным пультом дистанционного управления.



- 1) Для выбора сцены или файла с целью воспроизведения нажмите кнопку вверх, вниз, влево или вправо, затем нажмите кнопку в центре для их установки.
- 2) При помощи пульта дистанционного управления телевизора активируйте рабочие значки, отображенные на экране телевизора.
 - A** Пиктограммы функций
 - B** Отобразить рабочие пиктограммы
 - C** Отменить рабочие пиктограммы
 - D** Отобразить/Отменить рабочие пиктограммы
- Операция воспроизведения выполняется так же, как на данном устройстве.
 - Воспроизведение фильма (→ 65)
 - Воспроизведение стоп-кадра (→ 70)

Для отключения VIERA Link (HDAVI Control)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [VIERA Link] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- При возникновении сомнений относительно совместимости телевизора с VIERA Link ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации телевизора.
- Возможные операции подключения данного устройства и телевизора Panasonic отличаются в зависимости от типов телевизоров Panasonic, даже если они совместимы с VIERA Link. Информацию о поддерживаемых телевизором операциях см. в руководстве по эксплуатации телевизора.
- Работа невозможна с кабелем, не поддерживающим стандарт HDMI. Рекомендуется использовать кабели Panasonic
Номера деталей: RP-CDHG15 (1,5 м), RP-CDHG30 (3,0 м), RP-CDHG50 (5,0 м) и т.д.

С DVD рекордером

Подключение DVD рекордера для копирования видеоданных на диск

При помощи DVD рекордера (поставляется отдельно) можно копировать на диск DVD данные, записанные данной камерой.

- Изображения высокой четкости формата AVCHD копируются на диск DVD.
- **Фотоснимки скопировать нельзя.**
- Не вставляйте диск, на который было выполнено копирование посредством подключения поставляемого отдельно DVD рекордера и данной камеры, в устройства, не поддерживающие формат AVCHD. В некоторых случаях диск может застрять в устройстве. Кроме того, диск не будет воспроизведен на устройствах, которые не поддерживают формат AVCHD.
- Нельзя выполнить копирование с нескольких карт SD на 1 диск.

Устройство, которое можно подключить через соединительный кабель USB Mini AB для копирования на диск DVD

— DVD рекордер/VW-BN1E

- Используйте соединительный кабель USB Mini AB, поставляемый в комплекте с DVD рекордером, для подключения данной камеры к DVD рекордеру. (При использовании других кабелей, помимо поставляемого в комплекте с DVD рекордером, работоспособность не гарантируется.)
- При использовании других приводов для DVD работа не гарантируется.

О дисках, которые можно использовать

Новые* диски 12 см (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL)

- **Не оставляйте отпечатков пальцев и не допускайте попадания грязи на сторону записи/воспроизведения диска.**

- Нельзя копировать на 8 см диски или +RW/+R/+R DL/CD-RW/CD-R.
- Используйте 12 см DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL при подключении данной камеры к DVD рекордеру для использования. Рекомендуется использовать диск, рекомендованные в инструкции по эксплуатации DVD рекордера. Обычно диски, совместимые со стандартом DVD могут без проблем использоваться для записи и проигрывания. Тем не менее, некоторые имеющиеся в продаже диски не соответствуют стандарту DVD в плане качества и производительности. Нормальная запись и проигрывание таких дисков могут быть невозможны. Подробная информация о рекомендуемых дисках, обращении с дисками и т.д. приводится в инструкции по эксплуатации DVD рекордера.

* Нельзя выполнять запись на диск, который уже был использован. Тем не менее, если DVD-RAM или DVD-RW отформатирован, его можно использовать для копирования.

О времени, необходимом для копирования на диск

Время, необходимое для копирования на 1 диск. (При копировании с SD карты емкостью 4 ГБ, на которую производилась записать до заполнения памяти)

Тип диска	Время копирования
DVD-RAM	Прибл. от 40 до 90 мин.
DVD-RW*	Прибл. от 30 до 60 мин.
DVD-R*	Прибл. от 15 до 60 мин.

* Данные записываются на все области диска для увеличения совместимости с другими устройствами при воспроизведении, поэтому, даже если время записи фильмов короткое, необходимое для копирования время может быть почти таким же, как обычно.

- Диски DVD-R DL имеют два слоя поверхности для записи, поэтому время копирования приблизительно от 1,5 до 2 раз больше, чем время для DVD-R.

В зависимости от следующих условий для копирования может потребоваться больше времени, чем указано выше. Дождитесь появления сообщения, указывающего на то, что копирование завершено.

- Количество записанных сцен:
Для копирования потребуется время, если количество записанных сцен большое, даже если время записи одинаково.
- При повышении температуры данного DVD рекордера:
Пример: если копирование производилось непрерывно на несколько дисков либо при высокой температуре окружающей среды.

◇ Подключите адаптер переменного тока, поставляемый в комплекте с DVD рекордером, к DVD рекордеру. (Нельзя подавать питание на DVD рекордер с данной камеры.)

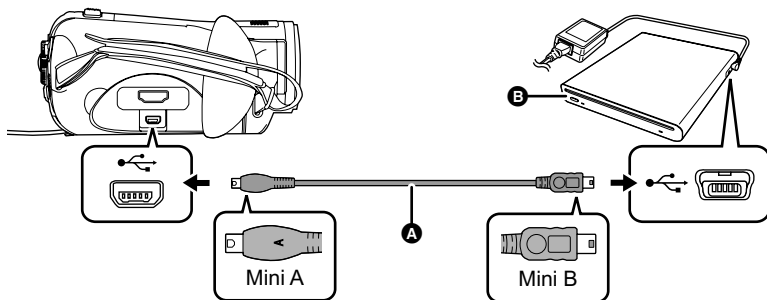
• Инструкции по использованию DVD рекордера приведены в руководстве по его эксплуатации.

1 Подключите данную камеру к адаптеру переменного тока.

• Если во время подключения данной камеры к DVD рекордеру используется аккумулятор, работа невозможна.

2 Установите переключатель режимов на  , чтобы включить питание.




3 Подключите данную камеру к DVD рекордеру.

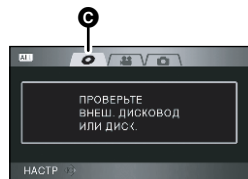


A Соединительный кабель USB Mini AB (поставляется в комплекте с DVD рекордером)

B DVD рекордер (поставляется отдельно)

- Подключите разъем MiniA к данной камере, а разъем MiniB к DVD рекордеру.
- Вставьте штекеры максимально до упора.

- [] появляется вкладка (воспроизведение диска) .
- Если вкладка [] (воспроизведение диска) не появляется даже при подключении DVD рекордера, отключите и затем снова подключите соединительный кабель USB Mini AB.
- “ПРОВЕРЬТЕ ВНЕШ. ДИСКОВОД ИЛИ ДИСК.” появляется, когда в DVD рекордер не вставлен диск.

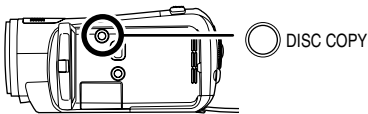


4 Вставьте диск в DVD рекордер.

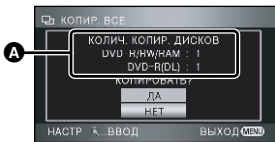
Копирование всех сцен на диски

- Рекомендуется подготовить необходимое количество DVD-RAM или DVD-RW, на которые не производилась запись после форматирования через подключение данной камеры к DVD рекордеру, или необходимое количество новых дисков и запасных дисков.

1 Нажмите кнопку DISC COPY, пока отображается экран пиктограмм.



2 Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ДА], а затем нажмите кнопку курсора.

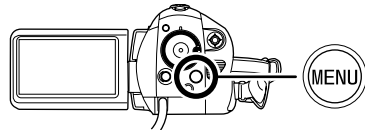


- A** Количество дисков, необходимых для копирования, в соответствии с типом диска.
- Если для копирования необходимы 2 диска или более, сменяйте диски согласно инструкциям на экране.
- Появится сообщение, указывающее на то, что копирование завершено. Извлеките диск и отключите соединительный кабель USB Mini AB от данной камеры.

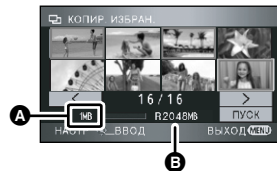
Выбор сцен для копирования на 1 диск

- ◇ Выберите вкладку [] (воспроизведение видео).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [КОПИР. ДИСКА] → [КОПИР. ИЗБРАН.] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.

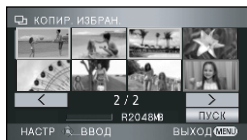


2 Выберите сцену, подлежащую копированию, а затем нажмите кнопку курсора.



- A** Размер данных сцены
 - B** Оставшееся место на диске
- Выбранная сцена окружена красной рамкой.
- При повторном нажатии кнопки курсора выбранная сцена будет отменена.
 - Последовательно можно установить до 99 сцен.
 - Если выбрана сцена с размером сцены, превосходящим оставшееся место на диске, отображение оставшегося места на диске станет красным, и отобразится размер превышения.
- Отмените выбранную сцену и выберите сцены, которые не превышают место на 1 диске.

3 Перемещайте кнопку курсора вниз для выбора [ПУСК] и нажмите кнопку курсора.



4 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

- Появится сообщение, указывающее на то, что копирование завершено. Извлеките диск и отключите соединительный кабель USB Mini AB от данной камеры.

При удалении данных с карты SD после завершения копирования обязательно перед удалением воспроизведите диски и убедитесь, что копирование выполнено правильно. (→ 91)

- Диск, на который было выполнено копирование, можно воспроизвести посредством подключения данного устройства к DVD рекордеру. (→ 91)
- Во время копирования нельзя отключать данную камеру или DVD рекордер или отключать соединительный кабель USB Mini AB. Нельзя также трясти DVD рекордер.
- После завершения копирования диск становится доступным только для чтения, и дальнейшая запись невозможна.
- Можно также скопировать все сцены одновременно, нажав кнопку MENU и затем выбрав [КОПИР. ДИСКА] → [КОПИР. ВСЕ].
- Порядок, в котором скопированы сцены, изменить нельзя.
- Нельзя подключать и использовать концентратор USB.
- Возможно, записанные на другом устройстве данные, скопировать будет невозможно.

- Невозможно выполнить копирование данных, записанных на карту SD после их редактирования с помощью поставляемого программного обеспечения. В таком случае выполните копирование данных на диск с помощью поставляемого программного обеспечения.
- Если для копирования необходимы 2 диска или более, последняя сцена, скопированная на диск, автоматически разделяется в соответствии со свободным местом на диске.
- Количество дисков, необходимых для копирования, рассчитывается автоматически. Тем не менее, копирование может быть выполнено с использованием меньшего количества дисков, чем отображаемое число, если на карте SD имеются другие данные или если сцены были автоматически разделены.
- При воспроизведении на другом устройстве диска, на который было выполнено копирование, изображение может на мгновение остановиться в точке переключения сцен.
- Нельзя извлекать диск во время копирования.

Воспроизведение диска, вставленного в DVD рекордер

Можно воспроизводить видеофайлы, скопированные на диск.

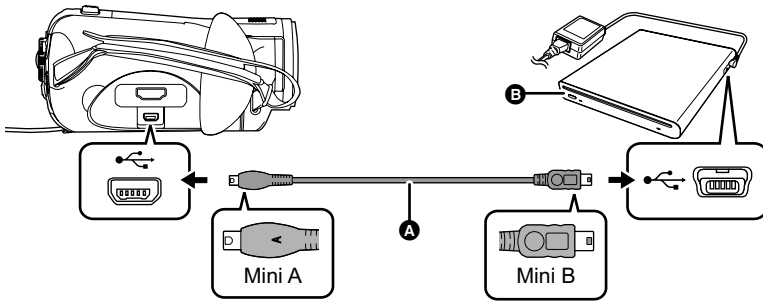
- ◇ Подключите адаптер переменного тока, поставляемый в комплекте с DVD рекордером, к DVD рекордеру. (Нельзя подавать питание на DVD рекордер с данной камеры.)
- Инструкции по использованию DVD рекордера приведены в руководстве по его эксплуатации.

1 Подключите данную камеру к адаптеру переменного тока.




- Если во время подключения данной камеры к DVD рекордеру используется аккумулятор, работа невозможна.

2 Установите переключатель режимов на , чтобы включить питание.

3 Подключите данную камеру к DVD рекордеру.



- А Соединительный кабель USB Mini AB (поставляется в комплекте с DVD рекордером)
- Б DVD рекордер (поставляется отдельно)
- Подключите разъем MiniA к данной камере, а разъем MiniB к DVD рекордеру.
- Вставьте штекеры максимально до упора.

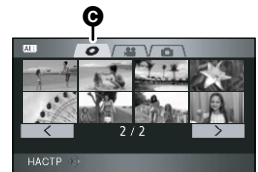
- [] появляется вкладка (воспроизведение диска) .
- Если вкладка [] (воспроизведение диска) не появляется даже при подключении DVD рекордера, отключите и затем снова подключите соединительный кабель USB Mini AB.

4 Вставьте скопированный диск в DVD рекордер.

- Видеофайлы на диске отображаются в виде пиктограмм.



5 При помощи кнопки курсора выберите сцену для воспроизведения, а затем ее воспроизведите.

- Операция воспроизведения выполняется так же, как и при воспроизведении видео с карты SD. (→ 65)
- После воспроизведения извлеките диск и отключите соединительный кабель USB Mini AB от данной камеры.



- Можно воспроизводить только диски, записанные в AVCHD. Воспроизведение дисков, записанных на других устройствах, может оказаться невозможным.

Управление диском, вставленным в DVD рекордер

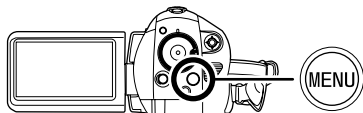
Поворачивая переключатель режимов, выберите , подключите данную камеру к DVD рекордеру, вставьте диск в DVD рекордер и затем выберите вкладку [] (воспроизведение диска) (→ 88).

Форматирование дисков

Предназначено для инициализации дисков DVD-RAM и DVD-RW.

Необходимо помнить, что при форматировании диска с него удаляются все данные. Сохраните важные данные на компьютере и т.д.

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР ДИСКА] → [ФОРМАТ. ДИСК] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



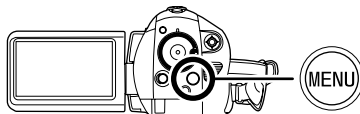
2 Когда появляется сообщение о подтверждении, выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

- По окончании форматирования нажмите кнопку MENU для выхода из экрана сообщения.
- Для форматирования дисков подключите данную камеру к DVD рекордеру. Использование дисков при их форматировании на другом устройстве, например, компьютере и т.д., может оказаться невозможным.

Автоматическая защита

Можно защитить (защитить от записи) диск DVD-RAM или DVD-RW при выполнении копирования на него, чтобы он не был отформатирован по ошибке при вставке в другое устройство.

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР ДИСКА] → [АВТО ЗАЩИТА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



- Установка по умолчанию [ВКЛ].
- Рекомендуется установить [АВТО ЗАЩИТА] на [ВКЛ] для предотвращения случайного удаления на других устройствах. Если незащищенный диск, на который выполнено копирование, вставить в другое устройство, может отобразиться сообщение с предложением о форматировании диска. Если отформатировать диск, важные данные будут удалены, и этот процесс отменить будет невозможно.

2 Выполните копирование на диск. (→ 87)

- Диск, на который осуществлено копирование, защищен от записи при извлечении, если [АВТО ЗАЩИТА] установлено на [ВКЛ].

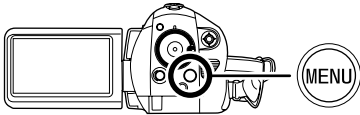
Для отмены защиты диска

- При форматировании диска автоматическая защита снимается. Необходимо помнить, что при форматировании диска все записанные на нем данные удаляются и не могут быть восстановлены.
- Диск нужно повторно отформатировать на устройстве, которое будет использоваться.

Отображение информации о диске

Отображается такая информация, как тип записанного диска, количество записанных сцен, свободное место и сведения о финализации диска.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР ДИСКА] → [ИНФОРМАЦИЯ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



Для выхода из экрана информации
Нажмите кнопку MENU.

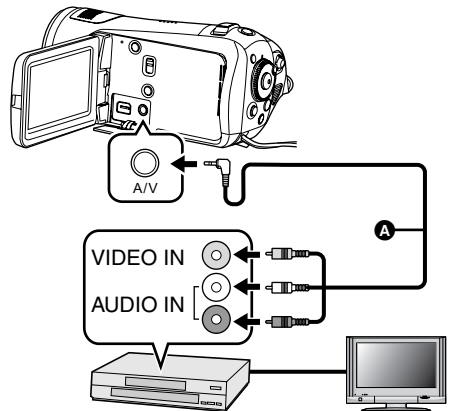
При помощи DVD рекордера или видеоприбора

Дублирование изображений на подключенные DVD-рекордер или видео устройство

Функция предназначена для дублирования изображений, снятых на данном устройстве, на DVD-рекордер, видео устройство и т.д.

- **Качество дублируемых изображений будет стандартным.**
- Используйте адаптер переменного тока, чтобы не иметь проблем со сроком службы аккумулятора.

1 Подключите данное устройство к видео устройству.



- A** AV кабель (входит в комплект поставки)
- Вставьте штекеры максимально до упора.

2 Установите переключатель режимов на , чтобы включить питание.

3 Измените входной канал на видео устройстве и телевизоре.

- Установки канала зависят от терминала, к которому подключено устройство.

4 Запустите воспроизведение на данном устройстве. Затем запустите запись на подключенном устройстве.

- См. инструкцию по эксплуатации видео устройства для более подробной информации.

Для остановки дублирования

- 1) Остановите запись на подключенном устройстве.
- 2) Затем остановите воспроизведение на камере.

- Если в отображении даты, времени и индикации функции нет необходимости, отмените их перед копированием. (→ 35, 79)

Если дублированные изображения воспроизводятся на широкоэкранным телевизоре, изображения могут быть растянуты по вертикали. В этом случае, см. инструкцию по эксплуатации устройства, к которому вы подключились, или прочитайте инструкцию по эксплуатации широкоэкранным телевизора и установите формат на 16:9.

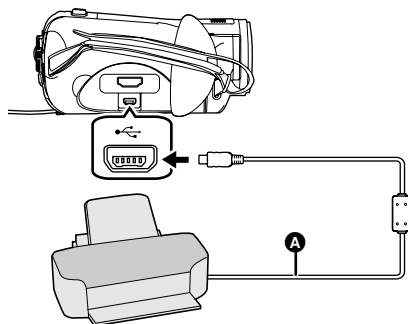
С принтером (PictBridge)

Чтобы напечатать снимки при непосредственном подключении данного устройства к принтеру, используйте принтер, совместимый с PictBridge. (Прочитайте инструкцию по эксплуатации для принтера.)

- Используйте адаптер переменного тока, чтобы не иметь проблем со сроком службы аккумулятора.

◆ Вставьте в данную камеру карту SD с записанными изображениями, затем включите камеру.

1 Подключите данное устройство к принтеру.



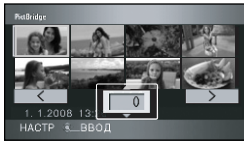
- А Кабель USB (входит в комплект поставки) Отобразится экран выбора функций USB.
- Вставьте штекеры максимально до упора.
- Не используйте никакие другие кабели USB кроме того, который входит в комплект. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)

2 Выберите [PictBridge] и нажмите кнопку курсора.

Индикация [PictBridge] появляется на экране данного устройства.

- Если индикация [PictBridge] не появляется или продолжается мигание, отсоедините и затем вновь подключите USB кабель или проверьте принтер, SD карту и установки на данном устройстве.

3 Выберите файл, подлежащий печати, затем нажмите кнопку курсора.

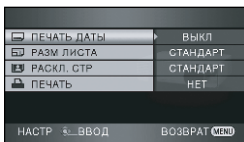


Отображается количество установленных фотоснимков.

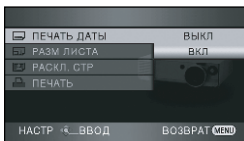
4 Перемещайте кнопку курсора вверх или вниз для выбора желаемого количества копий, затем нажмите кнопку курсора.

- Вы можете задать до 9 копий.
- Для отмены установки задайте количество копий на [0].
- Может быть задано до 8 отображаемых файлов, если последовательно повторить шаги 3 и 4.

5 Нажмите кнопку MENU, чтобы отобразить меню PictBridge.

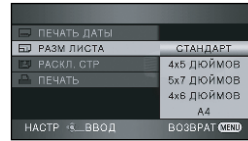


6 Выберите установку печати даты на [ПЕЧАТЬ ДАТЫ].



- Если принтер не снабжен функцией печати даты, эта установка отсутствует.

7 Выберите установку размера бумаги на [РАЗМ ЛИСТА].



[СТАНДАРТ]: Размер специфический для принтера

[4×5 ДЮЙМОВ]: формат L

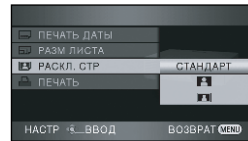
[5×7 ДЮЙМОВ]: формат 2L

[4×6 ДЮЙМОВ]: формат почтовой открытки

[A4]: Формат A4


- Вы не можете задать размеры бумаги, не поддерживаемые принтером.

8 Выберите параметры компоновки на [РАСКЛ. СТР].



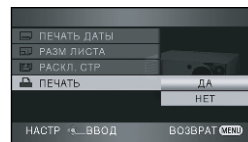
[СТАНДАРТ]: Компоновка специфическая для принтера

[]: Печать без рамки

[]: печать с рамкой

- Вы не можете задать параметры компоновки страницы, не поддерживаемые принтером.

9 Выберите [ПЕЧАТЬ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора, чтобы напечатать фотоснимки.



- Выйдите из PictBridge, отсоединив USB кабель (входит в комплект поставки) после того, как фотографии будут напечатаны.

Чтобы прервать печать

Перемещайте кнопку курсора вниз. Появляется сообщение о подтверждении. При выборе [ДА] происходит отмена установленного количества копий для печати, при этом экран возвращается к шагу 3. При выборе [НЕТ] все установки сохраняются, экран при этом переходит к шагу 4.

- Избегайте следующих операций во время печати. Такие операции сделают невозможной надлежащую печать.
 - Отсоединение USB кабеля
 - Открывание крышки отсека для карты SD/аккумулятора и извлечение карты SD
 - Использование переключателя режимов
 - Отключение питания
- Проверьте параметры размера бумаги, качества печати и т.д. на принтере.
- Края фотоснимков, снятых на данном устройстве в формате 16:9, могут быть обрезаны при печати. При использовании принтера с функцией обрезки или печати без краев, отмените эту функцию до печати. (См. инструкцию по эксплуатации принтера для более подробной информации.)
- Возможно, что вам не удастся напечатать фотоизображение, снятое на других устройствах.
- Когда устройство подключено непосредственно к принтеру, параметры DPOF не могут использоваться.
- Подключите принтер непосредственно к данному устройству. Не используйте USB концентратор.

С компьютером

Перед использованием компьютера

Как можно использовать компьютер

Тип данных	Возможности	Используемое программное обеспечение
Фильм	Копирование данных на компьютер	HD Writer 2.0E for SX/SD
	Запись данных на носители*	
	Копирование данных с одного носителя на другой*	
	Воспроизведение на компьютер	
	Легкое редактирование	
	Преобразование в MPEG2	
	Создание диска DVD-Video	
Стоп-кадр	Воспроизведение на компьютер	Стандартная программа просмотра Windows фотографий или имеющаяся в продаже программа просмотра фотографий
	Копирование файлов на компьютер	Windows Explorer
	См. стр. 114, если используется Macintosh.	

* Совместимыми носителями информации являются: SD карта и диски (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R и DVD-R DL).

- При подключении данной камеры к компьютеру всегда подключайте адаптер переменного тока. Если адаптер переменного тока не подключен, работа будет невозможна после подключения данной камеры к компьютеру.
- Мы не можем гарантировать работу данного устройства, если используется программное обеспечение, отличное от входящего в комплект поставки, для чтения/записи данных видео.
- Не запускайте одновременно программное обеспечение, поставляемое с данной камерой, и другое программное обеспечение. При запуске программного обеспечения, поставляемого с данной камерой, закрывайте любое другое программное обеспечение; также при запуске любого другого программного обеспечения закрывайте программное обеспечение, поставляемое с данной камерой.
- При подключении данной камеры к компьютеру обязательно используйте входящий в комплект поставки кабель USB. (При использовании любого другого кабеля USB работа не гарантируется.)

Содержимое CD-ROM, входящего в комплект поставки

На CD-ROM, входящем в комплект поставки, содержатся следующие программные приложения.

■ HD Writer 2.0E for SX/SD

Можно переносить данные фильмов и фотоснимков с карты SD на жесткий диск компьютера, легко редактировать (разделять, объединять, удалять) видео, затем записывать данные на карту SD или диск.



[Copy to PC]:

Если на SD карте нет больше свободной памяти, скопируйте данные на жесткий диск компьютера. Вы можете затем легко редактировать их (разделять или удалять сцены и т.д.).

[Write data to media]:

Вы можете скопировать данные фильма и стоп-кадров с жесткого диска компьютера на SD карту. Вы можете также скопировать данные видеоряда на диск.

[Copy between media]:

Вы можете скопировать данные видеоряда с SD карты на диск или с диска на SD карту.

[Easy editing]:

Вы можете легко редактировать (разделять, комбинировать, удалять и т.д.) данные фильма, которые были скопированы на жесткий диск компьютера. Кроме того, можно преобразовывать данные в формат MPEG2 и создавать DVD-Video.

[Start Playback]:

Можно воспроизводить на компьютере изображения с карты SD с качеством изображения высокой четкости.

[Format disc]:

В зависимости от используемого типа диска, необходимо его форматирование. Диски, отформатированные с использованием файловой системы UDF 2.5 с поддержкой формата AVCHD.

■ DirectX

При использовании Windows 2000, Microsoft DirectX 9.0c следует установить для работы с HD Writer 2.0E for SX/SD.

Если DirectX еще не инсталлирован на ваш компьютер, вы можете установить его с CD-ROM. Щелкните мышью по [DirectX] и следуйте экранным указаниям по установке.

Если вы установите программное приложение на компьютер, не являющийся совместимым с DirectX 9.0c, компьютер может работать неправильно. Если вы не уверены в том, является ли ваш компьютер совместимым, свяжитесь с производителем вашего компьютера.

Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Перед открытием пакета CD-ROM прочитайте следующую информацию.

Вам (здесь и далее – “Лицензиат”) предоставляется лицензия на программное обеспечение, определенное в настоящем лицензионном соглашении с конечным пользователем (здесь и далее – “Соглашение”), при условии, что вы принимаете условия настоящего Соглашения. В случае если Лицензиат не принимает условия Соглашения, незамедлительно верните программное обеспечение компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (“Matsushita”), ее дистрибьюторам или дилерам, у которых вы совершили покупку.

Статья 1 Лицензия

Лицензиат получает право на использование программного обеспечения, в том числе информации, записанной или описанной на CD-ROM, руководств по эксплуатации и любых других носителей информации, предоставленных Лицензиату (здесь и далее совместно именуемых “Программным обеспечением”), но никакие действующие права на патенты, авторские права, торговые марки и коммерческие тайны относительно Программного обеспечения не подлежат передаче Лицензиату.

Статья 2 Использование третьей стороной
Лицензиат не имеет права использовать, копировать, видоизменять, передавать или позволять любой третьей стороне, платно или бесплатно, использовать, копировать или видоизменять данное Программное обеспечение за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением.

Статья 3 Ограничения по копированию
данного Программного обеспечения
Лицензиат может сделать одну копию данного Программного обеспечения полностью или частично для резервных целей.

Статья 4 Компьютер
Лицензиат может использовать данное Программное обеспечение только на одном компьютере в одном месте.

Статья 5 Воспроизведение, декомпиляция или дезассемблирование
Лицензиат имеет право воспроизводить, декомпилировать или дезассемблировать данное Программное обеспечение только в том объеме, в каком любое из этих действий разрешено законодательством или нормативами, принятыми в стране проживания Лицензиата. Компания Matsushita, или ее дистрибьюторы или дилеры не несут никакой ответственности за любые дефекты Программного обеспечения или ущерб, полученный Лицензиатом в результате осуществления им воспроизведения, декомпиляции или дезассемблирования данного Программного обеспечения.

Статья 6 Ограничение ответственности
Данное Программное обеспечение предоставляется “с исходной полезностью”, без какой-либо гарантии, явной или предполагаемой, включая, но не ограничиваясь гарантиями ненарушения, товарного состояния и/или соответствия определенной цели. Кроме того, компания Matsushita не гарантирует, что работа Программного обеспечения будет непрерываемой или свободной от ошибок. Компания Matsushita или ее дистрибьюторы и дилеры не несут никакой ответственности за любые убытки, понесенные Лицензиатом в связи с использованием Лицензиатом данного Программного обеспечения.

Статья 7 Контроль за экспортом
Лицензиат обязуется не экспортировать или повторно экспортировать данное Программное обеспечение в любую страну в любой форме, без соответствующих экспортных лицензий в соответствии с нормативным законодательством, принятым в стране проживания Лицензиата, если это необходимо.

Статья 8 Прекращение действия лицензии
Право, предоставляемое Лицензиатом настоящим Соглашением, автоматически прекратит действовать в случае нарушения Лицензиатом любого условия настоящего Соглашения. После доброго автоматического прекращения действия Лицензиат обязуется за свой счет удалить данное Программное обеспечение и всю сопутствующую документацию вместе со всеми ее копиями.

Операционная среда

- Для установки поставляемых программных приложений необходим привод CD-ROM. (Совместимый привод и носители информации необходимы для записи на DVD.)
- При подключении к компьютеру 2 или более устройств USB, или когда устройства соединяются через концентраторы USB или удлинители, надлежащая работа не гарантируется.
- Используйте поставляемый USB кабель при подключении к компьютеру. (Работа не гарантируется с какими-либо другими USB кабелями.)
- Даже если соблюдены системные требования, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, некоторые компьютеры не могут использоваться.
- Данное программное обеспечение не является совместимым с Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98/98SE, Windows Me и Windows NT.
- На обновленной операционной системе работа не гарантируется.

Операционная среда для HD Writer 2.0E for SX/SD

Персональный компьютер	IBM PC/AT совместимый персональный компьютер
ОС	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2 Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Home Basic Microsoft Windows Vista Home Premium Microsoft Windows Vista Ultimate
ЦПУ	Intel Pentium III 1,0 ГГц или выше (включая совместимый ЦП) (Intel Core 2 Duo 1,86 ГГц или выше или Intel Pentium D 3,0 ГГц или выше рекомендуется при использовании функции воспроизведения или функции вывода MPEG2.)
ОЗУ	Windows Vista: 1024 Мб или более Windows XP/2000: 512 Мб или более (рекомендуются 1024 Мб или более)
Дисплей	Качество цветопередачи (16 бит) или выше (рекомендуется 32 бит или выше) Разрешение монитора 1024×768 пикселей или выше (рекомендуется 1280×1024 пикселей или выше) Windows Vista: DirectX 10 совместимая видеокарта Windows XP/2000: DirectX 9.0c совместимая видеокарта Совместимая с оверлеем DirectDraw Рекомендуются совместимые с PCI Express™ x16
Свободное место на жестком диске	Ultra DMA — 100 или более 250 Мб или более (для установки приложения) • При записи DVD требуется свободное место, превышающее объем создаваемого диска более, чем в два раза.

Необходимое программное обеспечение	Windows Vista: DirectX 10 Windows XP/2000: DirectX 9.0c <ul style="list-style-type: none"> При установке программного обеспечения на компьютер, не совместимый с DirectX 9.0c, компьютер может не работать надлежащим образом. При возникновении сомнений относительно совместимости компьютера обратитесь к изготовителю компьютера. Adobe Acrobat Reader 5.0 или выше или Adobe Reader 7.0 или выше
Звук	Поддержка DirectSound
Интерфейс	Порт USB [Hi-Speed USB (USB 2.0)]
Другие требования	Мышь или эквивалентный манипулятор

- Поставляемый CD-ROM подходит только для Windows.
- Работа на ОС, отличных от предварительно установленной системы, не гарантируется.
- Работа не гарантируется на компьютерах, не совместимых с PC/AT.
- Ввод поддерживается только на английском, немецком, французском, итальянском, испанском и упрощенном китайском языках.
- Работа не может гарантироваться на всех приводах DVD.
- Диски, записанные в AVCHD при помощи данного программного обеспечения, нельзя воспроизводить на устройствах, не поддерживающих AVCHD.
- Работа на операционных системах Microsoft Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition, Windows Vista Business/Enterprise и не совместимых с 64 битными системами не гарантируется.
- Это программное обеспечение не совместимо со средой с альтернативной загрузкой ОС.
- В Windows XP/2000 данное программное обеспечение может использовать только пользователь, имеющий учетную запись с правами администратора. В Windows Vista данное программное обеспечение могут использовать только пользователи, имеющие учетные записи с правами администратора и стандартными правами. (Устанавливать и удалять данное программное обеспечение должен пользователь, имеющий учетную запись с правами администратора.)
- Это программное обеспечение не совместимо с многопроцессорной средой.
- Если ваш компьютер не соответствует указанным выше требованиям, при записи данных на диск может произойти ошибка.
- Установите разрешение дисплея на 1024×768 (16 битный цвет) или выше. Выберите [start] → ([Settings] →) [Control Panel] → ([Appearance and Themes] →) [Display (Adjust screen resolution)] и выберите закладку [Settings], а затем настройте [Screen resolution (Resolution)] и [Color quality (Colors)].

■ Операционная среда для функции устройства считывания/записи на карты (память большой емкости)

Персональный компьютер	IBM PC/AT совместимый персональный компьютер
ОС	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Microsoft Windows XP Professional Microsoft Windows Vista Home Basic Microsoft Windows Vista Home Premium Microsoft Windows Vista Ultimate Microsoft Windows Vista Business Microsoft Windows Vista Enterprise
ЦПУ	Windows Vista: Intel Pentium III 1,0 ГГц или выше Windows XP/2000: Intel Pentium III 450 МГц или выше или Intel Celeron 400 МГц или выше
ОЗУ	Windows Vista Home Basic: 512 Мб или более Windows Vista Home Premium/Ultimate/Business/Enterprise: 1 Гб или более Windows XP/2000: 128 Мб или более (рекомендуются 256 Мб или более)
Интерфейс	USB порт
Другие требования	Мышь или эквивалентный манипулятор

- USB оборудование работает с драйвером, установленным в качестве стандартного в ОС.

Инсталляция

Для установки программного обеспечения зайдите в систему компьютера как администратор (или под именем пользователя с такими же правами) или под именем пользователя со стандартной учетной записью пользователя. (Если у вас нет необходимой авторизации, проконсультируйтесь у вашего менеджера.)

- Перед началом инсталляции, закройте все другие работающие программные приложения.
- Не выполняйте какие-либо другие операции на вашем компьютере во время инсталляции программного обеспечения.

Инсталляция HD Writer 2.0E for SX/SD

1 Вставьте CD-ROM в компьютер.



Появится экран [Setup Menu].

- Если экран [Setup Menu] не появляется, дважды щелкните мышью по пиктограмме привода CD-ROM в [My Computer (Computer)].

2 Щелкните мышью по [HD Writer 2.0E for SX/SD].

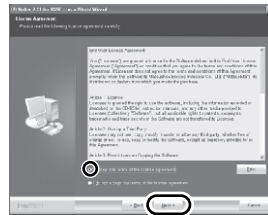


- При использовании Windows 2000, Microsoft DirectX 9.0c следует установить для работы с HD Writer 2.0E for SX/SD. (→ 98) Если вы установите программное приложение на компьютер, не являющийся совместимым с DirectX 9.0c, компьютер может работать неправильно. Если вы не уверены в том, является ли ваш компьютер совместимым, свяжитесь с производителем вашего компьютера.

3 Щелкните мышью [Next].



4 Прочитайте внимательно [End User License Agreement], затем поместите флажок рядом с [I accept the terms of the license agreement], если вы согласны с ними и щелкните мышью [Next].



- Если вы не согласны с условиями Лицензионного соглашения, инсталляция невозможна.
- Продолжайте следовать экранным сообщениям по установке.

5 После завершения инсталляции, отображаются ограничения. Проверьте содержимое, затем щелкните мышью [X] в правом верхнем углу окна.



6 Щелкните мышью по [Finish].



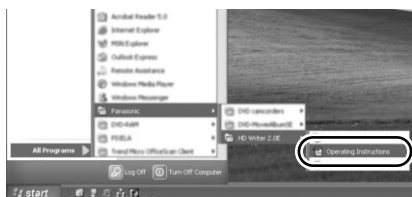
Компьютер должен быть перезапущен до запуска приложения.

Чтение инструкции по эксплуатации программных приложений

Для более подробной информации о том, как использовать программные приложения ознакомьтесь с инструкциями в PDF-файле.

- Вам потребуется Adobe Acrobat Reader 5.0 или более поздней версии или Adobe Reader 7.0 или более поздней версии для чтения инструкции по эксплуатации в формате PDF.

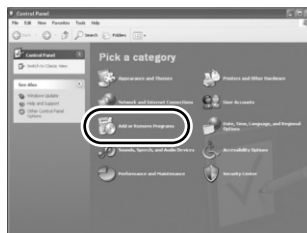
Выберите [start] → [All Programs (Programs)] → [Panasonic] → [HD Writer 2.0E] → [Operating Instructions].



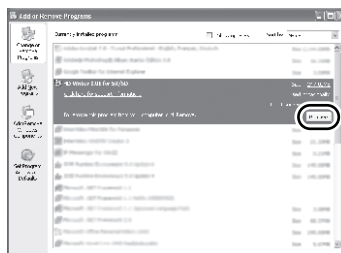
Деинсталляция программного приложения

Выполните нижеприведенные шаги для деинсталляции любых программных приложений, которые вам больше не нужны.

1 Выберите [start] → ([Settings] →) [Control Panel] → [Add or Remove Programs (Applications)] или [Uninstall a program].



2 Выберите [HD Writer 2.0E for SX/SD], затем щелкните мышью по [Change/Remove] ([Change or Remove] или [Add/Remove]) или [Uninstall].



- Выполняйте деинсталляцию по следующим инструкциям на экране.
- После деинсталляции программного обеспечения необходимо перезапустить компьютер.

Подключение и распознавание

Процедуры подключения и распознавания

После того как программные приложения были установлены, данное устройство должно быть подключено к компьютеру и компьютер должен правильно его распознать.

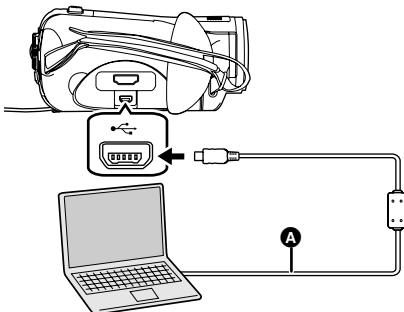
- Подключите устройство после установки программных приложений.
- Извлеките поставляемый CD-ROM, если он вставлен в компьютер. (Если отображается экран [Setup Menu], подождите до его закрытия и затем извлеките CD-ROM.)
- Если процедура распознавания не выполнена надлежащим образом, работа будет невозможна после подключения устройства к компьютеру.
- Если устройство не работает нормально, это может означать, что вы не выполнили установку или процедуру распознавания надлежащим образом.

1 Подключите данную камеру к адаптеру переменного тока.

- Если к компьютеру подключена камера с установленным аккумулятором, работа невозможна.

2 Вставьте в данную камеру карту SD с записанными изображениями, затем включите камеру.

3 Подключите данное устройство к компьютеру.



A Кабель USB (входит в комплект поставки)

Отобразится экран выбора функций USB.

- Вставьте штекеры максимально до упора. Устройство и компьютер не будут работать надлежащим образом, если разъемы не вставлены полностью.
- Не используйте никакие другие кабели USB кроме того, который входит в комплект. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)

4 Выберите [ПОДКЛ. ПК] и нажмите кнопку курсора.

Данное устройство автоматически распознается компьютером.

- При подключении данной камеры к компьютеру режим работы нельзя изменить, а питание нельзя отключить. В этом случае отсоедините USB кабель (→ 107).
- Когда компьютер обращается к SD карте в данном устройстве, светится индикатор доступа к карте. (Когда выполняется обращение к карте, на жидкокристаллическом мониторе появляется ) Не отсоединяйте USB кабель или адаптер переменного тока во время обращения к карте, так как это может привести к повреждению данных.
- Может возникнуть необходимость перезапустить компьютер после подключения данного устройства к нему в первый раз.

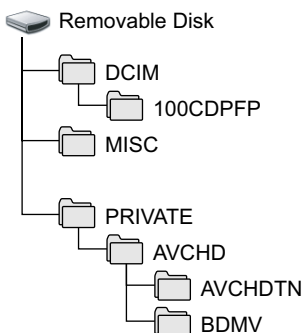
Дисплей компьютера

При подключении данной камеры к компьютеру она распознается как внешний привод.

[Removable Disk] отображается в [My Computer (Computer)].



Пример структуры папок на SD карте:



- Файлы фильма формата AVCHD ([00000.MTS] и т.д.) сохраняются в папку [BDMV].
- Пиктограммы фильма записываются в папку [AVCHDNTN].
- Стоп-кадры формата JPEG ([IMGA0001.JPG] и т.д.) хранятся в папке [100CDPFP]. Они могут быть открыты программой просмотра изображений, которая поддерживает формат JPEG.
- В [100CDPFP] или другую подобную папку может быть записано до 999 файлов.
- Файлы установки DPOF записываются в папку [MISC].

Рекомендуется использовать HD Writer 2.0E for SX/SD для копирования или записи данных видео, записанных на карту SD. Использование Windows Explorer или других программ на компьютере для копирования, перемещения или переименования файлов и папок, записанных на данном устройстве, приведет к невозможности их использования с HD Writer 2.0E for SX/SD.

■ Копирование на компьютер фотоснимков, записанных на карту SD

Функция устройства считывания карты (массовой памяти)

После того как в устройство вставлена карта SD с записанными данными, и устройство подключено к компьютеру через кабель USB, карту SD можно использовать в качестве внешнего дисковод для копирования на компьютер содержащихся на карте фотоснимков при помощи Explorer или других программ.

1 Подключите данную камеру к компьютеру, а затем выберите [ПОДКЛ. ПК].

[Removable Disk] отображается в [My Computer (Computer)].

2 Дважды нажмите на папку, содержащую файлы на съемном диске ([DCIM] → [100CDPFP] и т.д.).

3 Перетащите файлы в целевую папку (на жестком диске компьютера).

- Не используйте компьютер для удаления папок на SD карте. Иначе может случиться так, что данное устройство не будет читать данные на SD карте.
- Для форматирования карт SD всегда используйте данную камеру.
- Если на компьютер записаны данные, не поддерживаемые камерой, она их не распознает.

Для безопасного отключения USB кабеля

1 Дважды нажмите на значок (🖱️) на панели задач, отображенной на компьютере.

Появляется диалог отключения аппаратных средств.

- В зависимости от установок на вашем компьютере, пиктограмма может не отображаться.

2 Выберите [USB Mass Storage Device] и щелкните мышью по [Stop].

3 Проверьте, чтобы [MATSHITA HDC-SD5 USB Device] было выбрано, и щелкните мышью по [OK].

Щелкните мышью по [Close], и вы можете безопасно отсоединить кабель.

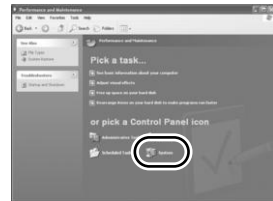
- Не отсоединяйте USB кабель, когда горит индикатор доступа к карте (🔒) появляется на мониторе ЖКД), т.к. это может повредить данные.

Проверка корректного распознавания камеры компьютером

Чтобы убедиться в том, что данная камера правильно распознана компьютером, подключите камеру к компьютеру при помощи кабеля USB, выберите [ПОДКЛ. ПК] на экране выбора функции USB, а затем выполните нижеуказанные шаги.

- У некоторых компьютеров, включая компьютеры производства NEC, диспетчер устройств может не отображаться, если был установлен режим, вводящий ограничения на функции. Проконсультируйтесь с производителем или выполните шаги из инструкции по эксплуатации вашего компьютера для установки режима, в котором могут использоваться все функции, затем продолжите работу.

1 (При использовании Windows XP/2000) Выберите [start] → ([Settings] →) [Control Panel] → ([Performance and Maintenance] →) [System].

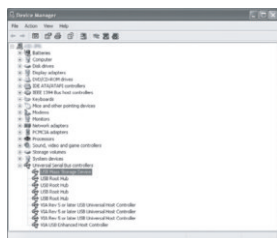


(Если используется Windows Vista)
Выбрать [start] → [Control Panel] → [System and Maintenance] → [Device Manager].

2 (При использовании Windows XP/2000)
Нажмите на вкладку [Hardware],
затем нажмите на
[Device Manager].



3 **Убедитесь, что отображаются**
следующие пункты.



■ **Если драйвер был распознан**
надлежащим образом

[USB Mass Storage Device] отображается в
 [Universal Serial Bus controllers].

■ **Если драйвер не был**
распознан надлежащим
образом

[!] или [Unknown device] появляется в
 [Universal Serial Bus controllers] или [Other
 devices] и т.д.

(Место отображения зависит типа
 компьютера, который вы используете).
 Воспользуйтесь следующими методами для
 обеспечения распознавания.

Метод 1:

Отключите устройство и ваш компьютер и
 попробуйте проверить все снова.

Метод 2:

Извлеките SD карту и попытайтесь проверить
 все снова.

Метод 3:

Попытайтесь подключить устройство к
 другому USB порту на вашем компьютере.

Использование HD Writer 2.0E for SX/SD

- При использовании HD Writer 2.0E for SX/SD на Windows XP/2000 войдите в компьютер как Администратор (или под именем пользователя, имеющего такие же полномочия). Если вы войдете под другим именем и паролем, вы не сможете использовать приложения.
- При использовании HD Writer 2.0E for SX/SD на Windows Vista войдите в систему как Администратор (или войдите под именем с такими же правами) или под именем пользователя со стандартной учетной записью пользователя. При входе в систему под именем пользователя с гостевой учетной записью пользователя программное обеспечение использовать нельзя.

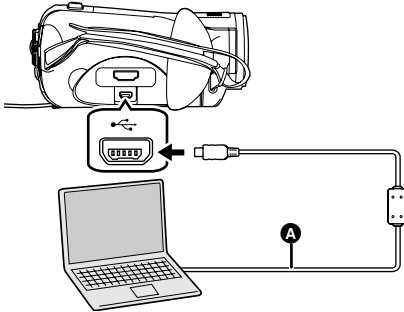
■ Копирование данных с SD карты на жесткий диск компьютера

1 **Подключите данную камеру к**
адаптеру переменного тока.

- Если к компьютеру подключена камера с установленным аккумулятором, работа невозможна.

2 **Вставьте в данную камеру**
карту SD с записанными
изображениями, затем
включите камеру.

3 Подключите данное устройство к компьютеру.



A Кабель USB (входит в комплект поставки) Отобразится экран выбора функций USB.

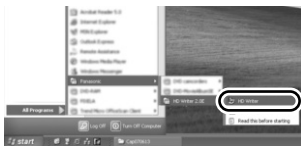
- Вставьте штекеры максимально до упора. Устройство и компьютер не будут работать надлежащим образом, если разъемы не вставлены полностью.
- Не используйте никакие другие кабели USB кроме того, который входит в комплект. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)

4 Выберите [ПОДКЛ. ПК], а затем нажмите кнопку курсора.

Данное устройство автоматически распознается компьютером.

5 (На компьютере)

**Выберите [start] →
[All Programs (Programs)] →
[Panasonic] → [HD Writer 2.0E]
→ [HD Writer].**



- Отображается HD Writer 2.0E for SX/SD вводный экран. При нажатии на [OK] программное обеспечение будет запущено.

6 Щелкните мышью по кнопке [Copy to PC].



7 Щелкните мышью по кнопке [Start copying].



- Появляется сообщение о подтверждении. Щелкните мышью по [Yes] и копирование будет запущено.
- После завершения копирования появляется сообщение. Если щелкнуть мышью по [Yes], все фильмы и стоп-кадры на SD карте будут удалены.

■ Обратная запись на SD карту

- Вставьте SD карту в данное устройство и отформатируйте карту. (→ 78) (Используйте SD карту, которая может использоваться для записи фильма. (→ 19))

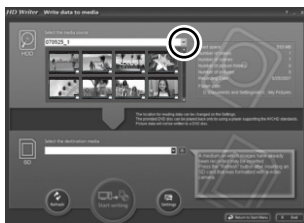
Пожалуйста, имейте в виду, что если SD карта будет отформатирована, то все записанные на ней данные будут удалены. Сохраните важные данные на компьютере и т.д.

- Подключите устройство к адаптеру переменного тока.
- Подключите данное устройство к компьютеру и HD Writer 2.0E for SX/SD.

1 Щелкните мышью по кнопке [Write data to media].



2 Щелкните мышью по [v] в верхнем правом углу и выберите папку с изображениями, которые вы хотите скопировать на SD карту.



3 Выберите [Start writing], чтобы скопировать изображения с жесткого диска компьютера на SD карту.



- Появляется сообщение о подтверждении. Щелкните мышью по [Yes] и копирование будет запущено.

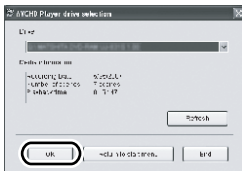
■ Воспроизведение изображений высокой четкости на компьютере

- Запустите HD Writer 2.0E for SX/SD.

1 Щелкните мышью по кнопке [Start Playback].



2 Выберите носители для воспроизведения, а затем нажмите [OK].



3 Выберите сцену для воспроизведения, а затем нажмите кнопку [Play].



- Сцены от выбранной до последней воспроизводятся в полноэкранном режиме.
- Нажмите правой кнопкой на экране, а затем выберите [Stop] для остановки воспроизведения.

■ Преобразование данных, скопированных на жесткий диск компьютера, в формат MPEG2


- Изображения обычного стандартного качества.
- Можно записать преобразованные данные на диск DVD при помощи другого программного обеспечения для записи DVD-Video, а затем воспроизвести их на DVD рекордере и т.д.
- Запустите HD Writer 2.0E for SX/SD.

1 Щелкните мышью по кнопке [Easy editing].



2 Выберите файл для преобразования в MPEG2, а затем нажмите кнопку [Save as MPEG2].



3 Нажмите , выберите пункт назначения для сохранения, введите название файла, а затем нажмите кнопку [Save].



4 Щелкните мышью по кнопке [Output the file].

- Появляется сообщение о подтверждении. Нажмите [OK], после чего начинается преобразование в MPEG2.

■ Форматирование диска

- Форматируйте диск при помощи [Format disc] в HD Writer 2.0E for SX/SD.
- Необходимо помнить, что при форматировании диска все записанные на нем данные удаляются и не могут быть восстановлены.

■ Создание диска DVD-Video

Можно создать диск (DVD-Video), который можно воспроизводить на устройствах, не поддерживающих формат AVCHD.


- Изображения обычного стандартного качества.
- Вставьте неиспользованный DVD-RW или DVD-R в привод компьютера для записи DVD.
- DVD-RAM использовать нельзя.
- Нельзя выполнить запись на диск, на который уже была произведена запись. Тем не менее, можно выполнить запись на DVD-RW, на который уже была произведена запись, если отформатировать его при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD. Необходимо помнить, что при форматировании диска все записанные на нем данные удаляются и не могут быть восстановлены. Сохраните важные данные на компьютере и т.д.
- Запустите HD Writer 2.0E for SX/SD.

1 Нажмите кнопку [Select videos to copy to media] на экране [Easy editing].



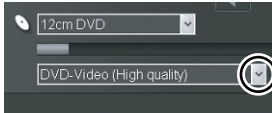
2 Выберите нужные сцены, а затем нажмите кнопку [Confirm selection].



3 Вставьте диск в привод для записи, нажмите , а затем выберите пункт назначения для сохранения.



4 Нажмите и затем выберите [DVD-Video (High quality)] или [DVD-Video (Standard quality)].



5 Щелкните мышью по кнопке [Start Copy].

- Появляется сообщение о подтверждении. Нажмите [Yes], и начнется создание DVD-Video.
 - Преобразование в формат MPEG2 требует определенного времени.
 - Созданный диск представляет собой DVD-Video, поэтому его нельзя использовать при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD.
-
- См. инструкцию по эксплуатации программного обеспечения (PDF файл) для более подробной информации о том, как его использовать.
 - Не вставляйте диск, записанный в формате AVCHD при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD, в устройство, не поддерживающее формат AVCHD. Может случиться так, что не удастся извлечь его обратно. Кроме того, диск не может быть воспроизведен на устройстве, которое не поддерживает формат AVCHD.
 - Некоторые диски, записанные в AVCHD при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD, могут не воспроизводиться на других устройствах, даже если другие устройства поддерживают AVCHD. В таких случаях запишите изображения на карту SD и воспроизводите их на данной видеокамере.
 - Экран меню, записанный в AVCHD при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD, не появляется на HD Writer 2.0E for SX/SD или данной камере. Для воспроизведения используйте устройство, поддерживающее формат AVCHD.
 - Не используйте Windows Explorer или другие имеющиеся на компьютере программы для копирования, перемещения или переименования папок и файлов данных видео, скопированных на жесткий диск компьютера. Их нельзя будет использовать при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD.

При использовании Macintosh

- Даже если системные требования, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, выполняются, некоторые персональные компьютеры не могут использоваться.
- Apple, Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Apple Inc. в США и/или других странах.
- PowerPC является торговой маркой International Business Machines Corporation.

■ Операционная среда для функции устройства считывания/записи на карты (память большой емкости)

Персональный компьютер	Macintosh
ОС	Mac OS X v10.4
ЦПУ	PowerPC G5 (1,8 ГГц или выше) Intel Core Duo Intel Core Solo
ОЗУ	64 Мб или более
Интерфейс	USB порт

- USB оборудование работает с драйвером, инсталлированным в качестве стандартного в ОС.
- Поставляемый CD-ROM подходит только для Windows.

■ Копирование стоп-кадров на ПК

1 Подключите данное устройство к компьютеру через входящий в комплект поставки кабель USB.

- Отобразится экран выбора функций USB.

2 Выберите [ПОДКЛ. ПК] и нажмите кнопку курсора.

3 Дважды щелкните мышью по [NO_NAME] или [Untitled], отображаемым на рабочем столе.

- Файлы хранятся в папке [100CDPFP] в папке [DCIM].

4 При помощи операции перетаскивания переместите требуемые фотоснимки или папку с фотоснимками в любую другую папку на компьютере.

■ Для безопасного отключения USB кабеля

Перетащите пиктограмму диска [NO_NAME] или [Untitled] в [Trash], и затем отсоедините USB кабель.

Прочее

Меню и обозначения

Список меню

■ Меню записи

ОСН. ФУНК.	
РЕЖ. СЪЕМКИ	ВЫКЛ
ЦИФР. ЗУМ	ВЫКЛ
ОПТ. СТАБ. (O.I.S.)	ВКЛ
КОНТР. ЛИНИИ	ВЫКЛ
УСТАН. ЧАСЫ	НЕТ
НАСТР. ЧАС. ВВОД	ВЫХОД (MENU)

■ [ОСН. ФУНК.]

[РЕЖ СЪЕМКИ] (→ 60)

[ЦИФР. ЗУМ] (→ 47)

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 55)

[КОНТР.ЛИНИИ] (→ 56)

[УСТАН ЧАСЫ] (→ 34)

■ [ВИДЕО]

[РЕЖИМ ЗАП.] (→ 42)

[УГАС. ЦВЕТ.] (→ 50)

[УСТР Ш.ВЕТРА] (→ 57)

[ЗУМ МИКР.] (→ 48)

[УРОВ. МИКР.] (→ 57)

[AGS] (→ 38)

■ [ФОТО]

[КАЧЕСТВО] (→ 46)

[УР ВСПЫШКИ] (→ 54)

[ЗВУК ЗАТВОРА] (→ 45)

[УСТР КР ГЛАЗ] (→ 54)

■ [ДОП. ФУНК.]

[ЛАМПА ЗАП.] (→ 117)

[ЗЕБРА] (→ 58)

[ЦВЕТ. ПАНЕЛЬ] (→ 59)

[ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] (→ 61)

[АВТ.ЗАМЕД.СЪЕМКА] (→ 59)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ФОРМАТИР.] (→ 78)

[ДИСПЛЕЙ] (→ 117)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 35)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 35)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 117)

[БЫСТР. СТАРТ] (→ 26)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 117)

[ЖКД AI] (→ 36)

[НАСТР. ЖКД] (→ 35)

[КОМПОН. ВЫХ.] (→ 82)

[РАЗРЕШ HDMI] (→ 81)


[VIERA Link] (→ 85)

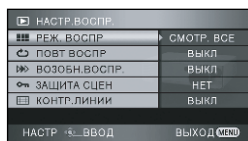
[ТВ ФОРМАТ] (→ 84)

[НАЧ. НАСТР] (→ 117)

[РЕЖИМ ДЕМО] (→ 117)

■ [LANGUAGE] (→ 32)

▶ Меню воспроизведения
([]) воспроизведение видео



■ [НАСТР.ВОСПР.]

- [РЕЖ. ВОСПР.] (→ 68)
- [ПОВТ ВОСПР.] (→ 69)
- [ВОЗОБН.ВОСПР.] (→ 69)
- [ЗАЩИТА СЦЕН.] (→ 74)
- [КОНТР.ЛИНИИ] (→ 56)

■ [РЕД. СЦЕН.]

- [РАЗДЕЛ.] (→ 73)
- [УДАЛИТЬ] (→ 72)

■ [КОПИР. ДИСКА]*


- [КОПИР. ВСЕ] (→ 89)
- [КОПИР. ИЗБРАН.] (→ 89)

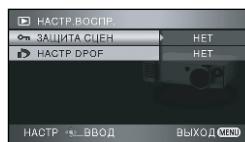
* Можно использовать только при подключенном DVD рекордере (поставляется отдельно). (→ 87)

■ [НАСТРОЙКИ]

- [ФОРМАТИР.] (→ 78)
- [ДИСПЛЕЙ] (→ 117)
- [ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 35)
- [СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 35)
- [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 117)
- [ЗВУК.СИГН.] (→ 117)
- [ЖКД AI] (→ 36)
- [НАСТР. ЖКД] (→ 35)
- [КОМПОН. ВЫХ.] (→ 82)
- [РАЗРЕШ HDMI] (→ 81)
- [VIERA Link] (→ 85)
- [ТВ ФОРМАТ] (→ 84)

■ [LANGUAGE] (→ 32)

▶ Меню воспроизведения
([]) воспроизведение фотоснимков



■ [НАСТР.ВОСПР.]

- [ЗАЩИТА СЦЕН.] (→ 76)
- [НАСТР. DPOF] (→ 77)

■ [НАСТРОЙКИ]


- [ФОРМАТИР.] (→ 78)
- [ДИСПЛЕЙ] (→ 117)
- [ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 35)
- [СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 35)
- [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 117)
- [ЗВУК.СИГН.] (→ 117)
- [ЖКД AI] (→ 36)
- [НАСТР. ЖКД] (→ 35)
- [КОМПОН. ВЫХ.] (→ 82)
- [РАЗРЕШ HDMI] (→ 81)
- [VIERA Link] (→ 85)
- [ТВ ФОРМАТ] (→ 84)

■ [LANGUAGE] (→ 32)

▶ Меню воспроизведения
([]) воспроизведение диска)*

■ [НАСТР ДИСКА]*

- [ФОРМАТ. ДИСК] (→ 92)
- [АВТО ЗАЩИТА] (→ 92)
- [ИНФОРМАЦИЯ] (→ 93)

См. воспроизведение видео [] относительно элементов [НАСТР.ВОСПР.] и [НАСТРОЙКИ]. (Защищенную сцену выбрать нельзя.)

* Можно использовать только при подключенном DVD рекордере (поставляется отдельно). (→ 87)

Меню, относящиеся к [ДОП. ФУНК.]**■ [ЛАМПА ЗАП.]**

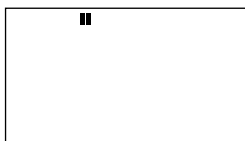
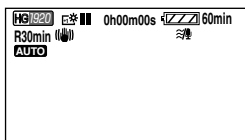
- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Лампа записи загорается во время съемки и мигает, когда камера получает сигнал с пульта дистанционного управления или когда автоспуск ведет обратный отсчет. При установке на [ВЫКЛ], она не загорается во время съемки.

Меню, относящиеся к [НАСТРОЙКИ]**■ [ДИСПЛЕЙ]**

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Отображения сообщений на экране можно выбрать в соответствии с рисунками, приведенными ниже.

[ВЫКЛ]**[ВКЛ]****■ [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ]**

- [ВЫКЛ]
- [5 МИНУТ]

[ВЫКЛ]:

Функция энергосбережения не включается.

[5 МИНУТ]:

Примерно после 5 минут бездействия данное устройство автоматически выключается во избежание сокращения срока работы аккумулятора. При использовании данной камеры включите ее снова.

- В таких случаях устройство может не отключаться, даже при установке на [5 МИНУТ].
 - При использовании адаптера переменного тока
 - При подключении данной камеры к компьютеру, принтеру или DVD рекордеру через кабель USB.
 - Если используется PRE-REC

■ [ЗВУК.СИГН.]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Данная функция позволяет сопровождать такие операции, как начало и окончание съемки звуковым сигналом.

Когда установлен [ВЫКЛ], звуковой сигнал не слышен во время таких операций, как начало или окончание съемки.

1 звуковой сигнал

Когда вы запускаете съемку

Когда вы включаете питание

Когда данное устройство распознается компьютером или принтером и т.д.

2 звуковых сигнала

Когда вы включаете паузу съемки

Когда вы отключаете питание

2 звуковых сигнала/4 раза

При наличии ошибки, например, если не началась запись. Проверьте сообщение на экране. (→ 120)

■ [НАЧ. НАСТР]


- [ДА]
- [НЕТ]

Когда имеется меню, которое не может быть выбрано ввиду активации другой функции или режима, выберите [ДА] для возврата установок меню к первоначальным установкам на момент поставки.

(Установка языка не может быть возвращена к первоначальным установкам на момент поставки.)

■ [РЕЖИМ ДЕМО]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

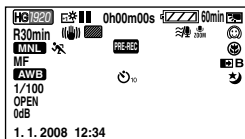
Этот пункт используется для запуска демонстрации принципов работы устройства. (Только при установке переключателя режимов в положение )

Если вы установите [РЕЖИМ ДЕМО] на [ВКЛ] не вставляя SD карту, демонстрация будет запущена автоматически. Если выполняется другая операция, демонстрация отключается. Однако, если операции не выполняются примерно 10 минут, демонстрация автоматически включается снова. Для остановки демонстрации установите [РЕЖИМ ДЕМО] на [ВЫКЛ] или вставьте SD карту. Для обычного использования камеры установите [РЕЖИМ ДЕМО] на [ВЫКЛ].

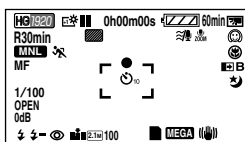
Обозначения

Обозначения записи

Съемка фильмов







Съемка стоп-кадров (при нажатой наполовину кнопке PHOTO SHOT)



	Оставшийся заряд аккумулятора
60min	Оставшееся время аккумулятора
R30min	Оставшееся время для съемки фильма
0h00m00s	Пройденное время съемки
1.1.2008	Обозначение даты
12:34	Обозначение времени
/ (красный)	Съемка/запись на карту
 (зеленый)	Пауза записи
AUTO	Авто режим
MNL	Ручной режим
MF	Ручная фокусировка
10X	Обозначение кратковременного увеличения
	Компенсация переотраженного света
	Стабилизатор изображения
	Дополнительное усиление яркости монитора ЖКД
1/100	Выдержка затвора
OPEN, F2.0	Диафрагменное число
0dB	Значение усиления

PRE-REC	PRE-REC
	Интеллектуальное управление контрастом
	Режим мягкой фокусировки на зонах телесного цвета
	Телемакросъемка
	Фейдер (белый цвет), фейдер (черный цвет)
	Функция ночной съемки в цвете
	Вариомикрофон
	Уменьшение шума ветра
	Уровень микрофона
	Функция экрана зебра
	Режим съемки фильма
	Режим HG
	Режим HN
	Режим HE
	Режим спортивной съемки
	Режим портретной съемки
	Режим слабой освещенности
	Режим прожектора
	Режим серфинг и снег
AWB	Автоматическая установка баланса белого
	Режим съемки внутри помещения (съемка под лампой накаливания)
	Режим съемки вне помещения
	Режим ручной настройки
	Вспышка
	Уровень вспышки
	Уменьшение эффекта «красных глаз»
(белый) (зеленый)	Индикация наводки на резкость
	Съемка с автоспуска
MEGA	MEGA OIS
	Количество записываемых пикселей для стоп-кадров
2.1M	1920 × 1080

 (белый)	Карта может быть записана на
 (зеленый)	Распознавание карты
 (красный)	Запись/обращение к карте
	Качество стоп-кадра
100	Оставшееся количество стоп-кадров





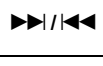






■ Обозначения при воспроизведении







Воспроизведение фильмов




Воспроизведение стоп-кадров





	Воспроизведение
	Пауза
	Быстрая перемотка вперед/назад
	Пауза последней/первой сцены
	Воспроизведение с указанного места
	Замедленное воспроизведение
	Покадровое воспроизведение
0h00m00s	Время воспроизведения
	Режим записи Все сцены
	Сцены, снятые в выбранный день
	Количество записываемых пикселей для фильмов 1920×1080
	1440×1080

№.10	Номер сцены
	Настройка громкости
	Повтор воспроизведения
	Возобновление воспроизведения
100-0001	Отображение номера папки/файла стоп-кадра
PictBridge	Когда подключен принтер, совместимый с PictBridge
 1	DPOF уже установлен (на более, чем 1)
	Защищенные стоп-кадры
	Количество записываемых пикселей для стоп-кадров 1920×1080
Размер снимка не отображается для фотоснимков, записанных на других устройствах, в которых размеры снимков отличаются от вышеприведенных.	


■ Указания по подключению компьютера

	Обращение к карте (При подключении к компьютеру)
---	--

■ Подтверждающие указания

-- (Отображение времени)	Заряд встроенного аккумулятора заканчивается. (→ 35)
	Предупреждающие/аварийные сообщения появляются, когда ЖКД монитор повернут к объективу. Поверните ЖКД монитор в обычное положение и проверьте предупреждающие/аварийные сообщения.
	Не вставлена SD карта/непригодная карта.

■ Индикации подтверждения при подключенном DVD рекордере

	Непригодный для использования диск
---	------------------------------------

Сообщения

ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА	Запись данных на SD карту не удалась.
НЕТ ДАННЫХ	На карту не записано никаких изображений. Если это сообщение появляется несмотря на то, что данные записаны на SD карту, вероятно, что состояние карты не является стабильным. Отключите питание и затем включите его снова.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕВОЗМОЖНО ВВИДУ НЕСОВМЕСТИМОСТИ ДАННЫХ.	Формат записи другой, поэтому ее нельзя использовать. Сохраните данные на SD карте на компьютер, затем используйте SD карту после ее форматирования.
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА ВВИДУ НЕСОВМЕСТИМОСТИ ДАННЫХ.	
ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ	Это карта не является совместимой или не может быть распознана устройством.
ДАННАЯ КАРТА НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТ ЗАПИСЬ В РЕЖИМЕ ВИДЕО.	Вставлена 8 Мб или 16 Мб SD карта, на которую нельзя записать фильм.
КАРТА ЗАБЛОКИРОВАНА	Тумблер защиты записей на SD карте установлен на LOCK. (→ 19)
ЗАПИСЬ НЕ ЗАВЕРШЕНА. НЕ ВЫНИМАЙТЕ КАРТУ.	Данные обрабатываются. Закройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора и немного подождите.
КАРТА ЗАПОЛНЕНА	SD карта заполнена, поэтому последующая запись данных невозможна. Удалите ненужные сцены/файлы или вставьте новую SD карту. (→ 27, 72, 75)
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. ПРЕВЫШЕНО КОЛИЧЕСТВО СЦЕН.	Максимальное количество сцен, которые могут быть записаны на 1 SD карту, достигло предела, поэтому запись невозможна. Удалите ненужные сцены или вставьте новую SD карту. (→ 27, 72)
НЕТ МЕСТА ДЛЯ ЗАПИСИ ДАННЫХ. ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА.	Количество сцен, сгруппированных вместе по дате, достигло максимального количества, поэтому запись невозможна. Удалите ненужные сцены или вставьте новую SD карту. (→ 27, 72)
НЕВОЗМОЖНО РАЗДЕЛИТЬ. НОМЕРА СЦЕН ЗАНЯТЫ.	SD карта заполнена или количество сцен достигло максимального для записываемых сцен, поэтому разделение сцен невозможно. Удалите ненужные сцены. (→ 72)
РАБОТА НЕВОЗМОЖНА. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА. ПОЖАЛУЙСТА ВЫКЛ. ПИТАНИЕ И ПОДОЖДИТЕ.	Внутренняя температура данного устройства высока, поэтому работа невозможна. Отключите питание, подождите, пока температура упадет и затем включите питание снова.

<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО АККУМУЛЯТОРА НЕВОЗМОЖНО.</p>	<p>Используйте аккумулятор, совместимый с данной камерой. (→ 22) Возможно, вы попытались подсоединить адаптер переменного тока, несовместимый с данной видеокамерой. Используйте адаптер переменного тока из комплекта поставки. (→ 24) При использовании аккумулятора Panasonic, совместимого с данной камерой (→ 22), извлеките аккумулятор, а затем вставьте его снова. Если сообщение появляется даже после нескольких повторений этой процедуры, данное устройство требует ремонта. Отсоедините питание и проконсультируйтесь с дилером, у которого вы приобрели данное устройство. Не пытайтесь ремонтировать сами.</p>
<p>НЕВОЗМ.ЗАПИСЬ В РЕЖ.AGS</p>	<p>Активирована функция AGS. (→ 38)</p>
<p>НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС</p>	<p>Обнаружена неисправность в устройстве. Нажмите кнопку RESET для перезапуска устройства. (→ 128)</p>
<p>НЕВОЗМОЖНО УСТАНОВИТЬ.</p>	<p>Установки меню [КОНТР.ЛИНИИ], [ЗЕБРА], [ПОМ. РУЧН. ФОКУС.], [УРОВ. МИКР] и [УСТР КР ГЛАЗ] не могут быть заданы, когда установлена функция цветовой шкалы.</p>
<p>НЕВОЗМ. ПРОВЕРИТЬ ПОДКЛЮЧ. УСТРОЙСТВО. ОТСОЕДИНИТЕ USB-КАБЕЛЬ ОТ УСТРОЙСТВА.</p>	<p>DVD рекордер не подключен правильным образом. Отключите и затем снова подключите соединительный кабель USB Mini AB. Подключите DVD рекордер, совместимый с данной камерой. (→ 87)</p>
<p>ПРОВЕРЬТЕ ВНЕШ. ДИСКОВОД ИЛИ ДИСК.</p>	<p>В DVD рекордер не вставлен диск. Или же после подключения камеры к DVD рекордеру был вставлен диск, который нельзя использовать. Подключите камеру к DVD рекордеру и затем вставьте диск, который можно использовать для копирования. (→ 87)</p>
<p>ПРОВЕРЬТЕ ДИСК</p>	<p>Если подключить данную камеру к DVD рекордеру и затем вставить диск, непригодный для использования или использованный диск, выполнить копирование будет невозможно. Используйте новый диск. (→ 87)</p>
<p>ОТСОЕДИНИТЕ USB КАБЕЛЬ</p>	<p>Устройство не может правильно установить соединение с компьютером или принтером. Отсоедините и затем вновь подключите USB кабель.</p>
<p>РАБОТА НЕВОЗМОЖНА</p>	<p>При подключении камеры к компьютеру или DVD рекордеру ее питание отключить нельзя.</p>

О восстановлении

Если при обращении к SD карте вы попытались включить воспроизведение сцены или же была прочитана информация о сбое, может отображаться одно из приведенных ниже сообщений. (В зависимости от ошибки, на это может потребоваться время.)

ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА КОНТРОЛ. ДАННЫХ.

При подключении к адаптеру переменного тока или при недостаточной оставшейся емкости аккумулятора:

[ОПЕРАЦИЯ ЗАВЕРШЕНА.]

Когда оставшаяся емкость аккумулятора подошла к концу:

[НЕВОЗМ. ВОССТАНОВИТЬ КОНТРОЛ. ДАННЫЕ. НИЗКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ.]

ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА ДАННЫХ В ПИКТОГРАММАХ.

При подключении к адаптеру переменного тока или при недостаточной оставшейся емкости аккумулятора:

[ДАННЫЕ ПИКТОГРАММ УСПЕШНО ВОССТАНОВЛЕНЫ.]

Когда оставшаяся емкость аккумулятора подошла к концу:

[НЕВОЗМ. ВОССТАНОВИТЬ КОНТРОЛ. ДАННЫЕ. НИЗКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ.]

-
- Подключите достаточно заряженный аккумулятор или адаптер переменного тока.
 - В зависимости от состояния данных, их полное восстановление может не получиться.
 - Если восстановление невозможно, вы больше не сможете воспроизвести сцены, записанные до того, как питание было выключено.
 - Когда данные, записанные на другом устройстве, были восстановлены, может случиться так, что не получится их воспроизвести на данном устройстве или на другом устройстве.
 - Если восстановление невозможно, отформатируйте SD карту на данном устройстве.
 - Если восстанавливается информация о пиктограммах, отображение пиктограмм может замедлиться.

Функции, которые нельзя использовать одновременно


Некоторые функции в данном устройстве отключены или не могут быть выбраны из-за технического состояния устройства. В таблице ниже показаны примеры функций, ограниченных различными условиями.

Функции	Условия отключения функций
Компенсация переотраженного света	<ul style="list-style-type: none"> • Когда используется функция ночной съемки в цвете • При установке ирисовой диафрагмы/усиления
Интеллектуальное управление контрастом	
Ночная съемка в цвете (Установка и отмена)	
Режим мягкой фокусировки на зонах телесного цвета (Установка и отмена)	
Телемакросъемка (Установка и отмена)	
Режим помощи	
Запись в режиме автоспуска	
Уменьшение эффекта красных глаз	
Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • Если используется PRE-REC
Звук затвора	<ul style="list-style-type: none"> • При съемке фильма • Если используется PRE-REC
Вспышка	<ul style="list-style-type: none"> • При съемке фильма • Если используется PRE-REC • Когда используется функция ночной съемки в цвете
Изменение фокусного расстояния	<ul style="list-style-type: none"> • Когда кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину при съемке стоп-кадра
Режим съемки	<ul style="list-style-type: none"> • При установке переключателя AUTO/MANUAL/ FOCUS на AUTO • Когда используется функция ночной съемки в цвете
Функция помощи при ручной фокусировке	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании цифрового зума (10× или выше)
Изменение баланса белого	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании цифрового зума (10× или выше) • Когда используется функция ночной съемки в цвете
Настройка выдержки затвора, ирисовой диафрагмы/коэффициента усиления	<ul style="list-style-type: none"> • Когда используется функция ночной съемки в цвете • Когда используется режим съемки


Поиск и устранение неисправностей


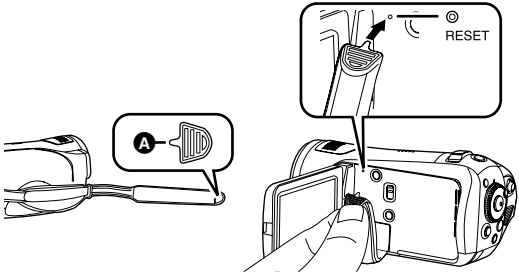
Работа устройства

Неисправность	Пункты проверки
<p>Данное устройство не включается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Полностью ли заряжен аккумулятор? → Зарядите его с помощью адаптера переменного тока. (→ 20) ● Возможно, работает цепь защиты аккумулятора. Вставьте аккумулятор в адаптер переменного тока на 5 до 10 секунд. Если устройство все равно не работает, аккумулятор неисправен. ● Не открыт ли жидкокристаллический монитор?
<p>Данное устройство выключается автоматически.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Если вы не используете устройство около 5 минут, питание отключается автоматически для сохранения заряда аккумулятора. Для возобновления съемки снова включите питание. Камера не будет выключаться автоматически, если функция энергосбережения (→ 117) установлена в [ВЫКЛ]. ● Выполняется ли подключение к телевизору, совместимому с VIERA Link, при помощи кабеля HDMI? → При подключении к телевизору, совместимому с VIERA Link с помощью HDMI кабеля и отключении питания на телевизоре с помощью дистанционного управления для телевизора, питание на данном устройстве также выключается. Если вы не используете VIERA Link, установите [VIERA Link] на [ВЫКЛ]. (→ 86)
<p>Данное устройство быстро прекращает работу.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не низок ли заряд аккумулятора? → Если индикатор оставшегося заряда аккумулятора мигает или отображается сообщение “ЗАМЕНИТЕ АККУМУЛЯТОР”, заряд аккумулятора очень мал. Зарядите аккумулятор. (→ 20)
<p>Аккумулятор быстро теряет заряд.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Полностью ли заряжен аккумулятор? → Зарядите его с помощью адаптера переменного тока. (→ 20) ● Не используете ли вы аккумулятор в слишком холодном месте? → На аккумулятор влияет температура окружающей среды. В холодных местах время его работы уменьшается. ● Не подошел ли срок службы аккумулятора к концу? → У аккумулятора ограниченный срок службы. Если время работы слишком короткое даже после полной зарядки, срок его службы подошел к концу и его больше нельзя использовать.

Неисправность	Пункты проверки
<p>Индикация минут оставшегося заряда аккумулятора отображается неправильно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Индикация оставшегося заряда аккумулятора является приблизительной. Если вам кажется, что индикация оставшегося заряда аккумулятора отображается неправильно, полностью зарядите аккумулятор, разрядите его и затем снова зарядите. (Даже если эта процедура была выполнена, правильного отображения оставшегося заряда аккумулятора может не получиться, если он использовался продолжительное время в местах с низкой или высокой температурой или если он заряжался часто.)
<p>Камера не работает, хотя включена.</p> <p>Камера работает не нормально.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Устройство не может работать, если не открыт ЖКД монитор. ● Нажмите кнопку RESET. (→ 128) Если нормальное состояние не восстанавливается, извлеките аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока, подождите около минуты и снова вставьте аккумулятор или подсоедините адаптер переменного тока. Еще через 1 минуту включите питание. (Выполнение указанных действий при обращении к карте может привести к повреждению данных на SD карте.)
<p>Пульт дистанционного управления не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Разряжен ли источник питания пульта дистанционного управления? → Замените ее новой батарейкой-таблеткой. (→ 17)
<p>Экран внезапно меняется.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не включился ли демо режим? → Если вы установили [РЕЖИМ ДЕМО] на [ВКЛ], не вставив SD карту в режиме съемки, автоматически включается демо режим. Обычно он должен быть установлен на [ВЫКЛ]. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [РЕЖИМ ДЕМО] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.
<p>Индикация оставшегося времени или индикация пройденного времени не выводится на экран.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Если вы установите [НАСТРОЙКИ] → [ДИСПЛЕЙ] → [ВЫКЛ], исчезнет вся индикация, кроме предупреждений и отображения даты.
<p>Съемка не начинается, хотя питание подается на данное устройство, а карта правильно вставлена.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не находится ли переключатель защиты записи SD карты в положении LOCK? → Съемка невозможна, когда переключатель защиты записи установлен на LOCK. (→ 19) ● Не переполнена ли память карты? → Если свободная память отсутствует, освободите некоторое ее количество, удалив ненужные сцены, или используйте новую SD карту. (→ 27, 72, 75) ● Задан ли устройству режим записи? → Запись невозможна, если переключатель режимов не установлен на . ● Открыта ли крышка отсека для карты SD/аккумулятора? → Если крышка отсека для карты SD//аккумулятора открыта, данная камера может работать неправильно. Закройте крышку отсека для карты SD/аккумулятора.

Неисправность	Пункты проверки
<p>Камера внезапно прекращает съемку.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Может ли данная SD карта использоваться для съемки видеоизображения? → Используйте SD карту, которая может использоваться для записи фильма. (→ 19) ● Включена ли AGS функция? → Выполняйте съемку в обычном горизонтальном положении или установите [AGS] на [ВЫКЛ]. (→ 38)
<p>Функция автофокусировки не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не выбран ли режим ручной фокусировки? → Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS на AUTO. ● Не пытаетесь ли вы снимать сцену, в которой затруднена наводка на резкость в режиме автофокусировки? → Существуют несколько записываемых объектов и пейзажей, для которых автофокусировка работает неправильно. (→ 138) В таком случае для установки фокусного расстояния используйте режим ручной фокусировки. (→ 61)
<p>Снятый стоп-кадр получился нечетким.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не пытаетесь ли вы снимать объекты малых размеров или со множеством деталей с [КАЧЕСТВО], установленном на [■●■]? → Если пытаетесь снимать объекты малых размеров или со множеством деталей с [КАЧЕСТВО], установленном на [■●■], изображение может приобрести вид мозаичного узора. Вместо этого производите съемку с [КАЧЕСТВО], установленном на [■●■]. (→ 46)
<p>Звук не воспроизводится со встроенной акустической системой камеры.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не слишком ли низок установленный уровень громкости? → Во время воспроизведения переместите рычажок громкости для отображения индикатора громкости и отрегулируйте громкость. (→ 68)
<p>Несмотря на правильное подключение устройства к телевизору, воспроизведение изображения отсутствует.</p> <p>Изображение сжато по горизонтали.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Соответствует ли положение входного переключателя на телевизоре подключенному терминалу? → Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации вашего телевизора и выберите канал, который соответствует входу, используемому для подключения. ● Правильна ли установка формата [ТВ ФОРМАТ]? → Измените установку для соответствия формату телевизора. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [16:9] или [4:3] и нажмите кнопку курсора. ● Если подключены кабель HDMI и компонентный кабель, приоритет в режиме записи имеет выход с кабеля HDMI. Если камера установлена в режим воспроизведения, выход осуществляется с обоих кабелей.



Неисправность	Пункты проверки
<p>Сцены не удаляются.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не защищена ли сцена на SD карте ? → Защищенные сцены невозможно удалить. Снимите защиту. (→ 74) ● Сцены, которые не могут отображаться как пиктограммы (пиктограммы отображаются как ) , невозможно удалить. Если такие сцены не нужны, отформатируйте карту, чтобы удалить все данные. (→ 78). Пожалуйста, имейте в виду, что при форматировании карты все имеющиеся на карте данные будут удалены. ● Не защищен ли файл на SD карте? → Защищенные файлы удалить невозможно. Снимите защиту. (→ 76) ● Если переключатель защиты записи SD карты установлен на LOCK, то удаление невозможно. (→ 19)
<p>Изображения на SD карте выглядят ненормально.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Данные могут быть повреждены. Они могли быть повреждены статическим электричеством или электромагнитными волнами. Сохраните важные данные на компьютере или других устройствах.
<p>Несмотря на то, что SD карта была отформатирована, ее нельзя использовать.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Неисправными могут быть как данное устройство, так и SD карта. Пожалуйста, проконсультируйтесь с дилером. С данной камерой используется карта памяти SD от 8 Мб до 8 Гб.
<p>Не распознается карта SD, вставленная в данное устройство.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, вставлена карта SD, отформатированная на компьютере? → Для форматирования карт SD используйте данное устройство. Необходимо помнить, что при форматировании карты SD стираются все записанные на нее данные. (→ 78)
<p>Если SD карту вставить в другое устройство, она не распознается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте, совместима ли данная камера с объемом или типом карты SD (карта памяти SD/карта памяти SDHC) (→ 18) → См. инструкцию по эксплуатации устройства для более подробной информации.
<p>Обозначение исчезает. Экран неподвижен. Работа невозможна.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключена ли камера к компьютеру? → Работа на данном устройстве невозможна, если оно подключено к компьютеру. ● Отключите питание на данном устройстве. Если питание не может быть отключено, нажмите кнопку RESET, или выньте аккумулятор или адаптер переменного тока и затем снова подключите их. После этого включите питание снова. Если нормальная работа все еще не восстановлена, отключитесь и проконсультируйтесь с дилером, у которого вы приобрели данное устройство.

Неисправность	Пункты проверки
<p>На записанном снимке появляются круглые белые пятна, похожие на мыльные пузыри.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● При съемке со вспышкой в местах с недостаточным освещением или помещении круглые белые пятна могут появляться на снимках ввиду отражения вспышкой пылинок, находящихся в воздухе. Это не неисправность. Характерной особенностью в этом случае является изменение количества и расположения круглых пятен. 
<p>Отображается “НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Устройство автоматически обнаружило ошибку. Нажмите кнопку RESET выступающей частью зажимного ремня A. Это позволит перезапустить устройство.  <ul style="list-style-type: none"> ● Если вы не нажмете кнопку RESET, питание данного устройства выключится автоматически примерно через 1 минуту. ● Даже после нажатия на кнопку RESET индикация все еще может появляться циклически. В этом случае, данное устройство требует ремонта. Отключите питание и проконсультируйтесь с дилером, у которого вы приобрели данное устройство. Не пытайтесь ремонтировать устройство сами.

При подключении к другому устройству

Неисправность	Пункты проверки
VIERA Link не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы подключились с помощью компонентного кабеля или AV кабеля? → Подключитесь с помощью HDMI кабеля (опция). (→ 85) ● Правильна ли установка [VIERA Link]? → Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [VIERA Link] → [ВКЛ] с помощью кнопки курсора. ● В зависимости от HDMI терминала телевизора, входной канал может не переключиться автоматически. В этом случае, чтобы переключить вход используйте пульт дистанционного управления для телевизора. (Для более подробной информации по переключению входа, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации для телевизора.) ● Проверьте установку VIERA Link на подключенном устройстве. ● Выключите и затем снова включите питание камеры. ● Установите [VIERA Link] на [Off] на телевизоре (VIERA) и затем снова переключите на [On]. (Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации телевизора (VIERA)).
Питание выключается произвольно.	<ul style="list-style-type: none"> ● При подключении данной камеры к DVD рекордеру питание отключается автоматически при отключении соединительного кабеля USB Mini AB при копировании, воспроизведении и т.д. (Во время доступа к диску.)

Использование с компьютером

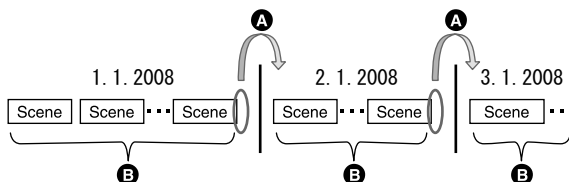
Неисправность	Пункты проверки
Несмотря на подключение через USB кабель, данное устройство не распознается компьютером.	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключен ли адаптер переменного тока? → Используйте адаптер переменного тока при подключении камеры к компьютеру. ● Выберите другой USB терминал на компьютере. ● Проверьте рабочие условия. (→ 100) ● Выключите и снова включите питание камеры и повторно подсоедините кабель USB.
Когда USB кабель отключен, на компьютере появится сообщение об ошибке.	<ul style="list-style-type: none"> ● Для безопасного отсоединения кабеля USB дважды щелкните по иконке  () на панели задач и следуйте указаниям на экране.
Невозможен просмотр в формате PDF инструкций по эксплуатации HD Writer 2.0E for SX/SD.	<ul style="list-style-type: none"> ● Установлен ли на используемом компьютере Adobe Acrobat Reader 5.0 или более поздняя версия Adobe Reader 7.0 или более поздняя версия? → Вам потребуется Adobe Acrobat Reader 5.0 или более поздней версии или Adobe Reader 7.0 или более поздней версии для чтения в формате PDF инструкций по эксплуатации HD Writer 2.0E for SX/SD.

Если сцены не сменяются плавно при воспроизведении на другом устройстве

Изображения могут быть неподвижны в течение нескольких секунд в точках соединения сцен, если выполняются следующие операции при непрерывном воспроизведении нескольких сцен с использованием другого устройства.

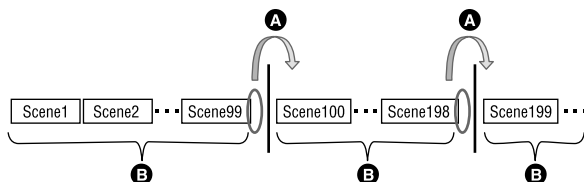
* Плавность при непрерывном воспроизведении сцен зависит от устройства, используемого для воспроизведения. В зависимости от используемого устройства, изображения могут прекратить движение и на мгновение стать неподвижными, даже если не выполняется ни одно из следующих условий.

■ Если сцены записаны в разные даты



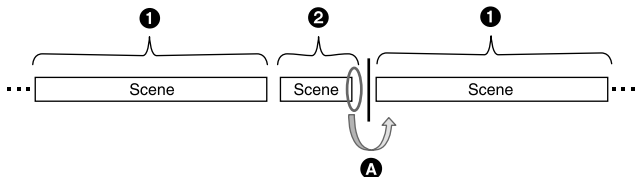
- A** Изображение будет неподвижным в течение нескольких секунд каждый раз при смене даты.
- B** Изображения воспроизводятся плавно, если сцены записаны в один день.

■ Если в один день записано более 99 сцен



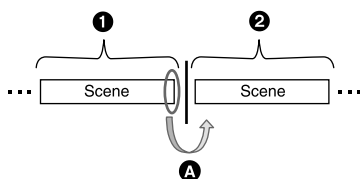
- A** Изображение будет неподвижным в течение нескольких секунд при смене сцен каждый раз при воспроизведении 99 записанных сцен.
- B** Изображения 99 последовательных сцен воспроизводятся плавно.

■ Если записаны сцены продолжительностью менее 3 секунд



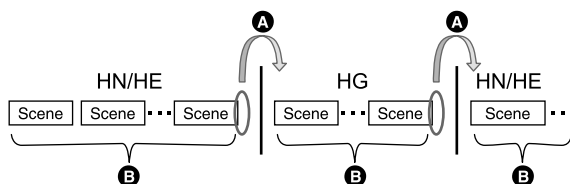
- 1** 3 секунды и более
- 2** Менее 3 секунд
- A** Изображение будет неподвижным в течение нескольких секунд после сцены, которая длится менее 3 секунд.

■ Если запись производилась с использованием PRE-REC



- 1 Нормальная съемка
- 2 Запись PRE-REC
- A Изображение на мгновение останавливается в конце сцены, записанной в нормальном режиме, перед записью в PRE-REC.

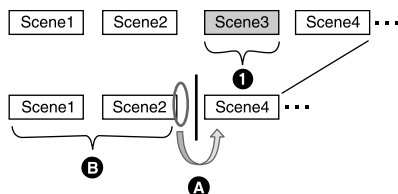
■ Если режим записи был изменен с HN/HE на HG или с HG на HN/HE



- A Изображение на мгновение останавливается при переключении сцен между режимами HN/HE и HG.
- B Воспроизведение осуществляется плавно при использовании одного режима или переключении режимов между HN и HE.

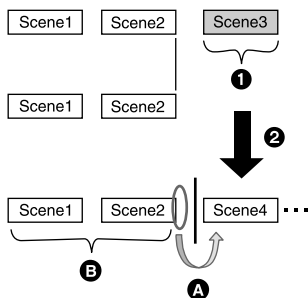
■ При удалении сцен

Пример 1: Удаление сцен из середины последовательности сцен.



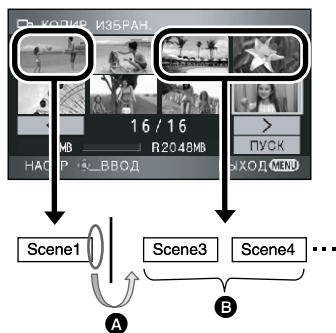
- 1 Сцена для удаления
- A Изображение будет неподвижным в течение нескольких секунд в любом месте, где удалена сцена.
- B Изображения последовательных сцен в местах, где нет удалений, воспроизводятся плавно друг за другом.

Пример 2: При повторной записи после удаления последней сцены.



- ❶ Сцена для удаления
- ❷ Новая сцена записывается здесь.
- Ⓐ Изображение будет неподвижным в течение нескольких секунд в любом месте, где удалена сцена.
- Ⓑ Изображения последовательных сцен в местах, где нет удалений, воспроизводятся плавно друг за другом.

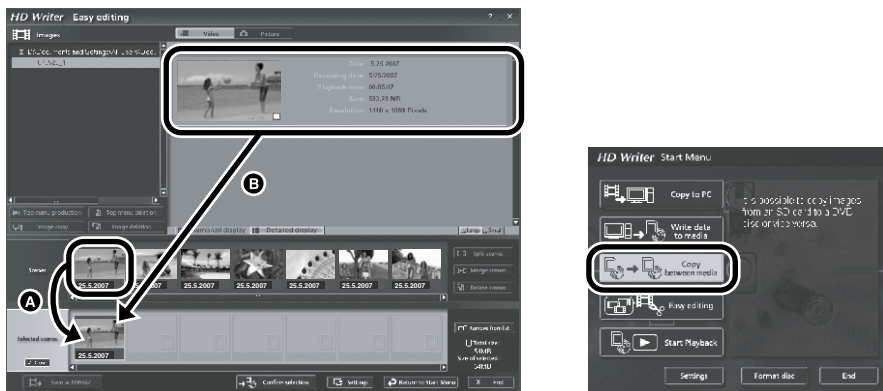
■ При подключении данной камеры к DVD рекордеру выберите сцены и затем скопируйте их на 1 диск.



- Ⓐ Если выбрана сцена, отличная от следующей сцены, изображение может на мгновение остановиться в точке переключения сцен.
- Ⓑ Точка переключения сцен воспроизводится плавно при выборе сцен по порядку.

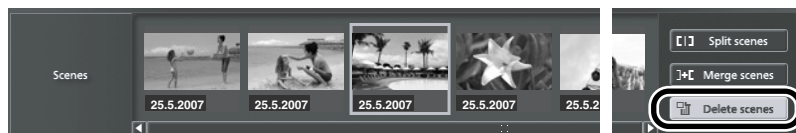
■ При редактировании сцен на компьютере с использованием таких программ, как HD Writer 2.0E for SX/SD

Пример 1: Если сцены выбраны с использованием HD Writer 2.0E for SX/SD и выведены на носитель



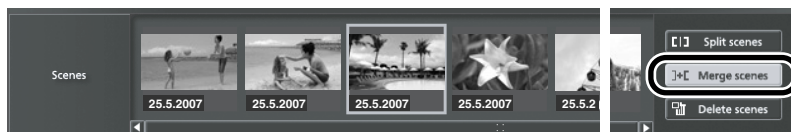
Если сцены перетянуты из зоны отображения сцен **A** и выведены на носитель, изображения будут неподвижны в течение нескольких секунд каждый раз при смене сцены на следующую. Этой остановки изображений на несколько секунд каждый раз при смене сцены на следующую можно избежать путем перетягивания сцен в зоне отображения изображения **B** или нажатия кнопки [Copy between media] в меню Пуск.

Пример 2: Если управление удалением сцены осуществляется при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD



Если сцена удалена, изображения могут быть неподвижны в течение нескольких секунд в месте, где была удалена сцена.

Пример 3: Если управление слиянием сцен осуществляется при помощи HD Writer 2.0E for SX/SD



В любом месте слияния сцен изображения могут быть неподвижны в течение нескольких секунд, где были разделены исходные сцены.

На что необходимо обратить внимание при использовании

О данном устройстве

Во время использования камера и карта SD нагреваются. Это не является неисправностью.

Храните HD Видеокамер как можно дальше от источников электромагнитного излучения (например, микроволновых печей, телевизоров, видеоигр и т.д.).

- При использовании HD Видеокамер, расположенной сверху или вблизи телевизора, изображения и звук на HD Видеокамер могут искажаться электромагнитным излучением.
- Не пользуйтесь HD Видеокамер вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно сказывающимся на качестве изображений и звука.
- Снятые данные могут повреждаться или изображения могут искажаться сильными магнитными полями, создаваемыми динамиками или крупными двигателями.
- Электромагнитное излучение, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на HD Видеокамер, вызывая искажение изображений и звука.
- Если на HD Видеокамер отрицательно влияют источники электромагнитного излучения, и она прекращает нормальную работу, выключите HD Видеокамер и извлеките аккумулятор или отключите адаптер переменного тока. Затем снова вставьте аккумулятор или повторно подключите адаптер переменного тока и включите HD Видеокамер.

Не используйте HD Видеокамер вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- Если вы производите съемку возле радиопередатчиков или высоковольтных линий, записанные изображения и звук могут содержать помехи.

Убедитесь в том, что используете шнуры и кабели, входящие в комплект поставки.

Если вы используете дополнительные аксессуары, используйте шнуры и кабели, поставляемые с ними.

Не удлинняйте шнуры и кабели.

Не распыляйте инсектициды или летучие вещества на устройство.

- Если на устройство попадет такое вещество, его корпус может быть поврежден, а внешняя отделка отслоиться.
- Не оставляйте резиновые или пластиковые изделия в контакте с устройством на длительное время.

Когда вы используете устройство в местах, где много песка и пыли, например, на пляже, не допускайте попадания песка или мелкой пыли в корпус и на терминалы устройства.

Также, берегите устройство от попадания морской воды.

- Песок или пыль могут повредить устройство. (Обращайте внимание на это, когда вставляете и извлекаете карту.)
- Если морская вода попала на устройство, удалите воду с помощью хорошо отжатой ткани. Затем снова протрите устройство сухой тканью.

При переноске устройства не роняйте и не ударяйте его.

- Сильный удар может привести к повреждению корпуса устройства, что приведет к неисправности.

Не используйте бензин, растворитель для красок или спирт для очистки устройства.

- Перед очисткой удалите аккумулятор или выньте шнур питания переменного тока из сетевой розетки.
- Корпус камеры может потерять цвет, а отделка поверхности отслоиться.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью для удаления пыли и отпечатков пальцев. Для удаления стойких пятен тщательно отожмите ткань, намоченную в водном растворе нейтрального моющего средства, и протрите ею устройство. В конце протрите его сухой тканью.
- При использовании химической ткани для удаления пыли следуйте инструкциям для самой ткани.

Не используйте устройство для наблюдения или других бизнес-целей.

- Если вы используете устройство в течение продолжительного времени, оно будет перегреваться внутри и это может привести к неисправности.
- Данное устройство не предназначено для бизнес-целей.

Если вы не собираетесь использовать устройство продолжительное время

- При хранении устройства в шкафу, рекомендуются помещать рядом с ним влагопоглотитель (силикагель).

Информация об аккумуляторе

Аккумулятор, используемый в данном устройстве - литиево-ионный аккумулятор. Он чувствителен к влажности и температуре, причем чувствительность усиливается при увеличении или снижении температуры. В холодных местах индикация полной зарядки может не появляться или индикация о низком заряде может появиться примерно через 5 минут после начала использования. При высоких температурах может быть запущена функция защиты, что сделает невозможным использование устройства.

Убедитесь в том, что вы отсоединили аккумулятор после использования.

- Если оставить аккумулятор подсоединенным, небольшое количество тока продолжает течь даже, если питание устройства выключено. Если оставить устройство в таком состоянии, это может привести к разрядке аккумулятора. Это, в свою очередь, может привести к тому, что вы не сможете использовать аккумулятор даже после его зарядки.
- Аккумулятор должен храниться в виниловой сумке, так, чтобы металл не контактировал с его терминалами.
- Аккумулятор должен храниться в сухом прохладном месте, по возможности при постоянной температуре. (Рекомендуемая температура: от 15 °C до 25 °C, рекомендуемая влажность: 40% до 60%)
- Слишком высокие или низкие температуры сокращают срок службы аккумулятора.

- Если аккумулятор хранится при высокой температуре, высокой влажности или местах с масляными парами, терминалы могут поржаветь, что приведет к его неисправности.
- Для продолжительного хранения аккумулятора мы рекомендуем вам заряжать его один раз в год и снова отправлять на хранение, после того как вы полностью использовали заряженную емкость.
- Следует удалять пыль и другие вещества, попавшие на терминалы аккумулятора.

Подготовьте запасные аккумуляторы, когда вы выходите из дома для съемки.

- Подготовьте аккумуляторы, срок работы которых в 3 до 4 раза превышает время предполагаемой съемки. При низких температурах, например, на лыжном курорте, время записи сокращается.
- Во время путешествий не забывайте взять с собой адаптер переменного тока, с тем чтобы вы могли всегда перезарядить аккумулятор.

Если вы случайно уронили аккумулятор, проверьте, не повреждены ли терминалы.

- Подключением аккумулятора с поврежденными терминалами может повредить устройство или адаптер переменного тока.

Не бросайте отслуживший свой срок аккумулятор в огонь.

- Нагревание аккумулятора или помещение его в огонь может привести к взрыву.

Если время работы очень малое даже после того, как аккумулятор был заряжен, он отслужила свой срок. Пожалуйста, приобретите новый аккумулятор.

Информация об адаптере переменного тока



- Если температура аккумулятора чрезмерно высокая или чрезмерно низкая, зарядка может потребовать некоторое время, или аккумулятор не зарядится.
- Если индикатор зарядки продолжает мигать, убедитесь, что клеммы батареи или адаптера переменного тока не подвержены воздействию грязи, посторонних предметов или пыли, затем повторно подключите их надлежащим образом. Извлекайте сетевой кабель переменного тока из сетевой розетки при удалении грязи, посторонних предметов или пыли с клемм батареи или адаптера переменного тока. Если лампа зарядки продолжает мигать, возможно, неисправно работает аккумулятор или адаптер переменного тока. Свяжитесь с вашим торговым агентом.
- Если вы используете адаптер переменного тока возле радиоприемника, он может создать помехи радиоприему. Держите адаптер переменного тока не ближе 1 м от радио.
- При использовании адаптера переменного тока он может генерировать треск. Это считается нормальным.
- После использования убедитесь в том, что отсоединили адаптер переменного тока. (Если он остается подключенным, небольшое количество тока продолжает потребляться.)
- Следите, чтобы электроды адаптера переменного тока и аккумулятора всегда оставались чистыми.

Располагайте данное устройство возле розетки, чтобы можно было легко достать до прерывающего устройства (вилки).

Информация о SD карте

- Объем памяти, указанный на этикетке SD карты – это общий объем, который используется для записи информации о защите авторских прав, управления, а также объем памяти, который можно использовать для записи на этом устройстве, ПК и т.д.
- Во время длительного использования поверхности устройства и SD карта слегка нагреваются. Это считается нормальным.

Перед вставкой или извлечением карты SD обязательно установите переключатель режимов в положение OFF.

Во время доступа к карте SD (пока отображается  или /светится индикатор доступа к карте) не открывайте крышку отсека для карты SD/аккумулятора и не извлекайте карту, не вращайте переключатель режимов, не отключайте питание, не трясите и не ударяйте камеру.

О карте miniSD

- Убедитесь в том, что вставили карту miniSD в специальный адаптер для карты до начала ее использования. Если вставить карту в данное устройство без адаптера, это может привести к повреждению устройства или карты.
- Не вставляйте пустой адаптер для карты в данное устройство. Не оставляйте адаптер в данном устройстве, когда вставляете или извлекаете карту miniSD. Это может привести к неисправности устройства.

ЖКД монитор

- Если ЖКД монитор стал грязным, протрите его сухой мягкой тканью.
- В местах с резкими перепадами температуры на ЖКД мониторе может образовываться конденсат. Протрите его сухой мягкой тканью.
- Когда устройство охлаждается, например, из-за хранения в холодном месте, его ЖКД монитор будет слегка темнее обычного сразу после включения питания. Обычная яркость будет восстановлена, когда поднимется внутренняя температура устройства.

При производстве экрана ЖКД используются высокоточные технологии, общее число пикселей экрана составляет примерно 300.000. Результат составляет более 99,99% эффективных пикселей со всего лишь 0,01% неактивных или всегда горящих пикселей. Однако это не является неисправностью и не влияет отрицательно на записанное изображение.

Информация о конденсации

При образовании на устройстве конденсата, объектив может стать мутным, при этом устройство не будет работать нормально. Сделайте все возможное, чтобы предотвратить образование конденсата. Если он образуется, примите меры, описанные ниже.

Причины образования конденсата

Образование конденсата происходит, когда температура окружающей среды или влажность изменяются в связи с ситуациями, описанными ниже.

- Когда данное устройство занесено с холода (например, на лыжном курорте) в теплое помещение.
- Когда данное устройство вынесено из автомобиля с кондиционером наружу.
- Когда холодное помещение было быстро прогрето.
- Когда холодный поток воздуха из кондиционера дует непосредственно на данное устройство.
- После летних ливней после полудня.
- Когда данное устройство находится в очень влажном месте, где воздух наполнен паром. (например, в теплом помещении плавательного бассейна)

Когда данное устройство переносится в помещение с существенной разницей температуры из холодного в теплое место.

Если, например, вы использовали данное устройство для съемки на горнолыжном склоне и вносите его в теплое помещение, положите устройство внутрь пластикового пакета, удалите как можно больше воздуха из пакета и плотно закройте пакет. Оставьте устройство примерно на час в помещении, чтобы температура устройства приблизилась к температуре воздуха в комнате, и только затем используйте его.

Что делать, если объектив запотел.

Выньте аккумулятор или адаптер переменного тока и оставьте устройство примерно на 1 час. Когда устройство нагреется до температуры среды, туман исчезнет сам собой.

Объяснение терминов

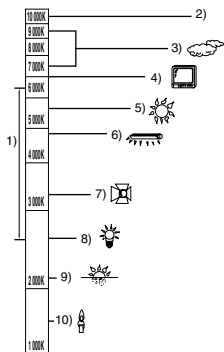
Автоматический баланс белого

Настройка баланса белого распознает цвет света и выполняет настройку таким образом, что белый цвет станет чистым белым.

Устройство определяет оттенок света, который проходит через объектив и датчик баланса белого, определяя условия для съемки, и выбирает ближайшие параметры оттенка.

Это называется автоматическая настройка баланса белого.

Однако в связи с тем, что устройство только сохраняет информацию о белом цвете под несколькими источниками освещения, автоматическая настройка баланса белого не работает нормально под другими источниками освещения.



На иллюстрации выше показан диапазон, в котором работает автоматический баланс белого.

- 1) Эффективный диапазон автоматической настройки баланса белого на данном устройстве
- 2) Ясное небо
- 3) Облачно (дождь)
- 4) Экран телевизора
- 5) Солнечный свет
- 6) Белая люминесцентная лампа
- 7) Галогеновая лампа
- 8) Лампа накаливания
- 9) Восход и закат солнца
- 10) Свет горящей свечи

Вне эффективного диапазона автоматической настройки баланса белого, изображение будет красноватым или синеватым. Даже в пределах эффективного диапазона автоматической настройки баланса белого, автоматическая настройка баланса белого может не работать надлежащим образом, если имеется более одного источника освещения. Для света, не вошедшего в функциональный диапазон автоматической настройки баланса белого используйте режим ручной настройки баланса белого.

Баланс белого

Изображение, снятое устройством, может стать голубоватым или красноватым под влиянием некоторых источников освещения. Во избежание такого явления отрегулируйте баланс белого.

Настройка баланса белого определяет белый цвет под разными источниками освещения.

Распознавая, что является белым цветом под солнечными лучами и что является белым цветом под люминесцентным освещением, устройство может отрегулировать баланс среди других цветов.

Т.к. белый цвет является эталонным для все остальных цветов (которые составляют собой свет), устройство может снимать изображения в естественных тонах в том случае, если оно может распознать эталонный белый цвет.

Автофокусировка

Объектив движется вперед и назад автоматически, чтобы поместить объект в фокус.

Автофокусировка имеет следующие характеристики.

- Выполняет настройку так, что вертикальные линии объекта видны более четко.
- Пытается навести фокус на объект с более высокой контрастностью.
- Фокусирует только на центре экрана.

Из-за этих характеристик автофокусировка не работает правильно в приведенных ниже ситуациях. В таких случаях снимайте изображения в режиме ручной фокусировки.

Съемка удаленных и близких объектов

Т.к. устройство фокусируется на предмете в центре экрана, трудно навести фокусировку на задний план, когда близкие предметы попадают в фокусировку. При съемке людей на фоне удаленных гор, вы не можете сфокусироваться на обоих объектах: близких и удаленных.

Съемка объекта за грязным или пыльным окном

Объект за окном не попадает в фокусировку, потому что в фокусировку попадает само грязное окно.

Аналогично, при съемке объекта на противоположной части дороги с интенсивным движением, фокусировка может быть наведена на проезжающий автомобиль.

Съемка объекта, окруженного предметами с блестящими поверхностями или с сильно отражающими поверхностями

Если что-либо светящееся или блестящее попадает в фокусировку, очень тяжело навести фокусировку на объект, подлежащий съемке. Фокусировка может стать нечеткой при съемке объектов на морском берегу, при ночной съемке или сценах с фейерверками или особым освещением.

Съемка объекта в темном окружении

Устройство не может правильно выполнять фокусировку, потому что световая информация, проходящая через объектив существенно уменьшается.

Съемка быстродвижущихся объектов

Так как при фокусировке линзы внутри объектива перемещаются механически, он не успевает за объектом, перемещающимся с большой скоростью.

Например, при спортивной съемке с быстрым перемещением объектов может быть потеряна фокусировка.

Съемка малоконтрастных объектов

Очень легко навести фокусировку на предметы с резкой контрастностью или вертикальными линиями или полосами. Это означает, что объект с малой контрастностью, такой как белая стена, может стать нерезким, потому что устройство фокусируется по вертикальным линиям изображения.

Технические характеристики

HD Видеокамер

Информация для вашей безопасности

Источник питания:	Постоянный ток 9,3 В (При использовании адаптера переменного тока) Постоянный ток 7,2 В (При использовании аккумулятора)
Потребление энергии:	Запись: 6,7 Вт

Сигнальная система	1080/50i
Формат записи	AVCHD совместимый формат
Датчик изображения	1/6" Датчик изображения 3CCD Всего: 560 К×3 Эффективные пиксели: Видеоизображение: 520 К×3 Неподвижное изображение: 520 К×3
Объектив	Автоматическая ирисовая диафрагма, от F1.8 до F2.8 Фокусное расстояние: 3,0 мм до 30,0 мм Макро (автофокусировка на все расстояние до объекта)
Диаметр фотофильтра	37 мм
Изменение фокусного расстояния	10× оптический зум, 25×/700× цифровой зум
Монитор	2,7" широкоформатный ЖКД (прим. 300 К пикселей)
Микрофон	Стерео (с функцией зума)
Акустическая система	1 круглый динамик Ø 20 мм
Настройка баланса белого	Система баланса белого с автоматическим сопровождением
Стандартное освещение	1.400 лк
Минимальное требуемое освещение	Прибл. 5 лк (режим слабого освещения: 1/25) Прибл. 1 лк с функцией цветного ночного видения
Уровень выходного видеосигнала	1,0 Vp-p, 75 Ω
Уровень выходного компонентного терминала	Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω Pb: 0,7 Vp-p, 75 Ω Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω 1125i (1080i)/625i (576i)
Уровень выходного терминала HDMI	HDMI 1125i (1080i)/625p (576p)
Уровень выходного аудиосигнала (линейного)	316 мВ, 600 Ω

USB	Функция считывания/записи на карту (не поддерживает защиту авторских прав) Hi-Speed USB (USB 2.0), USB терминал тип Mini AB PictBridge-совместимый
Вспышка	Рабочий диапазон: Примерно от 1,0 м до 2,5 м
Габариты	65 мм (Ш)×67 мм (В)×135 мм (Г) (без выступающих частей)
Масса	Прим. 340 г (без аккумулятора, входящего в комплект поставки и SD карты)
Масса во время работы	Прим. 400 г (с аккумулятором, входящим в комплект поставки и SD картой)
Рабочая температура	От 0 °C до 40 °C (от 0 °C до 30 °C при подключении к компьютеру)
Рабочая влажность	от 10% до 80%
Срок службы аккумулятора	См. страницу 22

Фильмы

Носитель информации	Карты памяти SD: 256 Мб, 512 Мб, 1 Гб, 2 Гб (совместимые с системами FAT12 и FAT16) Карта памяти SDHC: 4 Гб, 8 Гб (совместимая с системой FAT32)
Компрессия	MPEG-4 AVC/H.264
Режим записи и скорость передачи данных	HG: Прибл. 13 Мбит/с (CBR) HN: Прибл. 9 Мбит/с (VBR) HE: Прибл. 6 Мбит/с (VBR) Информация о возможном времени записи приведена на странице 42.
Размер изображения	HG: 1920×1080 HN/HE: 1440×1080
Аудио компрессия	Dolby Digital (Dolby AC3)/каналом 2

Стоп-кадры

Носитель информации	Карты памяти SD: 8 Мб, 16 Мб, 32 Мб, 64 Мб, 128 Мб, 256 Мб, 512 Мб, 1 Гб, 2 Гб (совместимые с системами FAT12 и FAT16) Карта памяти SDHC: 4 Гб, 8 Гб (согласно системе FAT32)
Компрессия	JPEG (Design rule for Camera File system, на основе стандарта Exif 2.2), соответствующего DPOF
Размер изображения	1920×1080

Прочее

Адаптер переменного тока (VW-AD21E)

Информация для вашей безопасности

Источник питания:	переменный ток от 110 В до 240 В, 50/60 Гц
Потребление энергии:	19 Вт
Выход постоянного тока:	постоянный ток 9,3 В, 1,2 А (Работа устройства) постоянный ток 8,4 В, 0,75 А (Зарядка аккумулятора)

Габариты	92 мм (Ш)×33 мм (В)×61 мм (Г)
Масса	Примерно 115 г

Блок аккумулятора

Информация для вашей безопасности

Максимальное напряжение:	постоянный ток 8,4 В
Номинальное напряжение:	постоянный ток 7,2 В
Номинальная емкость:	1320 мАч

Технические условия могут изменяться без предварительного уведомления.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

ЦИФРОВЫЕ ВИДЕОКАМЕРЫ
 модели HDC-SX5EE-S, HDC-SD5GC-K "Panasonic"
 с блоком питания VW-AD21E "Panasonic"
 СЕРТИФИЦИРОВАНЫ ОС ЦИКЛОН-ТЕСТ,

Сертификат соответствия :	№ РОСС JP.ME67.B05284
Сертификат соответствия выдан :	09 июля 2007 года
Сертификат соответствия действителен до :	08 июля 2010 года
модели HDC-SX5EE-S, HDC-SD5GC-K "Panasonic" соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002 ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.3-99, ГОСТ Р 51515-99

Производитель: **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**
 (Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.)
 Made in Japan Сделано в Японии

Информация для покупателя

Название продукции:	HD Видеокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № A7XXXXXXX (X—любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (Z—200Z, 8—2008, ...) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



VQT1H71
F0807MA0 (1500 Ⓐ)



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web site: <http://panasonic.net>